

(UK)	THIS MANUAL MUST BE READ BEFORE USING THIS PRODUCT. SAVE THIS OWNER'S MANUAL!! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
(NL)	LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT IN GEBRUIK NEEMT BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR EVT. VERWIJZINGEN !!
(DE)	LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG BEVOR SIE DAS PRODUKT BENUTZEN! BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG GUT AUF.
(FR)	CE MANUEL DOIT ETRE LU AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. GARDER LE EN REFERENCE!
(ES)	ESTE MANUAL DEBE LEERSE ANTES DE USAR EL PRODUCTO GUARDAR ESTE MANUAL!! TENERLO PARA FUTURAS CONSULTAS.
(PT)	ESTE MANUAL DEVERÁ SER LIDO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTE MANUAL DE UTILIZADOR CONSERVE-O PARA UTILIZAÇÕES FUTURAS.
(IT)	PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER OGNI FUTURA CONSULTAZIONE.
(DK)	DENNE MANUAL SKAL LÆSES, INDEN PRODUKTET ANVENDES. GEM DENNE BRUGERMANUAL!! OPBEVARES TIL SENERE BRUG.
(SE)	DEN HÄR HANDBOKEN SKA LÄSAS INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS, SPARA DEN HÄR HANDBOKEN!! BEVARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK.
(EE)	ENNE SELLE TOOTE KASUTAMIST TULEB LUGEDA KÄESOLEVAT KASUTUSJUHENDIT. HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND ALLES!! HOIDKE EDASPIDISEKS LUGEMISEKS.
(FI)	TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ON LUETTAVA ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ. SÄÄSTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOPAS!! PIDÄ TALLESSA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.
(LV)	PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS IZLASIET ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU. SAGLABĀJIET ŠO ĪPAŠNIEKA INSTRUKCIJU TURPMĀKAI LIETOŠANAI.
(NO)	DENNE MANUALEN MÅ LESES FØR PRODUKTET TAS I BRUK. OPPBEVAR DENNE BRUKERMANUALEN! TA VARE PÅ DEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.
(MT)	DAN IL-MANWAL GĦANDU JINQARA QABEL TUŻA DAN IL-PRODOTT. ERFA' DAN IL-MANWAL!! ŻOMMU GĦAL REFERENZA FIL-FUTUR.
(HU)	A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT EL KELL OLVASNI A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST. ŐRIZZÉ MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST KÉSŐBBI IGÉNYBEVÉTELRE.
(SK)	TENTO MANUAL PREČITAJTE PRED POUŽITÍM PRODUKTU. UCHOVAJTE SI HO PRE D'AĽŠIE POUŽITIE.
(CZ)	PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI MUSÍTE PŘEČÍST TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU. TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU NEVYHAZUJTE! USCHOVEJTE JI PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!
(RO)	ACEST MANUAL TREBUIE CITIT ÎNAINTE DE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS. SALVAȚI ACEST MANUAL AL UTILIZATORULUI! PASTRATI-L CA REFERINȚA VIITOARE.
(BG)	ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВОТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!!
(LT)	ŠIA INSTRUKCIJA BŪTINA PERSKAITYTI PRIES NAUDOJANTIS PRODUKTU. IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ! NEPAMESKITE JOS IR PADĖKITE Į SAUGIĄ VIETĄ
(SI)	PRED UPORABO TEGA IZDELKA MORATE PREBRATI TA PRIROČNIK. SHRANITE TA LASTNIŠKI PRIROČNIK! HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.
(GR)	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ!! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
(TR)	BU ÜRÜN KULLANILMADAN ÖNCE BU KILAVUZ OKUNMALIDIR. BU KULLANIM KILAVUZUNU SAKLAYIN!! GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.
(PL)	PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ! INSTRUKCJĘ UŻYWANIA NALEŻY ZACHOWAĆ I PRZECHOWYWAĆ DO DALSZEGO UŻYTKU!!
(RU)	ЭТА ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ДОЛЖНА БЫТЬ ПРОЧИТАНА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ! ХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ОЗНАКОМЛЕНИЯ!

WATERSLED

(UK)

THIS MANUAL MUST BE READ BEFORE USING THIS PRODUCT.

SAVE THIS OWNER'S MANUAL!! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WATERSPORTS RESPONSIBILITY CODE:

Be aware that there are elements of risk in boating, skiing, and riding that common sense and personal awareness can help reduce. Know your ability level and stay within it. To increase your enjoyment of the sport follow the "Watersports Responsibility Code".

It is your responsibility to:

1. Familiarize yourself with all applicable laws, the risks inherent in the sport, and the proper use of equipment.
2. Know the waterways where you will be skiing or riding. Do not ski or ride in shallow water, near shore, docks, pilings, swimmers, or other watercraft.
3. Always have a person other than the boat driver as an observer and agree on hand signals before starting.
4. Always wear a vest (in a proper size) that is authorized by your local authority, such as ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (type III), etc...
5. Read your owner's manual and inspect your equipment prior to use.
6. Ski or ride within your limits. Always ski or ride in control and at speeds appropriate for your ability.
7. Always turn ignition off when anyone is near watercraft power drive unit.
8. Avoid CO poisoning! Never drag within 6 meters (20ft) behind a moving watercraft.
9. Not operate watercraft, ski or ride under the influence of alcohol or drugs.

Water Sports Industry Association

WARNING

Use of this product and participation in the sport involves inherent risks of injury or death. To reduce risks:

- Read the Owner's Manual carefully before use and follow all instructions.
 - Do not tow or ride under the influence of alcohol or drugs.
- This is not a lifesaving device. Never leave children unattended.
 - Do not tow more than one towable at a time

RIDERS

- Not for use by children under six (6) years of age.
- This product should never be used by children over six years of age except under adult supervision.
 - This is not a personal flotation device.
- Always wear a vest (in a proper size) that is authorized by your local authority, such as ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (type III), etc...
 - Never place wrists or feet through handles or towing harness.
 - Ensure tow rope is clear of all body parts prior to or during use.
 - Riders should keep feet out of water.
 - To be used by swimmers only

DRIVER

- Watercraft driver is responsible for the ride since the towable cannot be controlled by the rider(s).
 - Always have a person other than the driver in the boat as an observer.
 - Watercraft driver and observers must use caution and common sense.
 - Scout the area to avoid debris or obstacles that might be a safety hazard.
- Watercraft driver should avoid excessive speed or sharp turns which might cause the towable to flip over, resulting in serious injury to the rider.
 - Never exceed 24km/h (15mph).
 - Most waters require Skier Down Flags. Check national or local rules.
- Do not tow in shallow water or near shore, docks, pilings, bridges, swimmers or other watercrafts.
 - Use a tow rope specially designed to pull towables.
 - Tow rope must be at least 15 meters (50ft) in length, but not exceed 20 meters (65ft).
- Always check the rope and connections for frays, cuts, sharp edges, knots, and wear before usage. Discard rope if any of these conditions exists or if the rope is worn.



Always supervise children



Not to be used by children under six (6) years of age



This item is to be used by children only



Towrope must be at least 15m (50ft) in length, but not exceed 20m (65ft)

Use a towrope designed to pull inflatables



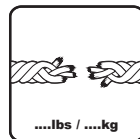
Never leave children unattended



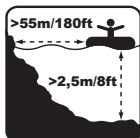
Do not tow or ride under the influence of alcohol or drugs.



Maximum load capacity



Recommended break strength towrope



Safe distance to shore, docs, swimmers, boats, bridges, pilings, etc. 55 meters (180ft)

Safe water depth: > 2.5 meters (8ft)



Never place wrists or feet through handles or towing harness



Maximum pressure



Never exceed 24km/h (15mph)



Always wear a PFD (in a proper size) that is authorized by your local authority, such as ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (type III), etc...



Riders should keep hands and feet out of the water



Number of users



Read Owner's manual carefully before use and follow all instructions

HANDSIGNALS

Always have a person other than the boat driver as an observer and agree on hand signals before starting.



FASTER - THUMB UP



SLOWER - THUMB DOWN



SPEED O.K. - THUMB AND FOREFINGER IN CIRCLE SYMBOL



STOP - PALM FACING TOWARDS THE BOAT



BACK TO DOCK - TAP YOUR HEAD



RIGHT TURN - POINT TO TOWABLES RIGHT



LEFT TURN - POINT TO TOWABLES LEFT



BACK TO "DROP OFF" AREA - CIRCULAR MOTION WITH FOREFINGER POINTING DOWNWARD



RIDER O.K. AFTER FALL - CLASP HANDS OVER HEAD



PICK ME UP / FALLEN RIDER - PUT UP BOTH ARMS



WATCH OUT - WAVE HANDS IN THE AIR FACING APPROACHING BOAT

THIS MANUAL MUST BE READ BEFORE USING THIS PRODUCT.

SAVE THIS OWNER'S MANUAL!! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT: The plastic Valve Cup may have become deformed during shipping. To return it to its original shape, simply expose it to direct sunlight for about 10-20 minutes. It will return to its original shape. Do not use electrical appliances or other sources of heat.

WARNING: Important safety information

When using a towable, you are engaging in an exhilaration action sport with inherent risks. As in any action sport, recklessness, inexperience, misuse or neglect of the equipment may result in serious injury or death. Read all warning and instructions contained in this manual. Act responsible and be in good physical condition when using this product. Never allow an inexperienced boat driver to tow this product.

DO NOT DRIVE A BOAT OR RIDE A TOWABLE UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL OR DRUGS!

WEATHER & WATER CONDITIONS: Do not use in rough conditions.
Calm water = safer water. Rough water = more dangerous water.

SPEED: Not to be towed at more than < 24km/h (15mph). Towing this product over 24km/h (15mph) voids the warranty. Use at a safe speed that enables the towable to plane, fits the age and physical ability of the rider or riders, water conditions, weight of riders, and sharpness of turns.

HAZARDS: Keep the boat and towable at least 55 meters (180ft) from all hazards, including shore, rocks, boats, docks, buoys and shallow water.

LIFE VESTS: Always wear a vest (in a proper size) that is authorized by your local authority, such as ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (type III), etc... The towable is not a personal floating device / life saving device. To be used by swimmers only!

CHILDREN: Not for use by children under 6 years old. Children should never use this towable without adult supervision.

UNSAFE PRACTICES: Never place wrists or feet through handles or towing harness. Keep feet and hands out of the water. Never strap anyone to the towable. Never attempt jumps or tricks with the towable. Never begin a ride from any surface other than the water. Do not tow more than one towable at a time. Avoid excess speed and sharp turns that might cause the towable to flip over or run onto a beach, ramp, dock, buoy or other hazard.

RIDER CAPACITY: Do not exceed the recommended number of riders on any towable. Be extra cautious when using less than the maximum number of riders, or uneven distribution of persons or loads, as the characteristics of the towable might change significantly.

TOW ROPE: Do not tow with a water ski rope. Use a rope that is 15 meters (50ft) long, designed for towing inflatables. Inspect rope after each use. Do not use if torn, frayed or damaged. Sudden release or breakage of the rope can result in high speed propelling of the rope. Serious injury or death to the occupant of the boat or towable can occur.

RECOMMENDED ROPE FOR NUMBER OF USERS:

1-2 persons (340lbs/155kg)	=	Rope strength 2375lbs/1077kg
3-4 persons (680lbs/308kg)	=	Rope strength 4100lbs/1860kg
5-10 persons (1700lbs/770kg)	=	Rope strength 6100lbs/2767kg

DRIVERS RESPONSIBILITY: It is the boat driver's responsibility to instruct the riders how to ride the towable and to make sure that everyone is wearing a life vest. Riders should be instructed to help the towable plane by shifting their weight. Warn them that irresponsible or reckless actions are not allowed behind your boat. Know your limits, stop when tired, be cautious and considerate.

SPOTTER: Every boat should have a spotter, a person aboard to watch the towable riders at all times, helps with the tow rope and basically attend to the rider(s) needs and safety. A spotter frees the driver to concentrate on driving only. The spotter alert the boat driver when: rider(s) falls off the towable, need to alter speed, down or up, relay any pre-determined hand signals from the rider(s), alert the driver to any potential dangers from hazards or other boats.

SKIER DOWN FLAG: Most waters require Skier Down Flags. Please check the local law. When the tow rope is touching the water, or someone falls off, a flag is hoisted. It is a great law for protecting towable riders and skiers. Recommended everywhere for safety.

KNOW YOUR LIMITS: Know your limits, stop when tired, be cautious and considerate.

INFLATION: Proper inflation is the key to fully enjoying this product. Use a Halkey Roberts valve adapter to inflate this product. To open valve, depress stem and rotate clockwise. To close valve, depress stem and rotate counter-clockwise. The valve stem should be in the depressed position while inflating. Once inflation is complete, remove the inflator and quickly close the valve to avoid loss of pressure. Do not fully inflate your towable. The appearance of wrinkles does not necessarily mean that it's under-inflated. Inflate to 95%, leaving room for the air to expand from the heat of the sun. After proper inflation you should barely sink it when standing on the towable. DO NOT OVER-INFLATE! Over-inflation will void the warranty. To prevent serious damage of your product, remove some air and move to a shaded area when not in use.

DEFLATION: To deflate your towable equipped with a Halkey Roberts boat valve, remove the valve cap and depress stem and rotate clockwise. Your towable will deflate quickly.

MAINTENANCE OF YOUR TOWABLE: After use, clean by wiping it off or spraying with a hose. Never use harsh detergents to wash it. If you need more than water, use dish washing soap or Maintenance Solution. Store the completely dry inflatable in a cool, dry area. Do not store in very cold temperatures, to avoid cracking.

REPAIRS: A repair kit is included. To repair a small puncture:

- 1) Clean the area around the puncture with a mild detergent.
- 2) Cut a round or oval patch from the material that's 50% larger than the hole.
- 3) Apply a thin layer of glue. Allow to set for 1 minute.
- 4) Position patch over hole, press down firmly on flat surface. Rub from the center outwards.
- 5) Wait 24 hours before inflating.

LIMITED WARRANTY

Sport & Recreatie Den Bol b.v. warrants, to the original purchaser only, when their products are used for normal recreational purposes. Sport & Recreatie Den Bol b.v. should not be held liable for incidental and/or consequential damages. This warranty does NOT cover: failure caused by overinflation, tears, cuts, punctures or snags obtained during normal use; items involved in accidents, items for rental or hire and other uses not considered normal recreational uses or improper storage. Fading from exposure to sunlight is also not covered by this warranty.

**THERE ARE NO WARRANTIES THAT EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THIS CARD.
THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES.
CONTACT YOUR DEALER FOR WARRANTY ISSUES!!**

WATERSPORT VERANDWOORDELIJKHEIDS CODE:

Wees u ervan bewust dat er risico's verbonden kunnen zijn aan bootvaren, waterskiën en tuberijden die door gebruik van gezond verstand en persoonlijke bewustwording verminderd kunnen worden. Ken de grenzen van uw niveau en blijf binnen die grenzen. Voor het verhogen van uw genot van de sport volg de "Watersport Verantwoordelijkheid Code".

Het is uw verantwoordelijkheid om:

1. Vertrouwd te zijn met alle geldende wetten, de risico's die inherent zijn aan de sport, en het juiste gebruik van apparatuur.
2. De waterwegen te kennen waar u gaat waterskiën of tuberijden. Ga niet waterskiën of tuberijden in ondiep water, in de buurt van de kust, kades, palen, zwemmers, of andere vaartuigen.
3. Een andere persoon dan de bootbestuurder als waarnemer te hebben en het eens te zijn over de handsignalen voordat u begint.
4. Altijd een vest te dragen dat is goedgekeurd door uw lokale overheid, zoals CE, ISO, USCG (type III), enz. ...
5. De handleiding te lezen en uw apparatuur te inspecteren vóór het gebruik.
6. Te waterskiën of tuberijden binnen uw grenzen. Doe dit dan ook altijd beheerst en bij snelheden geschikt voor uw niveau.
7. Schakel altijd de motor uit als iemand in de buurt komt van de aandrijving van de boot.
8. Voorkom CO₂-vergiftiging! Sleep nooit binnen 6 meter (20ft) van een bewegend vaartuig.
9. Geen vaartuigen onder invloed van alcohol of drugs te besturen. Ga ook nooit waterskiën of tuberijden onder invloed van deze middelen.

Watersport Industry Association

WAARSCHUWING

Aan het gebruik van dit product en de deelname aan de sport kunnen risico's van letsel of overlijden verbonden zijn. Ter beperking van risico's:

- Lees de handleiding zorgvuldig vóór gebruik en volg alle instructies.
- Niet slepen of varen onder invloed van alcohol of drugs.
- Dit is geen reddingsmiddel. Laat kinderen nooit zonder toezicht.
- Niet meer dan 1 tube tegelijk slepen.

RIDERS

- Niet voor gebruik door kinderen jonger dan zes (6) jaar.
- Dit product mag nooit worden gebruikt door kinderen jonger dan zes jaar, behalve onder toezicht van volwassenen.
- Dit is geen reddingsmiddel.
- Draag altijd een vest dat is goedgekeurd door uw lokale overheid, zoals ISO, CE, USCG (type III), enz. ...
- Plaats nooit polsen of voeten door de handgrepen of sleepogen.
- Zorg ervoor dat de sleeplijn vrij is van alle lichaamsdelen voor en tijdens gebruik.
- De rider moet zijn / haar voeten uit het water houden.
- Riders moeten kunnen zwemmen.

BESTUURDER

- Bestuurder is verantwoordelijk voor het varen aangezien de towable niet kan worden gecontroleerd door de rider(s).
- Heb altijd een andere persoon dan de bestuurder in de boot als uitkijk.
- Bestuurder en waarnemers moeten gebruik maken van voorzichtigheid en gezond verstand.
- Verken het gebied om te voorkomen dat brokstukken of obstakels een belemmering kunnen zijn die de veiligheid in gevaar brengen.
- Bestuurder moet te hoge snelheid en scherpe bochten voorkomen die zouden kunnen leiden tot het omslaan van de towable, dit kan resulteren in ernstige verwondingen van de rider.
- Vaar nooit harder dan 32km / h (20mph) bij het slepen van volwassenen of 24km / h (15mph) met kinderen.
- Op vele wateren is het verplicht een "skier te water vlag" te gebruiken. Controleer bij de lokale wateren of deze wet van toepassing is.
- Sleep geen tubes in ondiep water of in de buurt van de kust, dokken, palen, bruggen, zwemmers en andere vaartuigen.
- Gebruik geen waterskiën. Gebruik een lijn welke 15 meter lang is en geschikt om tubes voort te bewegen.
- Sleeplijn moet ten minste 15 meter (50ft) in lengte, maar niet meer dan 20 meter (65ft) zijn.
- Controleer altijd de sleeplijn op beschadigingen, scherpe randen, knopen en slijtage vóór gebruik. Gooi de sleeplijn weg als het deze kenmerken heeft of als het touw is versleten.



Kinderen altijd onder begeleiding van een volwassene



Niet te gebruiken door kinderen jonger dan zes (6) jaar



Dit artikel dient alleen door kinderen te worden gebruikt



Sleeplijn moet ten minste 15 m (50ft) in lengte, maar niet meer dan 20 meter (65ft) zijn

Gebruik een sleeplijn ontworpen voor towables



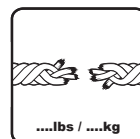
Laat kinderen nooit alleen zonder toezicht



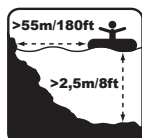
Niet slepen of varen onder invloed van alcohol of drugs.



Maximale laadvermogen



Aanbevolen breuksterkte sleeplijn



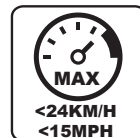
Veilige afstand tot de wal, kades, zwemmers, boten, bruggen, palen, etc. 55 meter (180ft)
Veilige waterdiepte: > 2,5 meter (8ft)



Plaats nooit polsen of voeten door handgrepen of sleep-harnas



Maximale druk



Vaar nooit harder dan 24km / h (15mph)



Draag altijd een reddingsvest (50N, ISO, CE, USCG (type III) etc) Controleer de nationale of lokale regelgeving



Rider moet handen en voeten uit het water houden



Aantal gebruikers



Lees de handleiding voor het gebruik aandachtig en volg alle instructies

HANDSIGNALEN

Heb altijd een andere persoon dan de bestuurder in de boot als uitkijk en wees het eens over de handsignalen voordat u begint.



SNELLER - DUIM OMHOOG



LANGZAMER - DUIM OMLAAG



SNELHEID O.K. - DUIM EN WIJSVINGER IN CIRKEL SYMBOOL



STOP - HANDPALM IN DE RICHTING VAN DE BOOT



TERUG NAAR DE KADE - OP HET HOOFD TIKKEN



DRAAI NAAR RECHTS - WIJS NAAR TOWABLES MET RECHTERARM



DRAAI NAAR LINKS - WIJS NAAR TOWABLES MET LINKERARM



TERUG NAAR "DROP OFF" GEBIED - CIRKELBEWEGING MET WIJSVINGER NAAR BENEDEN



RIDER O.K. NA VALLLEN - HANDEN IN ELKAAR BOVEN HET HOOFD



HAAL ME OP / GEVALLEN RIDER - BEIDE ARMEN OMHOOG STEKEN



OPPASSEN - HANDEN IN DE LUCHT ZWAAIEN, GEZICHT NAAR TEGEMOETKOMENDE BOOT

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT IN GEBRUIK NEEMT

BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR EVT. VERWIJZINGEN !!

BELANGRIJK: Het ventiel kan vervormen tijdens het transport. Om de oorspronkelijke vorm weer terug te krijgen plaatst u het product ongeveer 10–20 minuten in het zonlicht. Dit zorgt ervoor dat het weer terugkomt in de originele vorm. Gebruik geen elektrische apparaten of andere warmtebronnen.

WAARSCHUWING: belangrijke veiligheidsinformatie Wanneer u een tube gebruikt, neemt u deel aan een spectaculaire sport inherent aan risico's. Zoals bij zoveel spectaculaire sporten kunnen roekeloosheid, onervarenheid, wangebruik of verwaarlozing voor ernstige verwondingen zorgen. Lees daarom zorgvuldig de instructies in deze handleiding. Zorg dat u verantwoordelijk- en in goede lichamelijke conditie bent wanneer u dit product gebruikt. Sta nooit een onervaren bootbestuurder toe om dit product voort te bewegen.

VAAR NIET IN EEN BOOT OF MAAK GEEN GEBRUIK VAN EEN TUBE ALS U ONDER INVLOED BENT VAN ALCOHOL EN/OF DRUGS

WEER & WATERCONDITIES: Gebruik het product niet onder ruige omstandigheden. Rustig water = veiliger. Ruig water = gevaarlijker

SNELHEID: Volwassenen < 24 km/h (15mph). Bij het varen harder dan 24 km/h (15mph), terwijl u dit product gebruikt, vervalt de garantie. Het gebruik bij een verantwoorde snelheid stelt de tube in staat om te planeren, let op de leeftijd en lichamelijke gesteldheid van de rider of riders, water condities, gewicht van de riders en de bochten waarmee u vaart.

GEVAAR: Houdt de boot met de tube minstens 55 meter van al het gevaar vandaan, inclusief de wal, stenen, boten, steigers, boeien en ondiep water.

REDDINGSVEST: Draag altijd een reddingsvest (50N, ISO, CE, USCG (type III) etc) Controleer de nationale of lokale regelgeving.

KINDEREN: Deze tube is niet geschikt voor kinderen onder 6 jaar. Laat kinderen géén gebruik maken van deze tube zonder toezicht van een volwassene.

ONVEILIG GEBRUIK: Plaats nooit ledematen door handles of trekpunten. Houdt handen en voeten uit het water. Bind nooit iemand vast aan de tube of hoes. Klem géén handen of voeten onder de hoes of tussen de hoes en de tube. Maak nooit sprongen of trucjes met de tube. Start nooit vanaf andere ondergrond behalve water. Vaar niet met meer dan één tube per keer. Vermijd te hoge snelheden en scherpe bochten wat ervoor kan zorgen dat de tube omslaat of in aanraking komen met strand, ramp, dok, boei of andere gevaren.

RIJDER CAPACITEIT: Ga niet met meer personen in de tube als aanbevolen. Wees extra voorzichtig bij gebruik met minder dan het maximum aantal riders, of een oneven verdeling van personen en gewicht, de eigenschappen van de towable kunnen aanzienlijk veranderen.

TREKLIJN: Gebruik geen waterskilijn. Gebruik een lijn welke 15 meter lang is en geschikt om tubes voort te bewegen. Controleer de lijn na elk gebruik. Gebruik de lijn niet als het gedraaid, geraffeld of beschadigd is. De lijn kan hierbij, of bij breuken, in de propeller terecht komen. Dit kan zware verwondingen van de inzittende en/of riders tot gevolg hebben.

AANBEVOLEN LIJNSTERKTE BIJ AANTAL PERSONEN:

1-2 personen (340lbs/155kg)	=	Lijnsterkte 2375lbs/1077kg
3-4 personen (680lbs/308kg)	=	Lijnsterkte 4100lbs/1860kg
5-10 personen (1700lbs/770kg)	=	Lijnsterkte 6100lbs/2767kg

VERANTWOORDELIJKHEID V.D BESTUURDER: Het is de verantwoordelijkheid van de bootbestuurder om instructies te geven aan de riders hoe ze de tube moeten gebruiken en dat ze een reddingsvest aanhebben. De riders moeten geïnstrueerd worden hoe ze de tube kunnen laten planeren d.m.v. gewichtsverdeling. Waarschuw de riders dat je niet gediend bent van onverantwoordelijk en roekeloos gedrag achter je boot. Ken je limiet, stop wanneer vermoeidheid optreedt, ben behoedzaam en attent.

UITKIJK: Elke boot moet een uitkijk aan boord hebben. Een uitkijk houdt de rider(s) continue in de gaten, helpt met de lijn en zorgt voor de veiligheid van de rider(s). Een uitkijk zorgt dat de bootbestuurder zich alleen kan concentreren op het varen. De uitkijk laat weten wanneer: de rider(s) eraf gevallen zijn, er gewijzigd moet worden van snelheid, enige handsignalen worden gegeven door de rider(s), er obstakels- of andere gevaren optreden.

SKIER TE WATER VLAG: Op vele wateren is het verplicht een "skier te water vlag" te gebruiken. Controleer de lokale wateren of deze wet van toepassing is. Als het touw het water raakt, of als er iemand af valt, wordt er een vlag gehezen. Dit is een goede wet ter bescherming van de tube rijders en waterskiërs. Overal aan te raden voor veiligheid.

KEN JE GRENZEN: Stop wanneer u vermoeid bent, wees behoedzaam en denk eerst goed na voordat u actie onderneemt.

CORRECT OPBLAZEN: Goed opblazen van de tube vergroot je plezier met dit product. Het vertonen van kreukels wil niet per direct zeggen dat de tube niet voldoende opgeblazen is. Blaas de tube voor 95% op, laat nog wat ruimte over voor de lucht om zich uit te zetten door het temperatuurverschil. De tube is goed opgeblazen als men erop staat en hij weinig inzakt. POMP DE TUBE NIET TE HARD OP !! Hierbij vervalt de garantie. Om schade te voorkomen, haal wat lucht uit de tube en leg deze na gebruik in de schaduw.

LEEG LATEN LOPEN: Om de tube leeg te laten lopen is deze uitgevoerd met een "Boston Valve". Draai deze valve los op de onderste ring en de tube zal snel leeglopen.

ONDERHOUD VAN DE TUBE: Na gebruik de tube schoonwrijven of schoonspuiten met leidingwater. Gebruik nooit hardnekkige schoonmaakmiddelen. Mocht alleen water niet helpen, gebruik dan afwasmiddel of Maintenance Solution. Berg de complete droge tube op in een koele en droge omgeving. Berg de tube niet op in extreme koele ruimtes, dit om lekkage te voorkomen.

REPARATIE: Een reparatieset is toegevoegd. Om kleine lekkages te repareren: 1) Maak het gebied rond de lekkage schoon met een mild ontvettingsmiddel. 2) Knip een rond of ovaal stukje PVC wat 50% groter is dan de lekkage. 3) Breng een dun laagje lijm aan. Laat dit ongeveer 1 min. drogen. 4) Plaats het PVC over de lekkage, druk het stevig aan op een vlakke ondergrond. Wrijf vanuit het midden naar de buitenkant. 5) Wacht 24 uur voordat de tube weer opgeblazen kan worden

BEPERKTE GARANTIE

Garantie is alleen van toepassing op de aankoper wanneer deze zijn/haar producten gebruikt voor normale recreatieve doeleinde. Sport & Recreatie Den Bol b.v. houdt zich niet verantwoordelijk voor ongelukken en/of de consequenties van beschadigingen.

Deze garantie dekt geen: FOUTEN VEROORZAAKT DOOR TE HARD OPBLAZEN, SCHEUREN, PERFORATIE VERKREGEN TIJDENS NORMAAL GEBRUIK, ITEMS WELKE BETROKKEN ZIJN BIJ ONGEVALLen, ITEMS WELKE GEBRUIKT ZIJN VOOR HUUR-, VERHUUR OF ANDER GEBRUIK WAT NIET VALT ONDER NORMAAL RECREATIEF GEBRUIK OF ONZORGVULDIGHEID. Het blootstellen aan extreme warmte / zonlicht valt ook niet onder deze garantie.

NEEM CONTACT OP MET UW DEALER VOOR GARANTIEZAKEN!!

WASSERSPORT VERANTWORTUNGS CODE:

Seien sie sich den Gefahren bewusst die durch Skifahren und Bootfahren entstehen können. Aber durch folgende Regeln können sie entscheidend dazu beitragen, dass Risiko zu mindern. Seien sie sich ihres Könnens bewusst und handeln sie nur in diesem Rahmen.
Um den Spaß an diesem Sport zu erhöhen halten sie sich bitte an folgende Hinweise:

Es liegt in ihrer Verantwortung:

1. Machen sie sich mit den örtlichen Gesetzen vertraut, den Gefahren, die der Sport mit sich bringt und dem richtigen gebrauch der Ausrüstung.
2. Informieren sie sich über das Wassergebiet in dem sie fahren wollen. Fahren sie nicht in flachem Wasser, in der Nähe der Küste, an Stegen, wo Schwimmer sind oder in der Nähe von anderen Booten.
3. Haben sie immer eine weitere Person neben dem Fahrer im Boot, der die Handsignale der Person hinter dem Boot beobachtet.
4. Tragen sie immer eine Weste die durch die lokale Behörde frei geben ist. Z.B. CE, ISO, USCG (Type III), etc...
5. Lesen sie die Bedienungsanleitung und prüfen sie ihre Ausrüstung vor jeder Benutzung.
6. Fahren sie immer nur innerhalb ihrer Grenzen. Fahren niemals schneller als es ihrer Fähigkeiten zulassen.
7. Schalten sie immer die Zündung aus, wenn sie jemand in der Nähe der Schraube befindet.
8. Vermeiden sie CO Vergiftung. Lassen sie sich niemals mit weniger als 6 Meter hinter einem Boot ziehen.
9. Fahren sie niemals ein Boot oder Ski wenn sie betrunken sind oder unter dem Einfluss von Drogen sind.

Water Sports Industry Association

WARNUNG

Die Verwendung dieses Produkts und die Ausübung des Sports kann zu erhöhtem Risiko von schweren Verletzungen führen bis hin zum Tod. Die die Risiken zu verringern:

- Lesen sie die Bedienungsanleitung vor dem Benutzen und befolgen sie allen Anweisungen.
- Fahren sie nicht unter dem Einfluss von Alkohol und/oder Drogen.
- Dies ist keine Rettungsmittel. Lassen sie niemals Kinder unbeaufsichtigt.
- Ziehen sie niemals mehr als einen Tube gleichzeitig.

FAHRER

- Dieses Produkt sollte niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen von Kindern über sechs (6) Jahren verwendet werden.
- Dies ist keine Schwimmhilfe.
- Tragen sie immer eine Weste die durch die lokale Behörde frei geben ist. Z.B. CE, ISO, USCG (Type III), etc...
- Stecken sie niemals ihre Handgelenke oder Füße durch die Hanteln.
- Vergewissern sie sich, das die Zugleine um keine Körperteile gewickelt ist vor dem Start.
- Fahrer sollten die Füße aus dem Wasser halten.
- Nur für Schwimmer.

BOOT FAHRER

- Der Bootsfahrer ist für den Tube hinter dem Boot verantwortlich, da der Tube nicht gesteuert werden kann.
- Haben sie immer eine zweite Person im Boot neben dem Bootsfahrer zur Kontrolle.
- Bootsfahrer und Beobachter müssen besonders vorsichtig sein und gesunden Menschenverstand walten lassen.
- Schauen sie sich das Fahrgelände gut an um Fremdkörper und Hindernisse zu lokalisieren die gefährlich sein können.
- Der Bootsfahrer sollte extrem hohe Geschwindigkeiten und enge Kurven meiden, da der Tube dadurch umkippen kann und es zu schweren Verletzungen kommen kann.
- Fahren sie niemals schneller als 32km/h (20mph) mit Erwachsenen oder 24km/h (15mph) mit Kindern.
- Die meisten Wassergebiete erfordern eine "Gestürzter Ski Fahrer" Flagge. Halten sie sich an Nationale oder Regionale Regeln.
- Fahren sie nicht in flachem Wasser, in der Nähe der Küste, an Stegen, wo Schwimmer sind oder in der Nähe von anderen Booten.
- Benutzen sie immer eine Zugleine, die zum ziehen von Tubes konzipiert wurden.
- Die Zugleine muss mindest 15 Meter (50ft) lang sein, darf aber nicht 20 Meter (65ft) überschreiten.
- Prüfen sie vor der Benutzung die Leine, Hanteln und das Verbindungsstück auf, Fransen, Rissen, scharfe Kanten, Knoten und Abnutzung. Entsorgen sie die Leine sofort, wenn eines dieser Umstände vorzufinden sind.



Kinder müssen immer beaufsichtigt werden.



Nicht zu benutzen durch Kinder unter sechs (6) Jahren



Dieses Produkt darf nur durch Kinder benutzt werden.



Die Zugleine muss mindest 15 Meter (50ft) lang sein, darf aber nicht 20 Meter (65ft) überschreiten
Benutzen sie immer eine Zugleine, die zum ziehen von Tubes konzipiert wurden



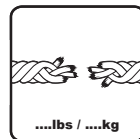
Lassen sie Kinder niemals unbeaufsichtigt.



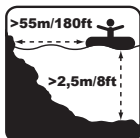
Fahren sie niemals unter dem Einfluss von Alkohol und/oder Drogen.



Maximale Belastbarkeit



Erforderliche Zugkraft



Sicherheitsabstand zur Küste, Stegen, Schwimmbän, Booten, Brücken, Anhäufungen etc. 55 Meter (180ft)
Sichere Wassertiefe: > 2.5 Meter (8ft)



Stecken sie niemals ihr Handgelenke oder Füße durch Hanteln und Zugvorrichtungen.



Maximaler Druck



Fahren sie niemals schneller als 24km/h (15mph)



Tragen sie immer eine PFD (50N, ISO, CE, USCG (Type III) etc) Check national or local rules



Fahrer sollten ihre Hände und Füße aus dem Wasser halten.



Anzahl Benutzer



Lesen sie die Bedienungsanleitung aufmerksam und befolgen sie alle Hinweise

HANDSIGNALE

Haben sie immer eine zweite Person im Boot neben dem Bootsfahrer zur Kontrolle der Handsignale vor und während der Fahrt.



SCHNELLER – DAUMEN NACH OBEN



LANGSAMER – DAUMEN NACH UNTEN



GESCHWINDIGKEIT O.K. – DAUMEN UND ZEIGEFINGER BILDEN EINEN KREIS



STOP – HANDFLÄCHE RICHTUNG BOOT ZEIGEN



ZURÜCK ZUM START – AUF DEN KOPF KLOPFEN



RECHT KURVE – ZUR RECHTEN SEITE DES TOWABLES ZEIGEN



LINKS KURVE – ZUR LINKEN SEITE DES TOWABLES ZEIGEN



ZURÜCK ZUR START ZONE – DREHENDE BEWEGUNG MIT DEM ZEIGEFINGER RICHTUNG START ZEIGEN



FAHRER IST O.K. NACH DEM STURZ – MIT BEIDEN HÄNDEN ÜBER DEM KOPF KLATSCHEN



BLICK RICHTUNG BOOT SAMMEL MICH EIN, GESTÜRZTER FAHRER – BEIDE ARME NACH OBEN



AUFPASSEN – HÄNDE IN DER LUFT SCHWENKEN

LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG BEVOR SIE DAS PRODUKT BENUTZEN!

BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG GUT AUF.

WICHTIG! Das Plastikventil kann sich während des Transports verformen. Um es in seinen Originalzustand zurück zu bekommen, lassen Sie es für ungefähr 10 – 20 Minuten in der direkten Sonne liegen. Es wird sich dann von allein in seine Ursprungsform zurück verwandeln. Verwenden Sie dafür niemals elektrische Geräte oder andere Heiz- bzw. Energiequellen.

WARNUNG: Wichtige Sicherheitsinformationen! Wenn Sie sich für den Kauf eines Tubes haben, dann haben Sie sich für einen Action Sport mit einigen Risiken entschieden. Wie in jedem Action Sport können Unwissen, Rücksichtslosigkeit, Missbrauch oder Vernachlässigung des Equipments zu ernsthaften Verletzungen führen oder sogar zum Tod. Lesen Sie daher alle Warnungen und Anweisungen, die diesem Produkt bzw. der Anleitung beiliegen sorgfältig durch. Wenn Sie dieses Produkt benutzen, sollten Sie in guter körperlicher Verfassung sein und verantwortungsvoll handeln. Erlauben Sie niemals einem unerfahrenem Bootsfahrer dieses Produkt zu ziehen.

FAHREN SIE NIEMALS BOOT ODER EINEN TOWABLE UNTER EINFLUSS VON ALKOHOL ODER ANDEREN DROGEN!

WETTER- UND WASSERBEDINGUNGEN: Produkt nicht bei stürmischen Wetter verwenden.

Denken Sie daran: ruhiges Wetter / Wasser = sicheres Wasser. Stürmisches Wetter / Wasser = gefährliches Wasser.

GESCHWINDIGKEIT: <24 km/h (15mph). Sollten Sie schneller als 24 km/h ziehen, verfällt die Garantie dieses Produktes. Fahren Sie eine angemessene Geschwindigkeit, die sich an das Alter, das Gewicht und die körperliche Konstitution des Benutzers anpasst sowie an die Wassergegebenheiten, den Wendungen. Vor allem aber eine Geschwindigkeit, bei der der Towable übers Wasser gleitet. Vermeiden Sie Geschwindigkeiten und scharfe Wendungen, die ein Umkippen des Reifens oder das unkontrollierte Rammen eines Strandes, eines Steges, einer Boje oder ähnliche Gefahren zur Folge haben könnte.

GEFAHREN: Halten Sie Ihr Boot und den Reifen mindestens 55 Meter entfernt von allen möglichen Gefahren wie Küsten, Klippen, Booten, Anlegestege, Bojen und seichten Wasser.

SCHWIMMWESTEN: Tragen sie immer eine Weste die durch die Lokale Behörde genehmigt und akzeptiert wird, so wie ISO CE, USCG (Typ III) und so weiter... Der Reifen allein ist keine ausreichende Sicherheit. Dieser Tube ist keine Schwimmhilfe / Rettungshilfe. Nur durch Schwimmer zu benutzen!

KINDER: Kinder sollten bei der Benutzungen ein Mindestalter von 6 Jahren haben und niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen den Reifen benutzen.

UNSICHERE ANWENDUNGEN: Stecken Sie niemals weder Arme noch Beine durch die Schlaufen am Reifen oder zwischen die Zugleinen. Hände und Füßen sollten nicht im Wasser sein. Klemmen Sie niemals Hände oder Füße unter die Hülle oder zwischen Hülle und Reifen. Versuchen Sie niemals Sprünge oder andere Tricks mit dem Reifen. Starten Sie nur vom Wasser aus, niemals von einer anderen Oberfläche. Immer nur einen Reifen ziehen.

ANZAHL DER FAHRER: überschreiten sie niemals die empfohlene Anzahl an Fahrer auf jedem Tube. Seien sie auch Vorsichtig, wenn sie mit weniger als der empfohlenen Personenzahl fahren, oder es sich um eine unausgewogene Gewichtsverteilung handelt. Dies kann zu bedeutenden Veränderungen der Fahreigenschaften führen

ZUGLEINE: Verwenden Sie keine Wasserskileine. Benutzen Sie eine Leine, die 15m lang ist und die extra zum Ziehen von aufblasbaren Geräten geeignet ist. Kontrollieren Sie die Leine nach jeder Benutzung. Benutzen Sie sie nicht, falls sie schon erste Anzeichen von Schäden aufzeigt. Ein plötzlicher Riss in der Leine während der Fahrt, kann zu ernsthaften Verletzungen, ja sogar zum Tod, führen.

EMPFOHLENE LEINE FÜR ANZAHL PERSONEN:

1–2 Personen (340lbs/155kg)	=	Zugkraft der Leine 2375lbs/1077kg
3–4 Personen (680lbs/308kg)	=	Zugkraft der Leine 4100lbs/1860kg
5–10 Personen (1700lbs/770kg)	=	Zugkraft der Leine 6100lbs/2767kg

VERANTWORTUNG: Der Fahrer des Bootes trägt die Verantwortung dafür, dass die Benutzer des Tubes eingewiesen werden und das alle eine Schutzweste tragen. Warnen Sie die Benutzer vor unverantwortlicher Rücksichtslosigkeit und sagen Sie ihnen, dass gegensätzliches Handeln nicht erlaubt ist. Achten Sie auf Ihre Grenzen: halten Sie an, wenn Sie müde sind, seien Sie aufmerksam und rücksichtsvoll.

BEIFAHRER: Bei jeder Fahrt muss eine Person an Board dabei sein, die die Fahrer im Reifen beobachtet, die bei der Zugleine hilft und die auf die Sicherheit der Fahrer achtet. Er informiert den Bootsfahrer sofort, wenn die Fahrer aus dem Tube fallen, reagiert auf deren Handzeichen, er gibt Bescheid, wenn die Geschwindigkeit verlangsamt oder gesteigert werden soll und wenn mögliche Gefahrenquellen auftauchen. Somit kann sich der Bootsfahrer vollkommen auf das Fahren konzentrieren.

FLAGGE FÜR GESTÜRZTEN LÄUFER: viele Gewässer erfordern eine Flagge für gestürzte Läufer auf dem Boot. Bitte informieren sie sich über die Lokalen Gegebenheiten. Wenn die Zugleine oder jemand gefallen ist wird die Flagge gehoben. Es dient dem Schutz eines jedem. Wir empfehlen, zu ihrer Sicherheit, die Flagge überall und jederzeit zu gebrauchen.

KENNEN SIE IHRE GRENZE: Beenden sie ihren Lauf wenn sie müde und erschöpft sind. Fahren sie immer vorsichtig und vorausschauend.

AUFPUMPEN: Korrekter Luftdruck: der richtige Luftdruck ist der Schlüssel um viel Spaß zu haben. Pumpen Sie den Reifen niemals komplett auf. Mögliche Falten im Reifen sind wichtig, damit die enthaltene Luft Platz zum entweichen hat, gerade bei intensiver Sonneneinstrahlung. Deshalb reicht es, wenn der Reifen zu 95% aufgepumpt ist. Nach dem sie den Tube korrekt aufgeblasen haben und sich auf den Tube stellen kaum sichtbar einsinken. Pumpen Sie den Reifen nicht zu voll, dadurch kann die Garantie verloren gehen. Zu Schutz ihres Tubes sollten sie Luft aus dem Reifen lassen wenn er nicht benutzt wird. Auch bewahren sie den Reifen niemals in direktem Sonnenlicht auf.

LUFT AB LASSEN: Um die Luft raus zu lassen, schrauben Sie das Boston Ventil an den unteren Fäden einfach ab.

PFLEGEHINWEIS: Nach jedem Gebrauch sollte der Reifen mit einem Lappen ausgewischt oder mit einem Schlauch abgespritzt werden. Verwenden Sie hierfür niemals aggressive Reinigungsmittel. Um Verschmutzungen zu entfernen reicht normalerweise Geschirrspülmittel oder eine spezielle Pflegelösung. Bewahren Sie den Reifen in einem normal temperierten und trockenen Raum auf. Vermeiden Sie kalten Temperaturen, es könnten sich sonst Risse im Material bilden.

REPERATURHINWEISE: Reparaturklebstoff ist beiliegend. Bei kleineren Reparaturen beachten Sie folgendes:

1) Lassen Sie die Luft aus dem Reifen. 2) Säubern Sie die entsprechende Stelle mit einem milden Reinigungsmittel. 3) Schneiden Sie einen runden oder ovalen Flicken aus dem Stoff, der um 50% größer ist als das Loch. 4) Tragen Sie nun eine dünne Schicht von dem Klebstoff auf. Warten Sie 1 Minute. 5) Legen Sie den Flicken über das Loch, drücken Sie ihn fest drauf und streichen von der Mitte nach außen. 6) Warten Sie 24 Stunden, dann können Sie den Reifen wieder aufpumpen.

LIMITIERTE GARANTIE

Die Garantie für dieses Produkt wird nur bei ordnungsgemäßen, dem Zweck entsprechenden Gebrauch gewährt! Sport & Recreatie Den Bol b.v. ist nicht haftbar für Schäden die aus unsachgemäßem Gebrauch entstehen und/oder die nebensächlich sind.

Diese Garantie beinhaltet nicht: SCHÄDEN DURCH ZU STARKES AUFPUMPEN, RISSE, SCHNITTE, LÖCHER und SCHNITTE die während des normalen GEBRAUCHES entstanden sind, Produkte die in UNFÄLLE verwickelt waren, Produkte die im MIETBETRIEB oder im KOMMERZIELLEN EINSATZ verwendet werden, SCHÄDEN durch UNANGEMESSEN STARKE oder UNSACHGEMÄSSE BENUTZUNG, AUSBLEICHEN der NYLON HÜLLE durch UV-Strahlung. ES GIBT KEINE GARANTIE FÜR SCHÄDEN AUSSERHALB DER IN DER GARANTIEKARTE BESCHRIEBENEN GEWÄHRLEISTUNGSZUSAGEN.

Bei Garantieansprüchen treten Sie bitte mit Ihren Händler in Kontakt!

CODE DE RESPONSABILITÉ DES SPORTS NAUTIQUES:

Soyez conscient qu'il existe des éléments de risque dans la navigation de plaisance. Pour le ski, la façon de s'en servir et votre sensibilisation peuvent aider à réduire les risques et dangers. Apprenez à connaître votre niveau de capacité.
Pour augmenter votre plaisir dans ce sport suivez le "Code de responsabilité de l'eau".

Il est de votre responsabilité de:

1. Vous familiarisez avec toutes les lois applicables, les risques inhérents au sport, et la bonne utilisation des équipements.
2. Connaître les cours d'eau où vous serez en train de skier. Ne pas utiliser de ski en eau peu profonde, près de la rive, les quais, pieux, les nageurs ou d'autres embarcations.
3. Ayez toujours une personne autre que le pilote du bateau comme observateur et soyez d'accord sur des signaux manuels avant de commencer.
4. Toujours porter une veste qui est autorisée par votre autorité locale, tels que CE, ISO, la Garde côtière (type III), etc. ...
5. Lisez votre manuel du propriétaire et inspecter votre équipement avant de l'utiliser.
6. Skier dans vos limites. Toujours utiliser le ski à une vitesse appropriée à votre niveau.
7. Soyez extrêmement prudent lors du démarrage du bateau, personne ne doit se trouver dans l'eau proche du moteur.
8. Évitez l'intoxication au CO! Ne jamais skier dans les 6 mètres (20ft) derrière une embarcation en mouvement.
9. NE JAMAIS UTILISER, le ski sous l'influence d'alcool ou de drogues.

Association de l'industrie des Sports d'eau

AVERTISSEMENT:

L'utilisation de ce produit et de la participation dans le sport implique des risques inhérents de blessures ou de décès. Pour réduire les risques:

- Le propriétaire doit lire impérativement le manuel avec soin et en suivre toutes les instructions.
 - Ne pas remorquer ou conduire sous l'influence d'alcool ou de drogues.
 - Ce n'est pas un engin de sauvetage. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.
 - Ne pas remorquer plus d'une bouée à la fois.

COUREURS :

- Ne pas utiliser pour les enfants de moins de six (6) ans.
 - Ce produit ne doit jamais être utilisé par des enfants de plus de six ans, sauf sous la surveillance d'un adulte.
 - Ce n'est pas un vêtement de flottaison individuel.
- Toujours porter un gilet qui est autorisé par votre autorité locale, comme l'ISO, CE, USCG (type III), etc. ...
 - Ne placez jamais les poignets ou les pieds dans les poignées ou les harnais de remorquage.
- Veillez à ce que le câble de remorquage soit hors de portée de toutes les parties du corps avant ou pendant l'utilisation.
 - Les personnes doivent garder les pieds hors de l'eau.
 - Pour être utilisé les personnes doivent savoir nager

CONDUCTEUR :

- Le conducteur est responsable durant le trajet du tour de bouée.
 - Ayez toujours une personne autre que le conducteur dans le bateau comme observateur.
 - Le conducteur et les observateurs doivent faire preuve de prudence et de bon sens.
- Bien surveiller la surface de l'eau pour éviter que des débris ou des obstacles causent un danger pour la sécurité.
- Le conducteur doit éviter les excès de vitesse ou prendre des tours pouvant causer le retournement de la bouée, entraînant des blessures graves aux riders.
 - Ne jamais dépasser 32 km / h (20 mph) pour le remorquage adulte ou 24 km/h (15 mph) pour le remorquage des enfants.
 - La plupart des eaux exigent le Skieur Down Drapeaux. Réglementations locales ou nationales.
 - Ne pas remorquer près de la rive, les quais, des pieux, des ponts, des nageurs ou d'autres bateaux.
 - Utilisez une corde spécifique de remorquage pour tracter les bouées gonflables.
 - La corde de remorquage doit être d'au moins 15 mètres (50 pi) de longueur, mais ne pas dépasser 20 mètres (65ft).
- Vérifiez toujours la corde avant utilisation, qu'il n'y ait pas de coupures, arêtes vives, de nœuds ou d'usure. Jeter la corde si l'une de ces conditions existe ou si la corde est usée.



Toujours superviser les enfants



Ne peut être utilisé par des enfants de moins de six (6) ans d'âge



Ce poste est destiné à être utilisé par des enfants seulement



La corde de remorquage doit être d'au moins 15 m (50 pi) de longueur, mais ne pas dépasser 20m (65ft)
Utilisez une corde de remorquage conçue pour tirer des gonflables



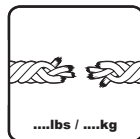
Ne laissez jamais les enfants sans surveillance



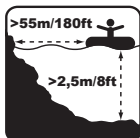
Ne pas remorquer ou conduire sous l'influence d'alcool ou de drogues



Capacité maximale de charge



Corde de remorquage spécifique recommandée pour les ruptures



Distance de sécurité à terre, les nageurs, les bateaux, les ponts, les pieux, 55 mètres (180ft) profondeur de l'eau: > 2,5 mètres (8ft)



Ne placez jamais les poignets ou les pieds dans les poignées ou les harnais de remorquage



Pression maximale



Ne jamais dépasser 24 km/h (15 mph)



Toujours porter un VFI (50N, l'ISO, CE, USCG (type III), etc... Réglementations locales ou nationales



les personnes doivent garder les mains et les pieds hors de l'eau



Nombre d'utilisateurs



Le propriétaire doit lire impérativement le manuel avec soin et en suivre toutes les instructions

SIGNAUX MANUELS

Ayez toujours une personne autre que le pilote du bateau comme observateur et accordez-vous avec le rider sur les signaux manuels avant de commencer.



PLUS RAPIDE: POUCE EN HAUT



LENT : LE POUCE VERS LE BAS



VITESSE O.K. : POUCE ET INDEX FORMANT UN SYMBOLE EN FORME DE CERCLE



STOP : PAUME VERS LE BATEAU



RETOUR A QUAI : APPUYEZ SUR LA TÊTE



VIRAGE À GAUCHE TOWABLES : POINT À DROITE



VIRAGE À GAUCHE TOWABLES : POINT À GAUCHE



RETOUR VERS "DROP OFF" ZONE : MOUVEMENT CIRCULAIRE AVEC L'INDEX RETOUR DE POINTAGE



RIDER O.K. APRES AUTOMNE : CLASP MAINS SUR LA TÊTE



PICK ME UP / BAISSÉ RIDER : METTRE EN PLACE LES DEUX BRAS



WATCH OUT : VAGUE MAINS EN L'AIR, FACE APPROCHING BATEAU

CE MANUEL DOIT ETRE LU AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

GARDER LE EN REFERENCE!

IMPORTANT: La valve peut se déformer durant le transport. Pour lui rendre une forme normale, exposez la directement au soleil pendant 10-20 minutes.
Ne pas utiliser d'appareils électriques ou autres sources de chaleur.

AVERTISSEMENT: Règles de sécurité importantes. La pratique d'un sport tracté est certes très fun, mais vous expose à certains risques. Comme dans tous les sports d'action, l'imprudence, le manque d'expérience, la mauvaise utilisation, ou la négligence de l'équipement peuvent blesser ou mettre en danger les pratiquants. Lisez correctement les instructions inscrites dans ce document, agissez en tant que responsable et soyez en bonne condition physique avant l'utilisation de ce produit. Tout conducteur de bateau inexpérimenté ne doit en aucun cas tracter cet article.

NE PAS PILOTER SOUS L'EMPRISE D'ALCOOL OU DE DROGUES.

CONDITIONS METEOROLOGIQUES: Ne pas utiliser en cas de houle. Eau calme = sécurité. Eau agitée = danger.

VITESSE: <24km/h, (15mph). Au-delà de 24 km/h, la garantie ne sera pas acceptée. Utilisez une vitesse adaptée pour un décollage de votre tractable sans risque, tenez compte de l'âge, du poids et de la capacité physique de chaque pratiquant, des conditions de l'eau, et maîtrisez les virages brusques.

OBSTACLES: Le bateau et la bouée tractée doivent se tenir à au moins 55 mètres de tout obstacle, en tenant compte du rivage, des rochers, des bateaux, des bouées et des eaux peu profondes.

GILETS DE SAUVETAGE: Portez toujours un gilet homologué selon la réglementation de votre région par exemple SO,CE,USCG (type III), etc..... La bouée n'est pas un dispositif flottant de sauvetage. Pour être utilisé par les nageurs seulement.

ENFANTS: Ne convient pas à des enfants de moins de 6 ans. Les enfants doivent être surveillés par un adulte.

IMPRUDENCES: Ne jamais placer les poignets ou les pieds à travers les poignées de maintien. Gardez les pieds et les mains hors de l'eau. Ne jamais attacher quelqu'un à la bouée. Ne jamais caler les mains ou les pieds sous la housse ou entre la housse et la bouée. Ne jamais tenter des sauts avec la bouée. Ne jamais partir d'une surface autre que l'eau. Ne pas attacher plus d'une bouée à la fois. Une vitesse excessive pourrait occasionner un saut de la bouée et une perte de contrôle de celle-ci la dirigeant vers des obstacles.

CAPACITE: Ne pas dépasser le nombre de personnes indiqué pour chaque bouée tractable.
Soyez très prudent lors de l'utilisation de moins que le nombre maximal de coureurs ou une répartition inégale des personnes ou des charges, que les caractéristiques du tube peuvent changer de manière significative.

CORDE DE TRACTION: Ne pas utiliser une corde de ski nautique. Utilisez une corde de 15 m de long (50ft) conçue spécialement pour les bouées tractables. Ne pas utiliser une corde endommagée (déchirée ou élimée). Le retour de la corde en cas de rupture peut mettre en danger les pratiquants sur la bouée ainsi que les personnes se trouvant à bord du bateau.

RECOMMANDATION DE LA CORDE POUR LE NOMBRE D'UTILISATEURS:

1-2 personnes (340lbs/155kg) = corde force 2375lbs/1077kg
3-4 personnes (680lbs/308kg) = corde force 4100lbs/1860kg
5-10 personnes (1700lbs/770kg) = corde force 6100lbs/2767kg

LA RESPONSABILITE DES CONDUCTEURS: Une instruction des pratiquants avant tout départ est de la responsabilité du pilote du bateau. Il doit notamment veiller à ce que tout le monde porte bien sa veste, il doit expliquer les positions à garder lors du décollage de la bouée. Connaissiez vos limites, arrêtez en cas de fatigue, soyez prudents.

CO PILOTE: Chaque bateau doit avoir une personne qui regarde en permanence les pratiquants sur la bouée, afin d'intervenir au moindre incident. Le pilote du bateau peut ainsi se concentrer uniquement sur le pilotage. L'autre personne doit alerter le pilote du bateau: lorsque le ou les pratiquants sont tombés dans l'eau, pour modifier la vitesse, au signal d'un ou des participants, d'éventuels obstacles.

DRAPEAU DE SKI: Selon les régions la loi impose l'utilisation du Drapeau de Ski. Merci de consulter la loi de votre région. Lorsque la corde de traction touche l'eau ou que quelqu'un tombe à l'eau, le drapeau est hissé. Ceci est recommandé pour la sécurité des personnes tractées.

CONNAISSEZ VOS LIMITES: Arrêtez si vous êtes fatigués, soyez prudent et prévenant.

BON GONFLAGE: Un bon gonflage vous permettra de profiter pleinement de cet article. Ne pas gonfler totalement votre bouée. Gonfler à 95%, pour laisser circuler l'air lorsqu'il fait très chaud. Quelques plis sur le vinyle ne signifient pas forcément que votre bouée est sous gonflée. Si vous êtes debout dans la bouée, celle-ci devrait très peu s'enfoncer dans l'eau. NE PAS SUR GONFLER. Aucune garantie ne sera prise en compte en cas de sur gonflage. Afin d'éviter toute détérioration de votre produit, dégonflez légèrement et placer l'article à l'ombre si vous ne l'utilisez plus.

DEGONFLAGE: Pour dégonfler rapidement votre bouée, dévisser complètement la valve Boston.

ENTRETIEN: Après chaque utilisation, nettoyez au jet d'eau et essuyez. Ne jamais utiliser de détergent. Utiliser du liquide à vaisselle ou de préférence la Maintenance Solution. Stockez la bouée que vous aurez séchée au préalable à l'abri de toute humidité. Stockez dans un endroit frais et sec. Mais la température ne doit pas être très froide pour éviter les fissures.

REPARATIONS: Un kit de réparation est inclus en cas de petite crevaison. Nettoyez la partie se trouvant autour de la crevaison. Découpez une pièce du matériau qui doit être 50% plus grande que le trou. Appliquez légèrement de la colle autour du trou et attendez 1 minute. Positionnez votre pièce sur le trou et maintenez fermement à plat. Frottez du centre vers l'extérieur. Attendez 24 heures avant de regonfler.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie n'est valable que si l'article est utilisé dans un but de loisir.
Jobe Sports Europe. n'est pas tenu pour responsable en cas de dommages ou d'accidents.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS: LES DOMMAGES OCCASIONNÉS PAR UN SURGONFLAGE, LES DECHIRURES, LES CREVAISONS DUES A DES FROTTEMENTS QUELCONQUES; LES ARTICLES ACCIDENTÉS, LES ARTICLES DE LOCATION, LES ARTICLES NON UTILISÉS DANS UN BUT DE LOISIR OU LES ARTICLES INCORRECTEMENT STOCKÉS ET LA DECOLORATION DUE AUX EXPOSITIONS DU SOLEIL. CONTACTER VOTRE MAGASIN POUR TOUT PROBLEME DE GARANTIE AUCUNE GARANTIE NE SERA ACCEPTEE AU DELA DE LA DESCRIPTION FAITE PRECEDEMMENT.

ESTE MANUAL DEBE LEERSE ANTES DE USAR EL PRODUCTO
GUARDAR ESTE MANUAL!! TENERLO PARA FUTURAS CONSULTAS.

CÓDIGO DE RESPONSABILIDAD DE LOS DEPORTES ACUATICOS:

Sé consciente que hay elementos de riesgo en la navegación, y en la práctica de deportes acuáticos, que el sentido común o la conciencia personal pueden ayudar a reducir. Conoce tu nivel de habilidad y permanece en él. Para disfrutar del deporte acuático sigue el "Código de Responsabilidad de los Deportes Acuáticos"

Es tu responsabilidad:

1. Conocer las leyes aplicables, los riesgos inherentes del deporte, y el uso adecuado del equipo.
2. Conocer las aguas en las que vas a practicar el deporte. No practicar deportes acuáticos en aguas poco profundas, o que estén cerca de la costa o pilones, muelles, nadadores o embarcaciones.
3. Siempre llevar otra persona como observador que no sea el conductor de la embarcación y acordar las señales de mano con el practicante del deporte.
4. Siempre llevar puesto un chaleco que sea autorizado por las autoridades competentes, como los que tienen homologación CE, ISO, USCG (tipo III), etc.
5. Leer el manual del usuario y inspeccionar el equipo antes de cada uso.
6. Practicar deporte acuático dentro de tus límites. Siempre practicar deporte con control y a una velocidad apropiada a tu habilidad.
7. Siempre apagar el motor cuando haya alguien cerca del motor de la embarcación
8. Evitar posible intoxicación por CO! Nunca arrastrar a menos de 6 metros (20 pies) de atrás de la embarcación.
9. No conducir una embarcación, o practicar deporte acuático bajo las influencias del alcohol o las drogas.

Asociación de la Industria de Deportes Acuáticos

AVISO

El uso de este producto y la participación en este deporte supone riesgos inherentes de lesiones o muerte. Para reducir los riesgos:

- Leer el manual del usuario cuidadosamente antes de usarse y seguir las instrucciones.
- No conducir una embarcación, o practicar deporte acuático bajo las influencias del alcohol o las drogas.
 - Esto no es un aparato salvavidas. Nunca dejar a los niños desatendidos.
 - No arrastrar más de un hinchable a la vez.

USUARIOS

- No utilizable para niños menores de 6 años.
- Este producto no se puede utilizar por niños mayores de 6 años sin supervisión de un adulto.
 - Esto no es un aparato salvavidas
- Siempre llevar puesto un chaleco que sea autorizado por las autoridades competentes, como los que tienen homologación CE, ISO, USCG (tipo III), etc.
 - Nunca colocar muñecas o pies dentro de las agarraderas o el punto de tiro.
 - Asegurarse que la cuerda de arrastre está en perfectas condiciones antes de cada uso.
 - Los usuarios deben llevar las manos y los pies fuera del agua.
 - Para uso sólo de nadadores.

CONDUCTOR

- El conductor de la embarcación es responsable del tiro y control del hinchable ya que el usuario(s) no pueden controlarlo.
 - Siempre llevar otra persona como observador que no sea el conductor de la embarcación.
 - El conductor y el observador tienen que ser cautos y tener sentido común.
 - Explorar el área a navegar para evitar posibles obstáculos o escombros que puedan ser un peligro.
- El conductor debe evitar una velocidad excesiva o giros bruscos que puedan causar que el hinchable voltee, y provocar que el usuario se produzca una lesión.
 - Nunca sobrepasar los 32km/h (20mph) cuando se arrastre adultos o 24km/h (15mph) cuando sean niños.
- La mayoría de zonas de navegación requieren la utilización de banderas de señalización para la práctica de deportes acuáticos, Consultar normativas nacionales o locales.
 - No arrastrar en aguas poco profundas, o que estén cerca de la costa o pilones, muelles, nadadores o embarcaciones.
 - Utilizar una cuerda de arrastre diseñada para arrastrar hinchables.
 - La cuerda de arrastre tiene que tener como mínimo 15 metros (50 pies) de largo y no exceder los 20 metros (65 pies).
- Siempre inspeccionar la cuerda, el palonier y las conexiones antes de cada uso, que no tengan refriegas, cortes, bordes afilados o nudos. No utilizar la cuerda si tiene alguno de estos problemas o la cuerda está desgastada.



Siempre supervisar a los niños.



No utilizar en niños menores de 6 años.



Este producto sólo lo pueden utilizar niños.



La cuerda de arrastre tiene que tener como mínimo 15 metros (50 pies) de largo y no exceder los 20 metros (65 pies). Utilizar una cuerda de arrastre diseñada para arrastrar hinchables.



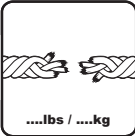
Nunca dejar a los niños desatendidos.



No conducir una embarcación, o practicar deporte acuático bajo las influencias del alcohol o las drogas.



Capacidad de carga máxima



Resistencias de cuerda de arrastre recomendadas



Dejar distancia prudencial con la costa, los muelles, nadadores, embarcaciones, puentes, pilones, etc. Mínimo de 55 metros (180 pies) Profundidad de agua mínima 2,5 metros (8 pies)



Nunca colocar muñecas o pies dentro de las agarraderas o el punto de tiro.



Máxima presión.



Nunca sobrepasar los 24km/h (15mph)



Siempre llevar puesto un chaleco de (50N, ISO, CE, USCG (Tipo III) etc.). Consultar normativa nacional o local.



Los usuarios deben llevar las manos y los pies fuera del agua.



Número de usuarios



Leer el manual del usuario cuidadosamente antes de usarse y seguir las instrucciones.

SEÑALES MANUALES

Siempre llevar otra persona como observador que no sea el conductor de la embarcación y acordar las señales de mano con el practicante del deporte.



MÁS RÁPIDO - PULGAR ARRIBA



MÁS LENTO - PULGAR ABAJO



VELOCIDAD CORRECTA. - PULGAR Y INDICE FORMANDO UN CÍRCULO



PARAR - PALMA DE LA MANO ORIENTADA A LA EMBARCACION



VOLVER AL MUELLE-DAR UN GOLPECITO A LA CABEZA



GIRO DERECHA - SEÑALAR LA PARTE DERECHA DEL HINCHABLE



GIRO IZQUIERDA - SEÑALAR LA PARTE IZQUIERDA DEL HINCHABLE



VOLVER A AREA DE RECOGIDA - MOVIMIENTO CIRCULAR CON EL INDICE SEÑALANDO HACIA ABAJO



USUARIO O.K. - AGARRAR MANOS ENCIMA DE LA CABEZA



RECOGERME / HOMBRE AL AGUA - LEVANTAR LOS DOS BRAZOS



CUIDADO - AGITAR LAS MANOS EN EL AIRE

ESTE MANUAL DEBE LEERSE ANTES DE USAR EL PRODUCTO

GUARDAR ESTE MANUAL!! TENERLO PARA FUTURAS CONSULTAS.

IMPORTANTE: El tapón de plástico de la válvula puede deformarse durante el transporte. Para hacerlo volver a su forma original, simplemente dejarlo al sol durante unos 10 –20 minutos, y volverá a su forma original. No usar aplicaciones eléctricas ni otros recursos de calor.

AVISO: Información importante de seguridad. Cuando se use un arrastre, estás realizando un deporte de acción que conlleva riesgos. Como cualquier otro deporte de acción, la imprudencia, inexperiencia, el mal uso o la negligencia pueden provocar serias lesiones o la muerte. Leer todos los avisos y las instrucciones contenidas en este manual. Actuar responsablemente y estar en buenas condiciones físicas cuando se este utilizando este producto. No permitir nunca que un usuario inexperto utilice este producto.

NO CONDUCIR UNA EMBARCACIÓN O UTILIZAR LOS ARRASTRES BAJO LAS INFLUENCIAS DE LAS DROGAS O EL ALCOHOL

CONDICIONES DEL TIEMPO Y EL AGUA: No usar en condiciones adversas. Agua en calma = agua más segura.
Agua agitada = agua más peligrosa.

VELOCIDAD: <24 Km /h (15mph). Arrastrar este producto a más de <24 Km/h inválida la garantía. Usar a una velocidad segura que permita al arrastre planear, tener en cuenta la edad, el peso y la habilidad física del usuario o usuarios, también fijarse en las condiciones del agua, y el ángulo de giro.

PELIGROS: Tener la embarcación y el arrastre como mínimo a 55 metros de distancia de los peligros, incluyendo la orilla, rocas, barcos, pontones, boyas y del agua poco profunda.

CHALECOS SALVAVIDAS: Siempre llevar puesto un chaleco que este autorizado por vuestra autoridad local, como la ISO CE, USCG (tipo III), etc... El flotador no es un aparato de flotación personal / ni un salvavidas. Para ser utilizado sólo por nadadores!

NIÑOS: No usar con niños de menos de 6 años. Los niños nunca deben utilizar este arrastre sin supervisión de un adulto.

PRACTICAS INSEGURAS: No poner nunca la muñeca o los pies en las agarraderas o el arnés de arrastre. Tener los pies y las manos fuera del agua. No atar a nadie al arrastre ni a la funda. No poner nunca las manos ni los pies debajo de la funda o entre la funda y el arrastre. No intentar nunca saltos o trucos con el arrastre. No empezar nunca a arrastrar en otra superficie que no sea el agua. No arrastra más de un arrastre a la vez. No permitir excesos de velocidad ni giros bruscos que puedan causar que el arrastre se volteee o vaya a parar a la playa, una rampa, un pontón, una boya o cualquier otro peligro.

CAPACIDAD DE USUARIOS: No exceder del número de usuarios recomendado en ningún hinchable. Ser extremadamente cautos con se utilice un hinchable con menos usuarios de los máximos permitidos, o haya una distribución de personas o pesos irregular, ya que las características del hinchable pueden variar significativa-mente.

CUERDA: No arrastrar con una cuerda de esquí. Usar una cuerda que tenga 15 metros de largo, diseñada para arrastrar arrastres. Inspeccionar la cuerda antes de cada uso. No usar en caso de que est desgarrada, deshilachada o dañada. Una rotura repentina de la cuerda puede resultar, a alta velocidad, que se lie en la hélice. Serías lesiones y la muerte del ocupante de la embarcación o del arrastre pueden ocurrir.

CUERDAS RECOMENDADAS POR NUMERO DE PERSONAS ARRASTRADAS		
1-2 personas (340lbs/155kg)	=	Resistencia de la cuerda 2375lbs/1077kg
3-4 personas (680lbs/308kg)	=	Resistencia de la cuerda 4100lbs/1860kg
5-10 personas (1700lbs/770kg)	=	Resistencia de la cuerda 6100lbs/2767kg

RESPONSABILIDAD DEL CONDUCTOR: Es responsabilidad del conductor de la embarcación el instruir a los ocupantes del arrastre y asegurarse que todos llevan puesto el chaleco salvavidas. Los usuarios del arrastre deben ser instruidos para ayudar a planear el arrastre moviendo su peso. El conductor a su vez debe avisar que detrás de su embarcación no está permitida la las acciones irresponsables y temerarias. Hay que conocer los límites de cada uno, parar cuando se está cansado, y siempre ser cauto y considerado.

OBSERVADOR: Cada embarcación debe tener un observador, una persona a bordo que este mirando en todo momento a los usuarios del arrastre, ayude con la cuerda de arrastre y básicamente atienda las necesidades y la seguridad de los usuarios. El observador alertará al conductor de la embarcación cuando: los usuarios del arrastre caigan al agua, cuando tenga que modificar la velocidad, retransmitir las señales de los usuarios, y alertar de potenciales peligros o otros barcos.

BANDERA DE ESQUIADOR EN EL AGUA: Muchas aguas requieren Banderas de esquiador en el agua. Por favor comprobar la legislación local. Cuando la cuerda está tocando el agua, o alguien cae al agua, hay que levantar la bandera. Es una buena ley para proteger a los esquiadores o usuarios de los hinchables. Se recomienda utilizarlo siempre para mayor seguridad.

CONOZCA SUS LIMITES: Conozca sus límites, pare cuando esté cansado, sea precavido y considerado.

HINCHADO APROPIADO: El hinchado apropiado es muy importante para disfrutar al máximo de este producto. No inflar completamente tu arrastre. La aparición de arrugas en el vinilo no significa necesariamente que el arrastre este poco inflado. Inflar al 95%, dejando que el aire se expanda con el calor del sol. Después de hincharlo apropiadamente usted apenas debería hundirse cuando esta de pie en el hinchable. NO SOBRE-INFLAR! Sobre-inflar anula la garantía. Para prevenir daños en su producto, sacar aire y moverlo a una zona sombreada cuando no se utilice.

DESINFLAR: Para desinflar tu arrastre equipado con una válvula Boston, desenroscar la válvula con la rosca inferior. Tu arrastre se desinflará rápidamente.

MANTENIMIENTO DEL ARRASTRE: Después de cada uso, limpiarlo pasando un paño con agua dulce o con una manguera. No utilizar nunca detergentes para limpiarlo. Si se necesita más que agua para limpiarlo, utilizar jabón de lavavajillas o solución de mantenimiento. Guardar el producto completamente seco en una sitio fresco y seco. Guardar en un sitio fresco y seco. No guardar en sitios muy fríos, ya que se puede acartonar.

REPARACIONES: Un kit de reparación esta incluido. Para reparar pequeños pinchazos. Limpiar alrededor del área del pinchazo con un detergente suave. Cortar un parche redondo o ovalado, aproximadamente un 50% más grande que el pinchazo. Aplicar la cola. Dejar posicionar 1 minuto. Poner el parche encima del agujero, apretar par que quede plano. Frotar desde al centro hacia fuera. Esperar 24 horas antes de inflar.

GARANTÍA LIMITADA

La garantía del arrastre sólo cubre al comprador original y cuando el producto está siendo utilizado con propósitos recreativos normales.

Esta garantía No cubre: DAÑOS OCASIONADOS POR SOBRE-INFLACION, DESGARROS, CORTES, PINCHAZOS O PROBLEMAS OBTENIDOS DURANTE SU UTILIZACION NORMAL, PRODUCTOS ENVUELTOS EN ACCIDENTES, PRODUCTOS PARA ALQUILER O USO PROFESIONAL Y OTROS USOS NO CONSIDERADOS COMO RECREATIVOS NORMALES O DE ALMACENAJE IMPROPIO.

LA PERDIDA DE COLOR, por la exposición al sol tampoco está cubierta por la garantía.

NO HAY GARANTIAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLA DE LA DESCRIPCIÓN DE ESTA TARJETA.

CONTACTA CON TU CONCESIONARIO EN CASO DE GARANTIA!!

ESTE MANUAL DEVERÁ SER LIDO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO

GUARDE ESTE MANUAL DE UTILIZADOR CONSERVE-O PARA UTILIZAÇÕES FUTURAS.

CÓDIGO DE RESPONSABILIDADE:

Sempre que se realiza um desporto de acção, está sujeito a alguns riscos, devendo por isso, agir sempre com muita prudência. Pessoas com incapacidade física ou mental não devem utilizar estes produtos.

Conheça os seus limites, pare quando se sentir cansado.

Para tirar partido ao máximo deste tipo de produto, leia antecipadamente com muita atenção este "Código de Responsabilidade Desportos-Náuticos".

É DA SUA RESPONSABILIDADE:

- Ter conhecimento da legislação aplicável e dos riscos inerentes a este tipo de desporto, utilizando sempre o equipamento apropriado.
- Conhecer bem a zona de navegação e nunca praticar este desporto em águas agitadas, perto de docas, praias, nadadores ou outras pessoas que pratiquem o mesmo desporto.
- Levar sempre uma pessoa que tenha como função observar quem está a realizar o desporto, tendo conhecimento antecipadamente da linguagem por sinais utilizada.
- Verificar se todos os ocupantes da embarcação têm o colete salva-vidas colocado, e se está de acordo com as normas da CE, ISO, USCG etc. ...
- Ler o Manual do produto e inspeccionar o insuflável antes de utilizar.
- Conhecer os seus limites. Deverá controlar sempre a velocidade tendo em conta as suas habilidades/condições físicas.
- Afastar-se sempre que verificar que está próximo de alguém que também esteja a praticar algum desporto náutico.
- Manter uma distância de segurança de pelo menos 6 metros, quando liga a ignição, a fim de evitar o envenenamento por CO.
- Nunca conduza uma embarcação ou pratique algum desporto quando estiver sob influência de álcool ou drogas.

ASSOCIAÇÃO INDUSTRIAL DOS DESPORTOS NAUTICOS

ATENÇÃO:

A utilização deste tipo de produtos pode acarretar alguns riscos ou até mesmo a morte. Para reduzir estes riscos deverá:

- Ler este Manual de Garantia cuidadosamente antes da utilização do insuflável, de modo a seguir correctamente todas as instruções de segurança;
- Nunca utilizar o insuflável sob o efeito de álcool ou drogas;
- O insuflável não constitui uma forma individual de flutuação, pelo que nunca deverá deixar crianças sem supervisão de um adulto;
- Nunca utilize mais do que um insuflável ao mesmo tempo.
- Este tipo de produto somente deverá ser utilizado por pessoas que saibam nadar

CUIDADO:

A participação neste tipo de desportos, pode acarretar alguns riscos, ou até mesmo a morte. Para reduzir estes riscos:

- Deverá ler este manual cuidadosamente antes da utilização, seguindo sempre todas as instruções;
- Nunca deverá praticar este tipo de desporto, quando estiver sob influência de álcool ou drogas;
- O insuflável não é um objecto individual de flutuação. Nunca deverá deixar as crianças sem supervisão de um adulto.
- Não utilize mais que um insuflável ao mesmo tempo.
- Não coloque os pés ou mãos nas pegadas dos insufláveis;
- Antes de iniciar o desporto, assegure-se que não tem a corda presa a nenhuma parte do corpo;
- Deverá ter os pés sempre à superfície;
- Este tipo de produtos deverá ser utilizado somente por pessoas que saibam nadar.

CONDUTOR:

- É da responsabilidade do condutor da embarcação, conduzir a embarcação de forma a ter sempre sob controlo o insuflável;
- Deverá sempre haver uma pessoa para além dos condutores, que tenha como função observar quem está no insuflável;
- O condutor e observador deverão estar sempre atentos a qualquer obstáculo, agindo cautelosamente;
- Afastar-se de todos os obstáculos, mantendo sempre uma distância de segurança considerável;
- O condutor da embarcação deve evitar exceder a velocidade, uma vez que pode provocar movimentos bruscos, que poderão causar ferimentos ou até mesmo a morte de quem está no insuflável.
- Nunca exceda os 32 km/h para os adultos, e os 24 km/h para as crianças.
- Em alguns locais é exigida bandeira, pelo que deverá ter conhecimento da legislação aplicada no local onde irá praticar o desporto.
- Nunca utilize este produto em águas agitadas, perto da costa, docas, bóias de sinalização, pontes, nadadores ou outras pessoas que estejam a praticar o mesmo ou outro desporto náutico.
- Utilize uma corda especialmente concebida para insufláveis.
- A corda deverá ter pelo menos 15 metros, para que permita manter uma distância de segurança entre o insuflável e embarcação, no entanto não deverá exceder os 20 metros.
- Deverá sempre inspeccionar a corda, verificar se está bem presa e se não está danificada antes da utilização.
- Troque a corda sempre que esteja danificada.



Nunca deixe as crianças sem supervisão de um adulto



Os insufláveis não devem ser utilizados por crianças com menos de 6 anos



Existem insufláveis concebidos exclusivamente para serem utilizados por crianças



A corda deverá ter pelo menos 15 metros de comprimento, não excedendo os 20 metros



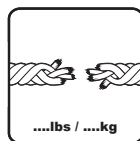
Nunca deixe crianças sem assistência



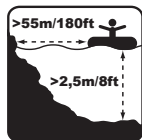
Nunca pratique este desporto sob influência de álcool ou drogas



Capacidade máxima de carga
Não exceda a capacidade máxima recomendada



Utilize uma corda especialmente concebida para insufláveis



Mantenha uma distância de segurança de pelo menos 55 metros da costa, docas, barcos, nadadores, bóias de sinalização, pontes e outros obstáculos.



Nunca coloque os pés ou mãos nas pegadas dos insufláveis



Pressão máxima



Nunca exceda os 24 km/h (15mph)



Coloque sempre o colete salva-vidas. Este deverá ser de 50 N e estar de acordo com as normas da CE, ISO, USCG etc.



Deverá manter sempre os pés e as mãos à superfície



Número de usuários



Leia cuidadosamente este manual antes de utilizar o insuflável, e siga todas as instruções apresentadas

Sinais

O observador e utilizador ou utilizadores do insuflável deverão ter conhecimento dos sinais gestuais.



MAIS RÁPIDO - POLEGAR PARA CIMA



MAIS DEVAGAR - POLEGAR PARA BAIXO



MANter VELOCIDADE - INDICADOR E POLEGAR PARA CIMA EM CÍRCULOS



PARAR - PALMA DA MÃO VIRADA PARA EMBARCAÇÃO



VOLTAR PARA DOCA OU MARINA - BATER NA CABEÇA



VIRAR PARA A DIREITA



VIRAR PARA A ESQUERDA



VOLTAR PARA PONTO DE PARTIDA - INDICADOR PARA BAIXO EM MOVIMENTOS CIRCULARES



DEPOIS DA QUEDA AVISAR QUE ESTÁ OK - FECHAR AS MÃOS EM CIMA DA CABEÇA



BUSCAR/QUEDA - LEVANTAR BRAÇOS



CUIDADO - LEVANTAR AS MÃOS NO AR

ESTE MANUAL DEVERÁ SER LIDO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO

GUARDE ESTE MANUAL DE UTILIZADOR CONSERVE-O PARA UTILIZAÇÕES FUTURAS.

Importante: A tampa de plástico da válvula pode deformar-se durante o transporte. Para fazê-la voltar à sua forma original, deverá simplesmente colocar o insuflável à luz directa do sol durante 10–20 minutos. Não utilize aparelhos eléctricos, ou outras fontes de calor.

Aviso: Informação importante de segurança: Quando se utiliza uma bóia, está-se a realizar-se um desporto de acção, acarretando por isso, alguns riscos. Como qualquer outro desporto de acção, a imprudência, inexperiência, a má utilização e negligência, podem provocar sérias lesões ou até mesmo a morte. Aconselhamos a ler todos os avisos e as devidas instruções contidas neste manual, agindo sempre de forma responsável, gozando sempre de boas condições físicas aquando da sua utilização. Não permita que uma pessoa inexperienced assuma o comando da embarcação.

Não conduza uma embarcação ou utilize insufláveis sob influência de drogas ou álcool.

Informação Adicional: Este manual de garantia foi elaborado tendo em conta as normas de segurança gerais, no entanto deverão ser consideradas as regras nacionais ou locais onde será utilizado o insuflável.

Perigo de envenenamento CO: evite estar a menos de 6 metros da saída de escape da embarcação.

Condições meteorológicas e da água: não deve utilizar o insuflável em águas agitadas. Procure sempre utilizar em água calma pois confere mais segurança.

Velocidade: Para adultos: <24 km/h (15mph). Usar o insuflável a mais de <24 km/h (15mph) invalida a garantia. Utilize o insuflável a uma velocidade segura que permita a bóia deslizar, tendo sempre em conta a idade, peso e condição física do utilizador ou utilizadores, condições da água e o ângulo das curvas.

Perigos: A embarcação e o insuflável deverão estar sempre a uma distância de segurança de pelo menos 55 metros de qualquer obstáculo, incluindo a costa, rochas, bóias de sinalização, pessoas e águas pouco profundas. Se a embarcação alterar a sua trajectória bruscamente (90–180 graus), o insuflável poderá atingir uma velocidade superior à da embarcação. Por esse motivo, tenha sempre em atenção as condições físicas do utilizador ou utilizadores, considerando os possíveis riscos de ferida e/ou morte.

Colete Salva-Vidas: Utilize sempre colete salva-vidas aprovado pela CE, ISO, USCG etc. O insuflável não é um objecto individual de flutuação. Só deve ser utilizado por pessoas que saibam nadar.

Crianças: o insuflável não deverá ser utilizado por crianças com menos de 6 anos. Todas as crianças deverão ser supervisionadas por um adulto, quando estiverem a utilizar o insuflável.

Capacidade do insuflável: Não exceda a capacidade recomendada. Tenha em atenção o número máximo de pessoas recomendado, distribuindo o peso de forma correcta pelo insuflável tendo em atenção as características do mesmo.

Capacidade Máxima – Pessoas versus Corda:
1–2 pessoas (155Kg) = Força máxima corda – 1077Kg
3–4 pessoas (308Kg) = Força máxima corda – 1860Kg
5–10 pessoas (770Kg) = Força máxima corda – 2767Kg

Práticas Perigosas: Nunca colocar os pulsos ou pés, nas pegadas das bóias, ou cabos de reboque. Mantenha sempre os pés e as mãos fora da água. Não faça saltos ou acrobacias. Não utilize a bóia em outra superfície que não seja água. Não utilize mais do que uma bóia de cada vez. Não exceda a velocidade, nem faça curvas bruscas, uma vez que poderá chocar contra outros ou alguém. Não exceda a capacidade recomendada.

Corda: Não utilize cordas de Ski. Utilize sempre cordas com pelo menos 15 metros, especialmente concebidas para o efeito. Inspeccione a corda cada vez que vai utilizar. Verifique sempre se a corda não está presa em nenhuma parte do corpo. Não utilize a corda, sempre que verificar que esta está danificada, pois uma ruptura a alta velocidade, poderá resultar em sérias lesões ou até mesmo a morte.

Responsabilidade do condutor: É da responsabilidade do condutor da embarcação, instruir e alertar os utilizadores da bóia, bem como verificar se todos os ocupantes têm colocado o colete salva-vidas colocado. Os utilizadores da bóia deverão ser correctamente instruídos para agirem com responsabilidade. Há que conhecer os limites de cada um e parar quando se está cansado, sendo sempre cauteloso.

Observador: Cada embarcação deve possuir um observador, ou seja, uma pessoa a bordo, que esteja atento em todo o momento aos utilizadores da bóia, ajudando com a corda, tendo sempre em consideração a segurança de todos. O observador deverá alertar o condutor da embarcação sempre que algum dos utilizadores caia à água, e que exista necessidade de alterar a velocidade, estando sempre atento aos perigos.

Bandeira de Esquiador na água: Em alguns locais é obrigatório a utilização de Bandeira. Tenha sempre em atenção a legislação existente no local. Se for obrigatório o uso da bandeira, sempre que algum dos utilizadores cai à água, tem que se levantar a bandeira. É uma boa forma de proteger os esquiadores ou utilizadores deste tipo de produtos.

Conheça os seus limites: Pare quando está cansado, seja precavido.

Insuflável apropriado: Um insuflável apropriado é muito importante para que possa desfrutar ao máximo. Para isso não deve inflar completamente o insuflável. O surgimento de pregas no vinil, não significa necessariamente que o insuflável não está cheio. Deverá insuflar 95% deixando que o ar se espalhe com o calor. Não infle em demasia, pois anula a garantia. Para prevenir que o produto se danifique, deverá desinflar o produto e mantê-lo numa zona sombreada, quando não está a ser utilizado.

Desinflar: Para esvaziar o seu insuflável, este, vem equipado com uma válvula Boston, que deve ser desatarraxada com a rosca inferior. Desta forma, o insuflável esvaziará rapidamente.

Manutenção do produto: Após cada utilização, limpe com um pano, ou lave com uma mangueira, utilizando sempre água doce. Nunca utilize detergentes abrasivos. Caso seja necessário algo mais além de água, utilize detergente para lavar loiça. Depois de limpo, deverá guardar o insuflável num sítio fresco e seco. Não guarde em temperaturas muito baixas, a fim de evitar rachaduras.

Reparações: Juntamente com a bóia vem incluído um kit de reparação, para reparar pequenos furos. Para fazê-lo, deverá:
1. Limpar toda a área em volta do furo com sabão neutro; 2. Cortar um pedaço redondo ou oval do material fornecido, 50% maior do que o furo; 3. Aplicar uma camada fina de cola. Deixe repousar durante um minuto; 4. Posicionar o remendo sobre o furo, pressionando firmemente sobre uma superfície plana; 5. Esfregar com um objecto plano, do centro para fora. 6. Aguardar cerca de 24 horas antes de inflar novamente.

GARANTIA LIMITADA

A garantia deste insuflável somente é concedida ao comprador original se os produtos forem utilizados para fins recreativos normais. Esta garantia NÃO cobre: danos causados por insuflação exagerada, rasgos, cortes, furos, ou protuberâncias causadas durante o uso normal; artigos envolvidos em acidentes, artigos para aluguer e outros usos não considerados para fins recreativos normais ou dados incorrectamente. Descoloração devido à exposição solar também não está incluída na garantia.

NENHUMA GARANTIA SERÁ OFERECIDA PARA ALÉM DA DESCRIÇÃO CONTIDA NESTE MANUAL DE GARANTIA.

ESTA GARANTIA REVOGA QUALQUER OUTRA GARANTIA.
CONTACTE O SEU REVENDEDOR PARA QUESTÕES DE GARANTIA!

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO
CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER OGNI FUTURA CONSULTAZIONE.

CODICE ETICO E RESPONSABILITÀ DEGLI SPORT ACQUATICI:

Siate consapevoli che i rischi di andare in barca, sciare ed essere trainati possono essere ridotti dal buon senso e la consapevolezza. Occorre conoscere il proprio limite e rispettarlo. Per poter godere appieno dello sport, attenersi al "Codice etico e responsabilità degli sport acquatici".

È vostra responsabilità:

1. Conoscere le leggi vigenti, i rischi che comporta lo sport e l'uso appropriato dell'equipaggiamento.
2. Conoscere l'idrovia dove si praticherà sci d'acqua o dove si verrà trainati. Non praticare sci d'acqua, né farsi trainare in acque basse, vicino al litorale, zone portuali, piloni, bagnanti o altre imbarcazioni.
3. Avere sempre un'altra persona accanto a parte il conducente dell'imbarcazione che funga da osservatore e concordi sui segnali manuali prima della partenza.
4. Indossare sempre il giubbotto autorizzato dalle autorità locali, come CE, ISO, USCG (tipo III), ecc...
5. Leggere il manuale e verificare accuratamente l'equipaggiamento prima dell'uso.
6. Praticare sci d'acqua o farsi trainare nel rispetto dei propri limiti. Sciare o farsi trainare sempre mantenendo il controllo e la velocità appropriati alle proprie competenze.
7. Spegnerne sempre il motore quando qualcuno si trova nelle vicinanze del veicolo.
8. Evitare avvelenamento da monossido di carbonio! Non trainare mai nessuno entro 6 metri (20ft) dietro ad una imbarcazione in movimento.
9. Non azionare l'imbarcazione, sciare o farsi trainare sotto l'influenza di alcol o droghe.

Water Sports Industry Association

ATTENZIONE

L'uso di questo prodotto e la pratica del relativo sport può comportare dei rischi di lesione o morte. Per ridurre tali rischi:

- Leggere attentamente il Manuale d'Uso prima dell'uso ed attenersi scrupolosamente alle istruzioni.
- Non azionare l'imbarcazione, sciare o farsi trainare sotto l'influenza di alcol o droghe.
- Questo non è un dispositivo salvavita. Non lasciare mai i bambini incustoditi.
- Non trainare più di un salvagente alla volta

PER COLORE CHE SI FANNO TRAINARE

- L'uso è vietato ai bambini minori di sei (6) anni di età.
- Questo prodotto non dovrebbe essere mai usato da bambini di età superiore ai sei anni a meno che non siano sotto stretta supervisione di un adulto.
- Questo non è un dispositivo di salvataggio personale.
- Indossare sempre il giubbotto autorizzato dalle autorità locali, come CE, ISO, USCG (tipo III), ecc...
- Non mettere mai i polsi o i piedi fra le maniglie o nel cablaggio di traino.
- Assicurarsi che la corda di traino sia libera da qualsiasi inceppo prima e durante l'uso.
- Coloro che si fanno trainare dovrebbero tenere i piedi fuori dall'acqua.
- Da usarsi solo dai bagnanti

PER CHI GUIDA L'IMBARCAZIONE

- Il conducente di un'imbarcazione è il solo responsabile della corsa poiché il salvagente non può essere controllato da chi lo sta usando.
- Avere sempre un'altra persona accanto a parte il conducente dell'imbarcazione che funga da osservatore.
- Il conducente dell'imbarcazione deve fare il miglior uso di accortezza e buon senso.
- Perilustrare la zona per evitare detriti od ostacoli che potrebbero rappresentare un pericolo.
- Il conducente dell'imbarcazione dovrebbe evitare un'eccessiva velocità o curve secche che potrebbero provocare il ribaltamento del salvagente e di conseguenza serie lesioni a chi lo sta usando.
- Non eccedere i 32km/h (20mph) quando si trainano adulti o i 24km/h (15mph) con bambini.
- La maggior parte delle acque richiede l'uso di boe di segnalazione per lo sciatore in mare. Si prega di verificare le norme nazionali o locali.
- Non trainare in acque basse, vicino al litorale, zone portuali, piloni, ponti, bagnanti o altre imbarcazioni.
- Usare corde ideate appositamente per tirare i salvagente gonfiabili.
- La corda da traino deve misurare almeno 15 metri (50ft) di lunghezza, ma non eccedere i 20 metri (65ft).
- Prima dell'uso verificare sempre che la corda, la maniglia ed i collegamenti non presentino frizioni, tagli, spigoli appuntiti, nodi, e che non siano consumati. Gettare la corda se si verifica una delle condizioni menzionate o se la corda è consumata.



Sorvegliare sempre i bambini



L'uso è vietato ai bambini
minori di sei (6) anni di età



Questo articolo deve essere
usato solo da bambini



La corda da traino deve misurare almeno 15m metri (50ft) di lunghezza, ma non eccedere i 20m metri (65ft)
Usare una corda ideata appositamente per tirare salvagente gonfiabili



Non lasciare mai i bambini
incustoditi



Non trainare o farsi trainare
sotto l'influenza di alcol o droghe



Capacità massima di carico



Resistenza alla rottura consigliata per la corda



Distanza di sicurezza dal litorale, zone portuali, bagnanti, imbarcazioni, ponti, piloni, ecc. 55 metri (180ft)
Profondità d'acqua sicura: > 2.5 metri (8ft)



Non mettere mai i polsi o i piedi fra le maniglie o nel cablaggio di traino



Pressione massima



Non eccedere i 24km/h (15mph)



Indossare sempre un giubbotto di salvataggio (50N, ISO, CE, USCG (Tipo III) ecc).
Controllare le normative nazionali o locali



Coloro che viaggiano trainati dovrebbero tenere i piedi fuori dall'acqua



Numero di utilizzatori



Leggere attentamente il Manuale d'Uso prima dell'uso ed attenersi scrupolosamente alle istruzioni

SEGNALI MANUALI

Avere sempre un'altra persona accanto a parte il conducente dell'imbarcazione che funga da osservatore e concordi sui segnali manuali prima della partenza.



PIÙ VELOCE - POLLICE IN SU



PIÙ LENTO - POLLICE IN GIÙ



VELOCITÀ OK - POLLICE E INDICE CHE FORMANO UN CERCHIO



STOP - PALMO DELLA MANO RIVOLTO VERSO LA BARCA



TORNIAMO AL PORTO - DARSÌ DEI COLPETTI SULLA TESTA



SVOLTA A DESTRA - INDI-CARE VERSO DESTRA



SVOLTA A SINISTRA - INDI-CARE VERSO SINISTRA



TORNIAMO ALL'AREA DI CARICO" - MOVIMENTO CIRCOLARE CON INDICE CHE INDICA VERSO IL BASSO



PERSONA TRAINATA OK DOPO CADUTA - STRINGERE LE MANI SULLA TESTA



TIRAMI SU / PERSONA IN MARE - ALZARE ENTRAMBE LE BRACCIA



ATTENZIONE - FARE CENNI CON LE MANI IN ARIA UNA BARCA SI AVVICINA

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER OGNI FUTURA CONSULTAZIONE.

IMPORTANTE: per almeno 10–20 minuti. Così facendo, ritornerà alla sua forma originale.
Non utilizzare apparecchi elettrici o altre sorgenti di calore.

AVVERTENZA: informazioni importanti relative alla sicurezza. Quando si utilizza un trainabile, ci si impegna in uno sport di azione e divertimento con tutti i rischi che ne conseguono. Come in qualsiasi sport di azione, l'inesperienza, ogni uso improprio, ogni gesto sconsiderato o trascuratezza nell'utilizzo dell'apparecchiatura può causare gravi lesioni o avere conseguenze fatali. Si prega pertanto di leggere tutte le avvertenze e le istruzioni riportate in questo manuale. Utilizzare questo prodotto con la massima responsabilità e accertarsi di essere in buone condizioni fisiche. Non lasciare in alcun caso trainare il prodotto da una imbarcazione guidata da un conducente inesperto.

NON GUIDARE IMBARCAZIONI O UTILIZZARE UN TRAINABILE SOTTO L'INFLUENZA DI DROGHE O ALCOL

CONDIZIONI METEOROLOGICHE E DELL'ACQUA: non utilizzare il prodotto in condizioni meteo sfavorevoli. Acque calme = acque più sicure. Acqua agitata = acque più pericolose.

VELOCITÀ: <24 km/h (15mph). Superando il limite di 24 km/h, la garanzia viene invalidata. Utilizzare il prodotto ad una velocità sicura che consenta al trainabile di planare, che sia adatta all'età ed alle capacità fisiche di chi lo utilizza, alle condizioni dell'acqua, al peso di chi lo utilizza ed alla bruschezza delle curve.

PERICOLI: tenere l'imbarcazione e il trainabile ad almeno 55 metri da oggetti o punti pericolosi, quali la costa, scogli, imbarcazioni, banchine, boe e acqua bassa.

GIUBBOTTI DI SALVATAGGIO: indossare sempre un giubbotto salvagente approvato dalle leggi locali, per esempio ISO, CE, USCG....
Il trainabile non è un dispositivo personale di galleggiamento. Il salvagente in questione non è un dispositivo salvavita. Deve essere utilizzato esclusivamente dai bagnanti!

BAMBINI: non fare utilizzare il prodotto a bambini al di sotto dei 6 anni. È vietato l'uso del prodotto da parte dei bambini senza la supervisione di un adulto.

PRATICHE MALSICURE: non mettere mai i polsi o i piedi all'interno di impugnature o attraverso imbracature. Tenere i piedi e le mani fuori dall'acqua. Non fissare mai nessuno al trainabile o al rivestimento. Non infilare mai le mani o i piedi sotto il rivestimento o tra il rivestimento e il trainabile. Non tentare mai di saltare o di fare trucchi con il trainabile. Non partire mai da superfici diverse dall'acqua. Non trainare più di un trainabile alla volta. Evitare velocità elevate e curve brusche che potrebbero far capovolgere il trainabile o farlo entrare in contatto con la spiaggia, rampe, banchine, boe o causare altre situazioni di pericolo.

CAPIENZA PASSEGGERI: non eccedere al numero di passeggeri indicato sul gonfiabile. Fare attenzione quando si trainano meno persone del numero massimo previsto, o in caso distribuzione non uniforme di persone o carichi, poiché le caratteristiche del salvagente potrebbero alterarsi considerevolmente.

CORDA DI TRAINO: non trainare mai utilizzando una corda per traino da sci nautico. Utilizzare una corda lunga 15 m, appositamente realizzata per trainare gonfiabili. Controllare la corda dopo ogni uso. Non usarla se strappata, logora o danneggiata. In caso contrario, o in caso di una sua rottura, può finire nel propulsore e causare gravi lesioni all'occupante dell'imbarcazione e/o a chi si trova sopra il trainabile.

CORDA CONSIGLIATA PER NUMERO DI UTILIZZATORI:

1–2 persone (340lbs/155kg)	=	Resistenza della corda 2375lbs/1077kg
3–4 persone (680lbs/308kg)	=	Resistenza della corda 4100lbs/1860kg
5–10 persone (1700lbs/770kg)	=	Resistenza della corda 6100lbs/2767kg

RESPONSABILITÀ DEL CONDUCENTE: è responsabilità del conducente dell'imbarcazione spiegare a chi si appresta ad utilizzare il trainabile come usarlo e assicurarsi che tutti indossino un giubbotto di salvataggio. Spiegare a chi si appresta ad utilizzare il trainabile di tenere in equilibrio il piano del trainabile spostando il peso del proprio corpo. Avvisare che non sono permesse azioni irresponsabili o sconsiderate dietro l'imbarcazione. È opportuno conoscere i propri limiti, fermarsi quando si è stanchi, essere cauti e assennati.

OSSERVATORE: ogni imbarcazione dovrebbe avere un osservatore, ovvero una persona che a bordo osserva sempre chi sta usando il trainabile, lo aiuta con la corda per rimorchio e si occupa più in generale delle sue necessità e sicurezza. La presenza di un osservatore consente al conducente di concentrarsi soltanto sulla guida. L'osservatore avvisa il conducente dell'imbarcazione quando: chi si trova sul trainabile cade in acqua, deve cambiare velocità, chi si trova sul trainabile dà alcuni segnali manuali e avvisa il conducente di qualsiasi pericolo potenziale o rischi derivanti da altre imbarcazioni.

BANDIERA SEGNALE SCIA TORE: Molti bacini richiedono la bandiera di segnalazione sciatore in acqua. Vi raccomandiamo di controllare le leggi locali. Quando la corda è sulla superficie dell'acqua o qualcuno è caduto la bandiera va alzata. È un'ottima legge per la salvaguardia degli sciatori e di coloro che utilizzano i gonfiabili. La raccomandiamo ovunque per la vostra sicurezza.

CONOSCERE I PROPRI LIMITI: conoscete i vostri limiti, fermatevi quando siete stanchi, agite coscienti e con cautela.

GONFIAGGIO APPROPRIATO: il gonfiaggio appropriato è la chiave per utilizzare al meglio questo prodotto. Non gonfiare completamente il trainabile. La presenza di grinze nel vinile non significa necessariamente che è sgonfio. Gonfiare il trainabile all' 95%, lasciando dello spazio per l'aria che si espande per l'azione del calore dei raggi del sole. Dopo averlo gonfiato come richiesto dovrebbe affondare leggermente quando ci si dispone in piedi sullo stesso. **NON GONFIARE ECCESSIVAMENTE!** In caso contrario, la garanzia viene invalidata. Per evitare seri danni al vostro prodotto quando non utilizzato rimuovere l'aria e posizionarlo all'ombra.

PER SGONFIARE: per sgonfiare il gonfiabile provvisto di valvola Boston, svitare la valvola fino alla filettatura inferiore. Così facendo, il trainabile si sgonfierà rapidamente.

MANUTENZIONE DEL TRAINABILE: dopo l'uso, pulire strofinandolo o spruzzandolo con una pompa. Non utilizzare mai detergenti aggressivi per pulirlo. Se è necessario ricorrere ad altri strumenti oltre l'acqua, utilizzare del sapone per piatti o una soluzione per manutenzione. Posizionare il gonfiabile completamente asciutto in un'area fresca e asciutta. Conservarlo in un'area fresca e asciutta. Non conservarlo a temperature troppo basse, onde evitare di creparlo.

RIPARAZIONI: nella confezione è incluso un kit per riparazioni. Per riparare una piccola foratura: Pulire l'area attorno alla foratura con un detergente non aggressivo. Ritagliare una toppa rotonda o ovale dal materiale che sia più grande della foratura del 50%. Applicare un sottile strato di colla. Lasciare agire per 1 minuto. Posizionare la toppa sulla foratura e premere con decisione sulla superficie piatta. Strofinare dal centro verso l'esterno. Attendere 24 ore prima di gonfiare.

GARANZIA LIMITATA

La garanzia è valida esclusivamente per l'acquirente originale e solo nei casi in cui il prodotto venga utilizzato per normali scopi ricreativi.

Sport & Recreatie Den Bol b.v. non risponde ad eventuali incidenti e/o conseguenti danni.

La presente garanzia NON copre quanto segue: MALFUNZIONAMENTI CAUSATI DA UNA GONFIATURA ECCESSIVA, ROTTURE, TAGLI, FORATURE O PROTUBERANZE CREATESI DURANTE L'USO NORMALE; OGNI PRODOTTO COINVOLTO IN INCIDENTI, PRODOTTI A NOLO E ALTRI USI NON CONSIDERATI NORMALI USI RICREATIVI O UNA CONSERVAZIONE IMPROPRIA. La presente garanzia non copre nemmeno l'eventuale SCOLORIMENTO del prodotto derivante dalla sua esposizione alla luce so

NON SI FORNISCE ALCUNA GARANZIA PER ALTRI CASI NON RIPORTATI NEL PRESENTE CERTIFICATO.
PER QUESTIONI INERENTI LA GARANZIA, CONTATTARE IL PROPRIO RIVENDITORE

ANSVARLIGHED PÅ VANDET:

Vær opmærksom på de risici, der er forbundet med sejlsport, vandski og vandscootere, som sund fornuft og personlig opmærksomhed kan reducere. Kend dine evner og hold dig indenfor deres rammer.

For at få mest muligt ud af sporten, udvis ansvarlighed på vandet.

Du er ansvarlig for:

1. at gøre dig bekendt med alle gældende regler, risiciene, der er forbundet med sporten og den korrekte brug af udstyret.
2. at kende det vand, hvor du vil stå på vandski eller køre vandscooter. Brug ikke vandski eller surfbræt på lavt vand, tæt ved stranden, doks, pæleværk, svømmere eller andre vandfartøjer.
3. Hav altid en anden person end bådens fører som observatør og være enige om håndsignaler, inden I starter.
4. altid at være iført en redningsvest, der er godkendt af de lokale myndigheder, såsom CE, ISO, USCG (type III) osv.
5. at læse din brugermanual og undersøge udstyret, inden det bruges.
6. Brug vandski eller kør indenfor dine begrænsninger. Sørg for, at du har kontrol over vandskiene eller scooteren og bruger hastigheder, der svarer til dine evner.
7. Sluk for motoren, hvis nogen nærmer sig vandfartøjets motor.
8. Undgå kulilteforgiftning! Træk aldrig nogen i en afstand på mindre end 6 meter bagved et vandkøretøj.
9. Ikke at bruge vandkøretøjer, vandski eller vandscootere under påvirkning af alkohol eller stoffer

Vandsportens Industriforening

ADVARSEL

Brug af dette produkt og deltagelse i sporten indebærer fare for skader eller dødsfald. For at mindske farerne:

- Læs brugermanualen grundigt inden brug og følg alle anvisninger.
- Slæb eller kør ikke under påvirkning af alkohol eller stoffer.
- Udstyret redder ikke liv. Børn må ikke efterlades uden opsyn.
- Slæb aldrig flere end en tube på engang.

RIDERE

- Må ikke bruges af børn, der er yngre end seks (6) år.
- Dette produkt må kun bruges af børn, der er ældre end seks år, under opsyn af en voksen.
- Dette er ingen redningsflåde.
- Vær altid iført en redningsvest, der er godkendt af de lokale myndigheder, såsom CE, ISO, USCG (type III) osv.
- Stik aldrig hændledene eller fødderne igennem håndtagene eller slæbetovene.
- Sørg for, at slæbetovet ikke holder på nogen kropsdele før eller under brugen.
- Brugerne bør holde fødderne oven vande.
- Må kun bruges af svømmere.

KØRER

- Vandkøretøjets fører er ansvarlig for turen, da tuben ikke kan kontrolleres af sin(e) passagerer.
- Hav altid en anden person end bådens fører i båden som observatør.
- Vandkøretøjets fører og observatører skal bruge forsigtighed og sund fornuft.
- Undersøg området nøje for at undgå nedfaldne klippestykker eller forhindringer, der kan være en sikkerhedsrisiko.
- Vandkøretøjets fører bør undgå for høj hastighed eller skarpe hjørner, som kan få tuben til at vippe og resultere i alvorlige skader for passagererne.
- Kørsel hurtigere end 32 km/h, når der trækkes voksne, og 24 km/h, når der trækkes børn.
- De fleste steder kræves flag for person på vandski, der falder i vandet. Kontroller nationale og lokale regler.
- Træk ikke på lavt vand, tæt ved stranden, doks, pæleværk, broer, svømmere eller andre vandfartøjer.
- Brug et tov, der er beregnet til at trække oppustelige tuber.
- Slæbetovet skal være mindst 15 meter langt, men ikke længere end 20 meter.
- Kontroller altid tovet, håndtaget og andre forbindelser for optrævlinger, flænger, skarpe kanter, knuder og slitager inden brug. Fjern tovet, hvis en af disse betingelser forefindes, eller hvis tovet er slidt.



Hold altid børn under opsyn



Må ikke bruges af børn, der er yngre end seks (6) år



Dette produkt bør kun bruges af børn



Slæbetovet skal være mindst 15 m langt, men ikke længere end 20 m. Brug et slæbetov, der er beregnet til at trække oppustelige tuber.



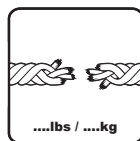
Børn må ikke efterlades uden opsyn



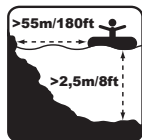
Træk eller kør ikke under påvirkning af alkohol eller stoffer



Maks. løftekapacitet



Anbefalet knækstyrke slæbetov



Sikker afstand til strand, dok, svømmere, både, broer, pæleværk osv.: 55 meter. Sikker vanddybde: > 2.5 meter



Stik aldrig hændledene eller fødderne igennem håndtagene eller slæbetovene



Maks. tryk



Kør aldrig hurtigere end 24 km/h (15mph)



Hav altid en PFD (50N, ISO, CE, USCG (typ III) osv.) på. Kontroller nationale og lokale regler



Brugerne bør holde hænderne og fødderne oven vande



Antal brugere



Læs brugermanualen grundigt inden brug og følg alle anvisninger

HÅNDSIGNALER

Hav altid en anden person end bådens fører som observatør og være enige om håndsignaler, inden I starter



HURTIGT - TOMMELFIN - GER OP



LANGSOMME - TOMMELFINGER NED



HASTIGHED OK - TOMMELFINGER OG PEGEFINGER DANNER EN CIRKEL



STOP - HÅNDFLADE VENDER MOD BÅDEN



TILBAGE TIL HAVN - BANK PÅ HOVEDET



HØJRE OM - PEG TIL TUBENS HØJRE SIDE



VENSTRE OM - PEG TIL TUBENS VENSTRE SIDE



TILBAGE TIL "AFSETNINGS-OMRÅDET" - CIRKELBEVÆGELSE MED PEGEFINGER PEGE NEDAD



PASSAGER OK EFTER FALD - KLAP HÆNDERNE SAMMEN OVER HOVEDET



FISK MIG OP / PASSAGER FALDET - TAG BEGGE ARME OP



PAS PÅ - VIFT MED HÆNDERNE VENDT MOD BÅDEN

DENNE MANUAL SKAL LÆSES, INDEN PRODUKTET ANVENDES.

GEM DENNE BRUGERMANUAL!! OPBEVARES TIL SENERE BRUG.

VIGTIGT: Plastikventilhætten kan blive uformelig under transporten. Den får sin oprindelige facon igen ved at blive udsat for direkte sollys i 10–20 minutter. Så får den sin oprindelige form igen. Brug ikke elektriske apparater eller andre varmekilder.

ADVARSEL: Vigtige sikkerhedsoplysning. Bruger man en tube, drejer det sig om en munter aktionssport, der indebærer visse farer. Som ved alle andre aktionssport kan kádhed, manglende erfaring, misbrug eller forsømmelse af udstyret føre til alvorlige ulykker eller dødsfald. Læs alle advarsler og anvisninger, der findes i denne manual. Handl ansvarligt og sørg for at have god kondition, når du bruger dette produkt. Giv aldrig en uerfaren bådfører lov til at trække dette produkt.

SEJL ALDRIG EN BÅD ELLER KØR I EN TUBE UNDER PÁVIRKNING AF ALKOHOL ELLER STOFFER!

VEJR- OG VANDBETINGELSER: Må ikke bruges i dårligt vejr. Roligt vand = sikkert vand. Uroligt vand = farligere vand.

HASTIGHED: < 24 km/h (15mph)., At trække dette produkt med en hastighed over 24 km/h gør garantien ugyldig. Brug en sikker hastighed, der får tuben til at flyde og svarer til passagerens eller passagerernes alder og fysiske evner, vandbetingelser, passagerernes vægt, kurvernes skarphed.

FARE: Hold mindst 55 meters afstand med båd og tube fra alle farer, inkl. Strand, klipper, både, havne, bøjer og lavt vand.

REDNINGSVESTE: Vær altid iført en redningsvest, der er godkendt af de lokale myndigheder, såsom CE, ISO, USCG (type III) osv. Tuben er ikke nogen personflåde/redningsflåde. Må kun bruges af svømmere!

BØRN: Må ikke bruges af børn, der er yngre end 6 år. Børn bør aldrig bruge denne tube uden opsyn af en voksen.

FARLIG ADFÆRD: Stik aldrig håndledene eller fødderne igennem håndtagene eller slæbetovene. Hold hænderne og fødderne oven vande. Fastgør aldrig nogen til tuben eller låget. Sæt aldrig hænderne eller fødderne fast under låget eller mellem låg og tube. Prøv aldrig at gennemføre spring eller kunster i tuben. Start aldrig en tur fra nogen anden overflade end vand. Slæb aldrig flere end en tube på engang. Undgå for store hastigheder og skarpe sving, der kan få tuben til at vælte eller havne på en strand, rampe, havn, bøje eller andre farer.

ANTAL PASSAGERER: Udvid ikke det anbefalede antal af passagerer pr. tube. Vær især forsigtig, når du bruger færre end det maksimale antal af passagerer eller der er en ujævn fordeling af personer eller læs, da dette kan ændre tuben egenskaber betydeligt.

SLÆBETOV: Brug ikke vandskireb. Brug et reb, der er 15 meter langt, som er beregnet til at trække tuber. Undersøg rebet efter hver brug. Brug det ikke, hvis det er flænsat, flosset eller beskadiget. Pludselig givne slip på eller brud af rebet kan resultere i, at rebet slynges frem med meget høj hastighed. Der kan opstå alvorlige skader eller død til personer i båden eller tuben.

ANBEFALET REB VED ANTAL BRUGERE:

1–2 personer (155kg)	=	rebstyrke 1077kg
3–4 personer (308kg)	=	rebstyrke 1860kg
5–10 personer (770kg)	=	rebstyrke 2767kg

FØRERENS ANSVAR: Det er bådførerens ansvar at lære passagererne, hvordan man sidder i tuben og sikre sig, at alle er iført redningsvest. Passagerer bør oplæres i at hjælpe tuben med at flyde ved at flytte deres vægt. Advar dem, at uansvarlige eller hensynsløse handlinger ikke er tilladt bagved din båd. Kend dine grænser, stop, når du er træt, vær forsigtig og hensynsfuld.

OBSERVATØR: Hver båd burde have en observatør, en person ombord, der hele tiden holder øje med tube-passagererne, hjælper med slæbetovet og i det hele taget tager sig af passagerernes behov og sikkerhed. En observatør gør det muligt for føreren at koncentrere sig om sejladsen. Observatøren alarmerer bådføreren, når: Passager(er) falder af tuben, skal ændre hastigheden op eller ned, giver forud aftalte håndsignaler fra passagererne videre, gør føreren opmærksom på mulige farer fra farer eller andre både.

FLAG FOR PERSONER, DER FALDER I VANDET: De fleste steder kræves flag for person på vandski, der falder i vandet. Undersøg de lokale regler. Når slæbetovet berører vandet eller nogen falder af, hejses flaget. Det er en god lov, der beskytter tube-passagerer og vandskikørere. Anbefales overalt af sikkerhedsårsager.

KEND DINE GRÆNSER: Kend dine grænser, stop, når du er træt, vær forsigtig og hensynsfuld.

OPPUMPNING: Korrekt oppumpning er nøglen til fuldt ud at kunne nyde dette produkt. Pump ikke tuben helt op. Opstår der rynker i vinylen, betyder det ikke nødvendigvis, at der er for lidt luft i tuben. Pump op til 95 %, så der er plads til, at luften kan udvide sig i solens varme. Er oppumpningen korrekt, bør den næsten ikke gøre efter, når du står på tuben. PUMP IKKE FOR MEGET OP! For meget luft gør garantien ugyldig. For at undgå store skader på dit produkt slip lidt luft ud og flyt det til skyggen, når det ikke bruges.

SLIP LUFTEN UD: For at få luften ud af din tube er den udstyret med en Boston-ventil og drej ved ventilens nedre skrue. Luften går hurtigt ud af din tube.

VEDLIGEHOLDELSE AF DIN TUBE: Efter brug tørres den af eller spules med en vandslange. Brug aldrig stærke opløsningsmidler til rengøring. Har du brug for andet end vand, brug opvaskemiddel eller veligeholdelsesopløsning. Den helt tørre tube opbevares køligt og tørt. Må ikke opbevares i meget kolde omgivelser for at undgå krakeleringer.

REPARATIONER: Der medfølger lappegrej. Reparation af små punkteringer: 1) Rens området omkring punkteringen med et mildt rengøringsmiddel. 2) Klip en rund eller oval lap fra materialet, som er 50 % store end hullet. 3) Læg et tyndt lag lim på. Lad det tørre i 1 minut. 4) Sæt lappen over hullet, tryk den fast på en flad overflade. Gnid fra midten hen mod kanten. 5) Vent 24 timer, inden produktet oppustes.

BEGRÆNSET GARANTI

Sport & Recreatie Den Bol b.v. garanti gælder udelukkende for den oprindelige køber, når deres produkter bruges til normale fritidsformål. Sport & Recreatie Den Bol b.v. er ikke ansvarlig for tilfældige og/eller følgeskader. Denne garanti dækker IKKE: fejl på grund af for stærk oppustning, revner, flænger, punkteringer eller problemer opstået ved almindelig brug; produkter, der er involveret i ulykker, produkter, der lejes ud dog andet, der ikke regnes for Fritidsbrug, samt forkert opbevaring. Falmende farver på grund af eksponering til sollys dækkes ikke af denne garanti.

DER FINDES INGEN GARANTIER, DER GÆLDER UD OVER BESKRIVELSEN PÅ DETTE KORT.
DENNE GARANTI GÆLDER I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER.
KONTAKT FORHANDLEREN, HVIS DU HAR GARANTISPØRGSMÅL!

DEN HÄR HANDBOKEN SKA LÄSAS INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS,

SPARA DEN HÄR HANDBOKEN!! BEVARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

VATTENSORTENS ANSVARSKOD:

Var medveten om att det finns riskfyllda element med båtar, vattensidor och annan vattensport som vattenåkning då sunt förstånd och personlig uppmärksamhet kan hjälpa till att minska riskerna. Känn till din kunskapsnivå och gå inte utanför den.
För att öka ditt nöje för din sport, följ då "Vattensportens ansvarskod".

Var medveten om att det finns riskfyllda element med båtar, vattensidor och annan vattensport som vattenåkning då sunt förstånd och personlig uppmärksamhet kan hjälpa till att minska riskerna. Känn till din kunskapsnivå och gå inte utanför den. För att öka ditt nöje för din sport, följ då "Vattensportens ansvarskod".

Det är ditt ansvar för:

1. Gör dig själv bekant med tillämpliga lagföreskrifter, de risker som är förbundna med sporten och riktig användning av utrustningen.
 2. Gör dig bekant med vattendragen där du åker vattensidor eller utövar vattenåkning. Gör det inte på alltför grunt vatten, nära strand, skeppsdockor, pålverk, simmande personer eller farkoster.
 3. Sörj alltid för en person (spanare), annan än båtforaren (kaptenen), som håller utkik och har överensstämmelse med dig om handsignalerna innan du startar.
 4. Använd alltid en flytväst som är godkänd av en myndighet, som t.ex. CE, ISO, USCG (typ III) etc.
 5. Studera användarhandboken och inspektera din utrustning alltid före användningen.
 6. Åk vattensidor eller utför vattenåkning inom dina gränser. Gör det alltid kontrollerat och med hastigheter som ligger inom din förmåga.
 7. Slå alltid ifrån tändningen när någon är nära kraftkällan till en farkost på vattnet.
 8. Undvik CO-föroreningar! Slåpa aldrig inom 6 m bakom en vattenfarkost i rörelse.
 9. Hantera aldrig en vattenfarkost, vattenskidåkning eller vattenåkning under inverkan av alkohol eller narkotika.
- Water Sports Industry Association (Vattensportens branschförening)

VARNING

Användning av den här produkten och deltagande i denna vattensport innebär tillhörande risker som kan leda till personskada som också kan ha döden till följd. Följ nedanstående för att minska riskerna:

- Läs användarhandboken noggrant före användningen första gången och följ alla anvisningar.
- Varken slåpa eller åk under inverkan av alkohol eller narkotika.
- Detta är inte en livräddande utrustning. Lämna aldrig barn utan tillsyn.
- Slåpa inte mer än en tub åt gången.

ÅKARE

- Inte för användning av barn under sex (6) år.
- Den här produkten bör heller inte användas av barn över sex års ålder utan tillsyn av en fullvuxen.
- Detta är inte en personlig flytutrustning.
- Använd alltid en flytväst som är godkänd av en myndighet, som t.ex. CE, ISO, USCG (typ III) etc.
- Stick aldrig handleder eller fötter genom handtag eller släpmaterial.
- Se till att släplinan är fri från alla kroppsdelar både före och under användningen.
- Åkare bör hålla fötterna borta från vattnet.
- Får bara användas av simkunniga.

FÖRARE (kapten)

- Föraren av en vattenfarkost bär ansvaret för åkningen eftersom tuben inte kan kontrolleras av åkaren (arna).
- Sörj alltid för en person i båten (spanare), förutom föraren, som håller utkik.
- Föraren av en vattenfarkost och den som håller utkik ska tänka på försiktighet och använda sunt förstånd.
- Spana över vattenytan för att undvika skräp eller annat hinder som kan innebära en risk.
- Föraren av en vattenfarkost bör undvika för hög hastighet eller skarpa kurvor som kan leda till att tuben välter som i sin tur kan leda till allvarig personskada för föraren.
- Överskrid aldrig 32 km/tim när du släpar vuxna och 24 km/tim med barn i tuben.
- De flesta vattendrag kräver "Åkare, stoppa genom flaggvinkning" ("skier down flags"). Kontrollera nationella eller lokala regler.
- Slåpa inte på alltför grunt vatten, nära stränder, skeppsdockor, pålverk, simmande personer eller farkoster.
- Använd en släplina som är avsedd att dra en uppblåsbar tub.
- Släplinan ska vara minst 15 m lång men får inte överstiga 20 m.
- Kontrollera alltid lina, handtag och kopplingar på nötingar, skärspår, skarpa kanter, knutar och slitage före användningen. Kasta bort en lina som visar något av dessa spår eller om lina börjar bli sliten.



Övervaka alltid barn



Får aldrig användas av barn under sex (6) års ålder



Denna enhet ska bara användas av barn



Släplinan ska vara minst 15 m lång men får inte överstiga 20 m
Använd en släplina som är avsedd att dra en uppblåsbar tub



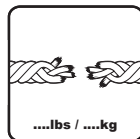
Lämna aldrig barn utan tillsyn



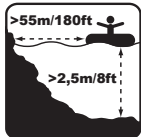
Varken slåpa eller åk under inflytande av alkohol eller narkotika



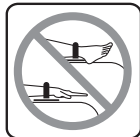
Maximum belastningskapacitet



Rekommenderad brytningsstyrka för släplina



Håll ett säkert avstånd till stränder, skeppsdockor, simmande personer, båtar, bryggor, pålverk etc. på 55 m. Ett säkert vattendjup är: > 2.5 m



Stick aldrig handleder eller fötter genom handtag eller släpmaterial



Maximum tryck



Överskrid aldrig 24 km/tim (15mph)



Använd alltid en flytväst som är godkänd av en myndighet, som t.ex. CE, ISO, USCG (typ III) etc. Kontrollera nationella och lokala föreskrifter



Åkare bör hålla händer och fötter borta från vattnet



Antal användare



Läs användarhandboken noga före användningen första gången och följ alla anvisningar

HANDSIGNALER

Sörj alltid för en person (spanaren), annan än båtforaren (kaptenen), som håller utkik och har överensstämmelse med dig om handsignalerna innan du startar.



SNABBARE - TUMMEN UPP



LÅNGSAMMARE - TUMMEN NED



HASTIGHET OK - TUMME OCH PEKFINGER I SYMBOLCIRKEL



STOPP - HANDFLATAN MOT BÅTEN



TILLBAKA TILL KAJEN - KLAPPA PÅ HUVUDET



HÖGERSVÄNG - PEKA PÅ SLÄPNING ÅT HÖGER



VÄNSTERSVÄNG - PEKA PÅ SLÄPNING ÅT VÄNSTER



TILLBAKA TILL URSTIGNINGSPLATS - CIRKEL-ÖRELSE MED PEKFINGER RIKTAT NEDÅT



ÅKARE OK EFTER FALL - KNÄPP IHOP HÄNDERNA OVANFÖR HUVUDET



PLOCKA UPP MIG / ÅKARE HAR FALLIT - STICK UPP BÅDA ARMARNA



SE UPP - VINKA MED HÄNDERNA I LUFTEN ÅKER MOT NÄRMANDE BÅT

DEN HÄR HANDBOKEN SKA LÄSAS INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS,

SPARA DEN HÄR HANDBOKEN!! BEVARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

VIKTIGT: Ventilåpan av plast kan deformeras under sjöfart. För att återställa den till sin ursprungliga form låter man den helt enkelt få direkt solsken i ungefär 10 – 20 minuter. Den får då tillbaka sin ursprungliga form. Använda inga elektriska apparater eller andra värmekällor.

WARNING: Viktig säkerhetsinformation. När du använder en tub blir du engagerad i en upprymd aktionssport med tillhörande risker. Liksom för all aktionssport gäller att värdslöshet, oerfarenhet, missbruk eller åsidosättande med utrustningen kan leda till allvarlig personskada och eventuellt med döden som följd. Läs alla varningar och anvisningar som finns i den här handboken. Handla ansvarsfullt och var i gott fysiskt skick när du använder den här produkten. Låt aldrig en oerfaren förare av båten släpa tuben.

KÖR INTE MED EN BÅT ELLER ÅK PÅ EN TUB UNDER INFLYTANDE AV ALKOHOL ELLER NARKOTIKA!

VÅDER- OCH VATTENFÖRHÅLLANDEN: Använd den inte under kärva, gropiga förhållanden. Lugnt vatten = säkert vatten. Gropigt vatten = farligare vatten.

HASTIGHET: <24 km/tim (15mph). Om man släpar den här tuben över 24 km/tim. blir garantin ogiltig. Använd den med en säker fart så att tuben kan plana ut på ett passande sätt med tanke på ålder och fysisk förmåga för vat-tenåkaren eller åkarna, vattenförhållandena, åkarnas vikt och hur skarpt den tar kurvorna.

RISKER: Håll båt och tub minst 55 m från alla riskobjekt som stränder, klippor, skeppsdockor, bojar och grunt vatten.

FLYTVÄSTAR: Använd alltid en flytväst som är godkänd av en myndighet, som t.ex. CE, ISO, USCG (typ III) etc. Tuben är ingen personlig flytutrustning / livräddande utrustning. Får bara användas av simkunniga!

BARN: Får inte användas av barn under sex (6) års ålder. Barn får aldrig använda tuben utan tillsyn från en vuxen.

OSÄKRA ÖVNINGAR: Stick aldrig handleder eller fötter genom handtag eller släpmaterial. Håll händer och fötter borta från vattnet. Spänn aldrig fast någon vid tuben eller överdraget. Kila aldrig fast händer eller fötter under överdraget eller mellan överdrag och tub. Försök aldrig hoppa från eller tricksa med tuben. Börja aldrig åka från någon annan yta än vattenytan. Släpa aldrig mer än en tub åt gången. Undvik överdriven hastighet och skarpa kurvor som skulle kunna orsaka att tuben slår om eller åker mot en strand, kaj, skeppsdocka, boj eller ett annat riskobjekt.

ÅKARKAPACITET: Överskrid inte rekommenderat antal åkare i en tub. Var särskilt försiktig när du har mindre än max antal åkare eller en ojämn fördelning av personer och belastning eftersom tubens egenskaper kan förändras betydligt.

SLÄPLINA: Släpa inte med en släplina för vattenskidåkning. Använd en släplina som är 15 m lång och avsedd för släpning av en uppblåsbar tub. Inspektera linan efter varje användning. Använd den inte om den är uppriven, trasig eller skadad. Om släplinan plötsligt släpper loss eller går sönder kan det leda till att den med hög fart börjar snurra och allvarlig personskada, eventuellt med döden som följd, kan uppstå för den som sitter i båten eller i tuben.

REKOMMENDERAD SLÄPLINA FÖR ANTALET ANVÄNDARE:		
1–2 personer (155kg)	=	Linans styrka 1077kg
3–4 personer (308kg)	=	Linans styrka 1860kg
5–10 personer (770kg)	=	Linans styrka 2767kg

FÖRARANSVAR: Det är båtförarens (kaptenens) ansvar att instruera åkarna hur man åker på en tub och att se till att alla använder en flytväst. Åkarna ska instrueras hur man hjälper till att få tuben att plana ut genom att flytta över vikten. Varna dem att det är oansvarigt med värdslösa handlingar som inte tillåts när du har dem på släp. Var medveten om dina gränser, stanna när du blir trött, var försiktig och hänsynsfull.

SPANARE: Varje båt bör ha en spanare. Det är en person ombord som med blicken följer tubens åkare hela tiden, hjälper dem med släplinan och i grunden tänker på åkarens(nas) behov och säkerhet. En spanare möjliggör det för båtföraren att helt koncentrera sig på körningen. Spanaren gör båtföraren uppmärksam när: en åkare (flera åkare) faller från tuben, behöver ändra fart mer eller mindre, återger i förväg fastställda handsignalerna från åkaren(arna), gör föraren uppmärksam på alla möjliga faror genom risker från andra båtar.

“ÅKARE, STOPPA GENOM FLAGGVINKNING”: De flesta vattendrag kräver “Åkare, stoppa genom flaggvinkning”. V.g. kontrollera lokala föreskrifter. När släplinan rör vid vattnet eller om någon faller ur bakåt hissas flaggan. Det är en viktig regel för att skydda vattenåkare och vattenskidåkare. Rekommenderas överallt för säkerheten.

VAR MEDVETEN OM DINA GRÄNSER: Känn till dina gränser och stanna när du är trött, var försiktig och hänsynsfull.

LUFTFYLLNING: Rätt uppumpning är nyckeln till att kunna ha full glädje och njutning av den här produkten. Fyll inte tuben helt med luft. Att vinylen är lite skrynklig behöver inte nödvändigtvis betyda att den är för lite uppumpad. Pumpa upp till 95 % så att du har kvar utrymme för luftutvidgning genom solens hetta. Vid rätt uppumpning kan du knappast se att den sjunker något i vattnet när du står rak i tuben. PUMPA INTE UPP FÖR MYCKET! Gör det, gäller inte garantin längre. För att förebygga allvarlig skada på din tub släpper du ut lite luft och flyttar den till en skuggig plats när du inte använder den.

LUFTUTSLÄPP: För att släppa ut luften ur den uppblåsta tuben är den försedd med en bostonventil. Skruva loss ventilen till de lägre gångorna. Då släpper tuben snabbt ut luften.

UNDERHÅLL AV TUBEN: Efter användningen rengör du den genom att torka av den eller spruta av den med en vattenslang. Använd aldrig något skarpt rengöringsmedel. Om du behöver mer än vatten, använd tvål eller ett vanligt diskmedel eller ett underhållsmedel. Förvara den helt torra tuben med utsläppt luft i ett kyligt och torrt utrymme. Förvara den inte där det är mycket kallt för att undvika sprickbildning.

REPARATIONER: Det finns en reparationsatts som levereras med. Gör så här för att reparera en liten punktering: Rengör ytan runt punkteringen med ett mildt tvålmedel. Skär ut en rund eller oval lapp från materialet som är 50 % större än hålet. Lägg på ett tunt lager av lim. Låt det verka i 1 minut. Sätt lappen över hålet. Tryck ned den fast på den släta ytan. Gnid från mitten och utåt. Vänta i 24 timmar innan du pumpar upp den igen.

BEGRÄNSAD GARANTI

Sport & Recreatie Den Bol b.v. garanterar enbart den ursprungliga köparen såvida produkterna används till normala fritidsändamål. Sport & Recreatie Den Bol b.v. kan inte hållas ansvarig för oförutsedda skador och/eller följdskador. Denna garanti täcker INTE: fel som orsakats av för hög uppumpning, upprivna hål, skärnitt, punkteringar eller hål från skarpa föremål som uppstått vid normal användning, enheter som varit inblandade i olyckor, enheter för uthyrning eller utlåning och andra ändamål än dem som inte anses som normala fritidsanvändning eller felaktig förvaring. Blekning genom exponering i solljus täcks inte heller av denna garanti.

DET FINNS INGEN GARANTI SOM STRÄCKER SIG LÄNGRE ÄN BESKRIVNINGEN PÅ DET HÄR KORTET. DENNA GARANTI FINNS I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER. KONTAKTA VÅR ÅTERFÖRSÄLJARE FÖR GARANTI-SPÖRSMÅL!!

ENNE SELLE TOOTE KASUTAMIST TULEB LUGEDA KÄESOLEVAT KASUTUSJUHENDIT.

HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND ALLES!! HOIDKE EDASPIDISEKS LUGEMISEKS.

VEESPORTI VASTUTUSKOODEKS:

Pidage meeles, et paadisõidu, veesuusatamise ja veel sõitmise korral esinevad riskielemendid, mida saab terve mõistuse ja eneseteadvusega vähendada. Teadke oma taset ning püsisge selle piires.

Selleks, et suurendada veesportlast saadavat naudingut, järgige "Veespordi vastutuskodeksit".

Teie kohustuseks on:

1. Tutvuda rakenduvate seadustega, spordiga kaasnevate riskidega ja varustuse õige kasutamisega.
2. Tunda veekogu, millel te kavatsete suusatada või sõita, iseärasusi. Ärge suusatage ega sõitke madalas vees, kalda, dokkide, vaialuste, ujujate ega teiste veesõidukite läheduses.
3. Alati peaks lisaks paadijuhile juures olema jälgijana kolmas isik ning andke enne sõidu alustamist käega märku.
4. Alati kasutage vesti, mis on heaks kiidetud kohalike võimude poolt nagu CE, ISO, USCG (tüüp III) jne...
5. Lugege enne varustuse kasutamist kasutusjuhendit ja hinnake varustuse korrasolekut.
6. Suusatage või sõitke vastavalt oma võimetele. Alati kontrollige oma suusatamist ja sõitmist ning sõitke kiirusel, mis on sobiv teie võimetega.
7. Alati keerake süüde välja kui keegi satub veesõiduki ajami lähedusse.
8. Vältige CO mürgistust! Ärge iialgi sõitke paadi järel lähemal kui 6 meetrit (20 jalga).
9. Ärge juhtige veesõidukit, suusatage või sõitke alkoholi ega narkootiliste ainete mõju all.

Water Sports Industry Association

HOIATUS

Selle toote kasutamine ja veespordiga tegelemine sisaldab endas vigastuse või surma riski. Riskide vähendamiseks:

- Lugege enne kasutamist hoolikalt kasutusjuhendit ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge suusatage ega sõitke alkoholi ega narkootiliste ainete mõju all.
- See ei ole elupaastmise seade. Ärge jätke lapsi järelvalveta.
- Ärge vedage järel korraga üle ühe tuubi.

SÕITJAD

- Ei ole mõeldud kasutamiseks lastele alla kuue (6) eluaasta.
- Seda toodet ei tohiks kasutada üle kuueaastased lapsed ilma täiskasvanu järelvalveta.
- See ei ole vetelpaastmise seade.
- Alati kasutage vesti, mis on heaks kiidetud kohalike võimude poolt nagu ISO, CE, USCG (tüüp III) jne...
- Ärge iialgi lükake läbi käepidemete ega veorihmade oma randmeid ega jalgu.
- Veenduge, et veokõis ei oleks enne ja kasutamise ajal seotud kehaosadega.
- Sõitjad peaksid hoidma jalad veest väljas.
- Kasutamiseks üksnes ujujatele.

JUHTIJA

- Veesõiduki juhtija on vastutav kogu sõidu eest, sest sõitjad ise ei saa tuubi kontrollida.
- Alati peab paadis olema lisaks juhile veel üks isik, kes oleks jälgija.
- Veesõiduki juht ja jälgija peavad kasutama ohutusseadmeid ja tervet mõistust.
- Uurige läbi piirkond, et vältida prahti või tõkkeid, mis võivad endast kujutada ohtu.
- Veesõiduki juht peaks vältima ülemäära kiirust ning teravaid pöördeid, mis võivad põhjustada tuubi ümberminekut, mis omakorda võib põhjustada tõsiseid vigastusi sõitjatele.
- Iialgi ei tohiks ületada täiskasvanuid sõidutades kiirust 32km/h (20mph) või lapsi sõidutades kiirust 24km/h (15mph).
- Enamikes vetes on kohustuslikud suusataja vees lipud. Uurige riiklikke või kohalikke reegleid.
- Ärge sõitke madalas vees, kalda, dokkide, vaialuste, sildade, ujujate ega teiste veesõidukite läheduses.
- Kasutage vedamiseks köit, mis on mõeldud täispuhutava tuubi tõmbamiseks.
- Vedamise köis peab olema vähemalt 15 meetrit (50ft) pikk ning ei tohiks olla pikem kui 20 meetrit (65ft).
- Kontrollige alati enne kasutamist köit, käepidemeid ja ühendusi, et need ei oleks narmastunud, neis poleks lõikeid, teravaid servi, sõlmi ega kulumisi. Kui esineb mõni nendest tingimustest või köis on kulunud, vahetage see välja.



Jälgige alati lapsi



Ei ole mõeldud kasutamiseks lastele alla kuue (6) eluaasta



See ese on mõeldud ainult kasutamiseks lastele



Vedamise köis peab olema vähemalt 15 meetrit (50ft) pikk ning ei tohiks olla pikem kui 20 meetrit (65ft). Kasutage vedamiseks köit, mis on mõeldud täispuhutavate esemete tõmbamiseks



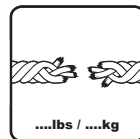
Ärge jätke kunagi lapsi järelvalveta



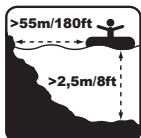
Ärge suusatage ega sõitke alkoholi ega narkootiliste ainete mõju all



Maksimaalne kandvus



Soovituslik veoköie katkemiskindlus



Ohutu kaugus kaldast, dokkidest, ujujatest, paatidest, sildadest, vaialustest jne on 55 meetrit (180ft). Ohutu veesügavus: > 2,5 meetrit (8ft)



Ärge iialgi lükake läbi käepidemete ega veorihmade oma randmeid ega jalgu



Maksimaalne rõhk



<24km/h (15mph)



Kandke alati päästevesti (50N, ISO, CE, USCG (tüüp III) jne) Uurige riiklikke või kohalikke seadusi



Sõitjad peaksid hoidma oma käed ja jalad veest väljas



Kasutajate arv



Lugege enne kasutamist hoolikalt kasutusjuhendit ja järgige kõiki juhiseid

KÄESIGNAALID

Alati peaks lisaks paadijuhile juures olema jälgijana kolmas isik ning andke enne sõidu alustamist käega märku.



KIIREMINI - PÕIAL ÜLEVAL



AEGLASEMALT - PÕIAL ALL



KIIRUS ON SOBIV - PÕIAL JA NIMETISÕRM MOODUSTAVAD RÕNGA



STOP - PEOPESA PAADI POOLE



TAGASI DOKKI - KOPUTAGE VASTU OMA PEAD



POÕRE PAREMALE - VII-DAKE SÕITJATE PAREMALE POOLELE



POÕRE VASAKULE - VII-DAKE SÕITJATE VASAKULE POOLELE



TAGASI VETTE KUKKUMISE KOHTA - RINGJAS LIIGUTUS ALLASUUNATUD NIMETISÕRMENI



SÕITJAGA ON PEALE KUKKUMIST KÕIK KORRAS - PIGISTAGE KÄED PEA KOHAL KOKKU



VÕTA MIND PEALE / SÕITJA KUKKUS VETTE - TÕSTKE ÜLES MÕLEMAD KÄED



ETTEVAATUST - LEHVITAGE KÄSI VASTUTULEVA PAADI SUUNAS

ENNE SELLE TOOTE KASUTAMIST TULEB LUGEDA KÄESOLEVAT KASUTUSJUHENDIT.

HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND ALLES!! HOIDKE EDASPIDISEKS LUGEMISEKS.

TÄHTIS: Plastikust ventiili kork võib kohaletoimetamise ajal olla deformeerunud. Selle algse kuju tagasi saamiseks hoidke seda otsese päikesevalguse käes umbes 10–20 minutit. See võtab oma algse kuju. Ärge kasutage elektriseadmeid ega teisi kuumusallikaid.

HOIATUS: Tähtis ohutusteave. Tuubi kasutades seote te ennast sporditegevusega, mis kannab endas riske. Nagu igal spordialal, võib meelevaldsus, kogenematus, väärkasutus või hooletus seadme kasutamisel põhjustada tõsiseid vigastusi või surma. Lugege kõiki selles kasutusjuhendis sisalduvaid hoiatusi ja juhiseid. Selle toote kasutamisel käituge vastutustundlikult ja olge heas füüsilises vormis. Ärge lubage seda seadet vedada kogenematu paadijuhil.

ÄRGE JUHTIGE PAATI EGA SÕITKE TUUBIGA ALKOHOLI VÕI NARKOOTILISTE AINETE MÕJU ALL!

ILMASTIKU- JA VEETINGIMUSED: Ärge kasutage karmides tingimustes. Vaikne vesi = ohutum vesi. Karm vesi = ohtlikum vesi.

KIIRUS: < 24km/h (15mph). Selle toote vedamine suuremal kiirusel kui 24km/h (15mph) tühistab garantii. Kasutage ohutut kiirust, mis võimaldab tuubil olla stabiilne, sobib sõitja või sõitjate vanuse ning füüsilise vormisolekuga, veetingimustega, sõitjate kaaluga, ning pöörete teravusega.

OHUD: Hoidke paati ja tuubi vähemalt 55 meetri (180ft) kaugusel ohuallikatest nagu kallas, kivid, paadid, dokid, poid ning madal vesi.

PÄASTEVESTID: Alati kasutage vesti, mis on heaks kiidetud kohalike võimude poolt nagu ISO, CE , USCG (tüüp III) jne... Tuub ei ole vetelpääste/elupääste vahend. Kasutamiseks üksnes ujujatele!

LAPSED: Ei ole mõeldud kasutamiseks lastele alla 6 eluaasta. Lapsed ei tohiks iialgi kasutada seda toodet täiskasvanu järelevalveta.

OHTLIKUD PRAKTIKAD: Ärge iialgi lükake läbi käepidemete ega veorihmade läbi oma randmeid ega jalgu. Hoidke jalad ja käed veest väljas. Ärge iialgi kinnitage kedagi rihmadega tuubi või katte külge. Ärge iialgi kinnitage käsi ega jalgu katte alla ega katte ja tuubi vahele. Ärge üritage iialgi teha tuubil olles hüppeid ega trikke. Alustage alati sõitu veest. Ärge vedage järel korraga üle ühe tuubi. Vältige üleliigset kiirust ja teravaid pöördeid, mis võivad põhjustada tuubi ümberminekut, rannale jooksmist või rambile, dokile, poile või muudele ohtlike esemete vastuminekut.

SÕITJATE ARV: Ärge ületage ühelgi tuubil soovituslikku sõitjate arvu. Olge eriti tähelepanelikud kui kasutate maksimumist vähem sõitjaid või sõitjate või koormuse ebaühtlast jaotumist, sest tuubi omadused võivad märkimisväärselt muutuda.

VEOKÖIS: Ärge vedage veesuuskade kõiega. Kasutage köit, mis oleks vähemalt 15 meetrit (50ft) pikk ning mõeldud täispuhutavate esemete vedamiseks. Kontrollige köit eale igat kasutuskorda. Ärge kasutage kulunud, nar-mastunud või kahjustunud köit. Äkiline vabanemine või köie katkemine võib põhjustada köie tagasitulekut suurel kiirusel. See võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma paadil või tuubil olijatele.

SOOVITUSLIKUD KÕIED VASTAVALT KASUTAJATE ARVULE:

1–2 isikut (340lbs/155kg)	=	Köie tugevus 2375lbs/1077kg
3–4 isikut (680lbs/308kg)	=	Köie tugevus 4100lbs/1 860kg
5–10 isikut (1700lbs/770kg)	=	Köie tugevus 6100lbs/2 767kg

JUHI VASTUTUS: Paadijuhi kohustuseks on juhendada sõitjaid tuubil sõitmise kohta ning veenduda, et kõik kannaksid päästeveste. Sõitjaid tuleks juhendada kuidas hoida oma kehaga tuubi tasakaalus. Hoiatage neid, et vastu-tustundetud ja kaelamurdvad tegevused ei ole teie paadi taga lubatud. Tundke oma limite, lõpetage kui olete väsinud, olge ettevaatlik ja kaalutlev.

JULGESTAJA: Igas paadis peaks olema julgestaja, isik paadis, kes jälgib tuubiga sõitjaid kogu aeg, abistab veokõiega ja hoolitseb põhimõtteliselt sõitja(te) vajaduste ja ohutuse eest. Julgestaja võimaldab juhil keskenduda üksnes sõitmisele. Julgestaja annab paadijuhile teada kui: sõitjad kukuvad tuubilt maha, vajavad kiiruse muutmist madalamaks või kõrgemaks, edastab kõik sõitjate käesignaalid, informeerib juhti kõikidest potentsiaalsetest ohtudest või teistest paatidest.

SUUSATAJA VEES LIPP: Enamikes vetes on kohustuslikud suusataja vees lipud. Palun kontrollige kohalikke seadusi. Lipp heisatakse kui veokõis puudutab vett või kui keegi kukub vette. See on hea seadus tuubil sõitjate ja veesuusatajate kaitsmiseks. Soovitatud ohutuse jaoks kõikjal.

TEADKE OMA LIMITTE: Tundke oma limite, lõpetage kui olete väsinud, olge ettevaatlik ja kaalutlev.

TÄISPUMPAMINE: Korralik täispumpamine on võti selle toote nautimise. Ärge pumbake oma tuubi täielikult täis. Kortsukesed viniüülid ei tähenda veel ilmtingimata, et seda oleks liiga vähe pumbatud. Pumbake umbes 95% ulatuses täis, jätke õhule ruumi päikese kuumuse tõttu paisuda. Kui tuub on korralikult täis pumbatud, vajute te tuubil seistes natukene vette. ÄRGE TÄITKE ÜLE! Tuubi ületäitmine tühistab garantii. Kui toodet ei kasutata, laske toote kahjustumise vältimiseks natukene õhku välja ning viige toode varjulisse kohta.

TÜHJAKS LASKMINE: Oma täispuhutava seadme tühendamiseks kaasasoleva Boston Valve ventiili kaudu, kruvige ventiil madalaimate keermeteni. Teie tuub tühjeneb kiirelt.

TUUBI HOOLDAMINE: Peale kasutamist pühkige see puhtaks või piserdage voolikust. Ärge iialgi kasutage selle pesemiseks karme puhastusvahendeid. Kui te vajate midagi tugevamat kui vesi, kasutage nõudepesuseepi või hool-duslahust. Hoiustage täiesti kuiva toodet jahedas, kuivas kohas. Murenemise ärahoidmiseks ärge hoiustage seda väga külmal temperatuuril.

PARANDUSTÖÖD: Parandustööde komplekt on tootega kaasas. Väikeste aukude parandamiseks:

1) Puhastage augu ümbrus lahja puhastusvahendiga. 2) Lõigake materjalist ümar või ovaalne tükk, mis on 50% suurem kui auk. 3) Lisage õhukene kiht liimi. Lubage seista umbes 1 minut. 4) Asetage tükk augu kohale ja vajutage tugevalt tasasel pinnal. Hõõruge keskel väljapoole. 5) Enne täitmist oodake 24 tundi.

PIIRATUD GARANTII

Sport & Recreatie Den Bol b.v. annab garantii üksnes esmakordsele ostjale, kui tooteid kasutatakse tavapärasel vaba aja veetmise eesmärkidel. Sport & Recreatie Den Bol b.v. ei vastuta õnnetuslike ja/või nende tagajärjel tekkinud kahjustuste eest. See garantii ei laiene: kasutushäiretele, mida on põhjustanud ületäitmine, rebestustele, sisselõigetele, aukudele või mügarikele, mis on tekkinud toote tavapärase kasutamise läbi; tooteid, mis on läbi teinud õn-netuse, tooteid, mida kasutatakse rentimiseks või muudel eesmärkidel, ei loeta tavapärase vaba aja veetmise hulka, või ebasobiv ladustamine. Täitmine otsese päikesevalguse kätte jätmise läbi ei ole samuti selle garantiiga kaetud.

EI OLE TEISI GARANTIISID, MIS MUUDAKSID TÜHISEKS SELLEL KAARDIL KIRJELDATU.
PEALE SELLE GARANTII EI KEHTI ÜHTEGI MUUD GARANTIID.
GARANTIIGA SEOTUD KÜSIMUSTEGA PÖÖRDUGE OMA EDASIMÜÜJA POOLE!!

TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ON LUETTAVA ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.

SÄÄSTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOPAS!! PIDÄ TALLESSA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

VASTUU VESIURHEILUSSA:

Muista, että veneilyyn, vesihiihtoon ja kelluntaan liittyy vaaratekijöitä, joita voidaan ehkäistä järkevällä suhtautumisella ja tiedostamisella. Tiedä omat rajasi ja pidä niistä kiinni. Noudattamalla näitä sääntöjä nautit urheilusta enemmän.

Sinun vastuullasi on:

1. tutustua urheilua tai aluetta koskeviin lakeihin ja olla perillä lajiin olennaisesti kuuluvista vaaroista ja välineiden oikeasta käytöstä.
2. tuntee ne vedet, joissa hiihdät tai kellut. Älä hiihdä tai harrasta kelluntaa matalissa vesissä, rannan, laitureiden, paalutusten, uimareiden tai muiden vesillä liikkujien läheisyydessä.
3. huolehtia siitä, että veneen ajajan lisäksi mukana on toinen henkilö tarkkailijana, jonka kanssa on etukäteen sovittu käsimerkeistä.
4. käyttää aina liiviä, joka on paikallisen viranomaistahon hyväksymä, kuten CE, ISO, USCG (tyyppi III), jne...
5. lukea käyttöohjeet ja tarkistaa välineet ennen käyttöä.
6. hiihtää tai harrastaa kelluntaa omien kykyjesi puitteissa. Säilytä aina hiihtämisen tai kellunnan hallinta ja käytä kykyjä vastaavaa nopeutta.
7. kytkeä virta pois kun veneen moottorin läheisyydessä on muita ihmisiä.
8. varoa hiilimonoksidimyrkytystä! Säilytä vähintään 6 metrin etäisyys liikkuvaan veneeseen.
9. että et aja venettä, hiihdä tai harrasta kelluntaa alkoholin tai muiden huumausainien vaikutuksen alaisena.

Water Sports Industry Association (Vesiuurheiluvälineiden liitto)

VAROITUS

Tämän tuotteen käyttöön ja lajin harrastamiseen liittyy olennaisesti loukkaantumis- ja hengenvaara. Vältäaksesi riskejä:

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia ohjeita.
- Älä hinaa kelluja tai harrasta kelluntaa alkoholin tai huumausainien vaikutuksen alaisena.
- Tämä ei ole hengenpelastusväline. Älä koskaan jätä lapsia ilman aikuisen läsnäoloa.
- Älä hinaa enempää kuin yhtä rengasta kerrallaan.

KELLUJAT

- Ei alle 6-vuotiaiden käyttöön.
- Tätä tuotetta ei saa antaa yli 6-vuotiaiden lasten käyttöön paitsi aikuisen valvonnassa.
- Tämä ei ole tarkoitettu vapaaseen kelluntaan.
- Käytä aina liiviä, joka on paikallisen viranomaistahon hyväksymä, kuten CE, ISO, USCG (tyyppi III), jne...
- Älä työnnä ranteita tai jalkoja kahvojen tai hinausvaljaiden läpi.
- Varmista ennen käyttöä ja käytön aikana, että hinauskoysi ei ota kiinni mihinkään ruumiinosaan.
- Kellujien on pidettävä jalat poissa vedestä.
- Vain uimataitoisille

AJAJA

- Kuljettavan veneen ajaja on vastuussa kellunnasta, koska kelluja(t) ei(vät) voi ohjata rengasta.
- Veneessä tulee olla aina ajajan lisäksi toinen henkilö trakkailijana.
- Ajajan ja tarkkailijoiden on käytettävä harkintaa ja noudatettava varovaisuutta.
- Tutki alue roskien tai esteiden varalta, jotka voivat muodostaa turvallisuusriskein.
- Ajajan tulisi välttää liian suuria nopeuksia tai jyrkkiä käännoiksi, jotka voivat aiheuttaa renkaan kääntymisen ympäri ja vakavasti vahingoittaa kellujaa.
- Älä koskaan hinaa aikuisia yli 32km tuntinopeudella tai lapsia yli 24km tuntinopeudella.
- Monet vesialueet vaativat varoituslippujen käyttöä. Tarkista kyseisen maan tai paikalliset säännöt.
- Älä hinaa matalissa vesissä, rannan, laitureiden, paalutusten, siltojen, uimareiden tai muiden vesillä liikkujien läheisyydessä.
- Käytä täytettävien renkaiden vetämiseen tarkoitettua hinauskoysta.
- Hinausköyden tulee olla vähintään 15m ja korkeintaan 20m pitkä.
- Tarkasta aina köysi, kahvat ja liitoskohdat purkaantumien, viiltojen, terävien reunojen, solmujen ja kulumisen varalta ennen käyttöä. Heitä köysi menemään, jos siinä on mainittuja vikoja tai jos se on kulunut.



Valvo aina lapsia



Ei alle 6-vuotiaiden käyttöön



Tätä tuotetta saavat käyttää ainoastaan lapset



Hinausköyden tulee olla vähintään 15m ja korkeintaan 20m pitkä
Käytä kellukkeiden vetämiseen tarkoitettua hinauskoysta



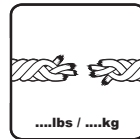
Älä koskaan jätä lapsia ilman aikuisen läsnäoloa



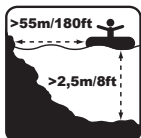
Älä hinaa kelluja tai harrasta kelluntaa alkoholin tai huumausainien vaikutuksen alaisena



Ylin sallittu lastauskapasiteetti



Hinausköyden suositeltava murtumiskestävyys



Turvallinen etäisyys rantaan, laitureihin, uimareihin, veneisiin, paalutuksiin jne. on 55 metriä
Turvallinen veden syvyys: > 2.5 meters



Älä työnnä ranteita tai jalkoja kahvojen tai hinausvaljaiden läpi



Maksimipaine



<24km/h (15mph)



Käytä aina henkilökohtaista pelastusliiviä (50N, ISO, CE, USCG tyyppi III jne.) Varmista maakohtaiset tai paikalliset säännöt



Kellujien tulee pitää kätet ja jalat poissa vedestä



Käyttäjien lukumäärä



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia ohjeita

KÄSIMERKIT

Varmista, että veneen ajajan lisäksi mukana on toinen henkilö tarkkailijana, jonka kanssa on etukäteen sovittu käsimerkeistä.



NOPEAMMIN - PEUKALO YLÖS



VENETTÄ KOHTI HITAAMMIN - PEUKALO ALAS



NOPEUS O.K. - PEUKALO JA ETUSORMI MUODOSTAVAT YMPYRÄN



STOP - KÄMMEN AUKI



TAKAISIN LAITURIIN - KO-PUTA PÄÄTÄ



KÄÄNNÖS OIKEAAN - OSOITA OIKEALLE



KÄÄNNÖS VASEMPAAN - OSOITA VASEMMALLE



TAKAISIN JÄTTÖPAIKALLE - PYÖRIVÄ LIIKE ETUSORMEN OSOITTAESSA ALASPÄIN



KELLUJA O.K. KAIKESTA HUOLIMATTA - PU-RISTA KÄDET RISTIIN PÄÄN YLÄPUOLELLE



POIMI MINUT YLÖS / KELLUJA YLI LAIDAN NOSTA MOLEMMAT KÄSIVARRET YLÖS



VARO - HEILUTA KÄSIÄ ILMASSA LÄHESTYVÄÄ VENETTÄ KOHDEN

TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ON LUETTAVA ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.

SÄÄSTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOPAS!! PIDÄ TALLESSA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

TÄRKEÄÄ: Muovinen venttiilikuppi saattaa kuljetuksen aikana vääntyä. Palauta se alkuperäiseen muotoonsa asettamalla se suoraan auringonvaloon noin 10–20 minuutiksi. Se palautuu näin alkuperäiseen muotoonsa. Älä käytä sähköisiä tai muita lämmittimiä.

VAROITUS: Tärkeää tietoa turvallisuudesta. Rengaskellunta on jännittävä toimintaurheilulaji, johon liittyy luonnollisesti vaaroja. Huolimattomuus, kokemattomuus, välineiden väärinkäyttö tai käytön laiminlyönti voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman, kuten kaikissa toimintaurheilulajeissa. Lue tämän käyttöoppaan kaikki varoitukset ja ohjeet. Tunne vastuusi ja varmista, että olet tarpeeksi hyvässä fyysisessä kunnossa käyttäessäsi tätä tuotetta. Älä koskaan anna kokemattoman ajajan hinata tätä tuotetta.

ÄLÄ AJA VENETTÄ TAI HARRASTA RENGASKELLUNTAA ALKOHOLIN TAI MUIDEN HUUMAAVIEN AINEIDEN VAIKUTUKSEN ALAISENA!

SÄÄ– JA VESIOLOSUHTTEET: Älä käytä huonoissa olosuhteissa. Tyyni vesi = turvallinen vesi. Myrskyisä vesi = vaarallinen vesi.

NOPEUS: < 24km/h (15kph). Tämän tuotteen hinaaminen yli 24km/h nopeuksilla mitätöi tuotetakuun. Käytä turvallista nopeutta, jolla rengas voi liukua ja joka sopii kellujien ikään ja fyysisiin voimavaroihin, sääolosuhteisiin, kellujien painoon ja käännösten jyrkkyyteen.

VAARAT: Pidä vene ja rengas vähintään 55 metrin etäisyydellä kaikista vaaroista kuten ranta, kalliot, veneet, laiturit, poijut ja matala vesi.

PELASTUSLIIVIT: Käytä aina liiviä, joka on paikallisen viranomaistahon hyväksymä, kuten CE, ISO, USCG (tyyppi III), jne... Rengas ei ole vapaaseen kelluntaan / hengenpelastukseen. Vain uimataitoisille!

LAPSET: Ei alle 6-vuotiaiden käyttöön. Lasten ei pitäisi milloinkaan käyttää rengasta ilman aikuisen valvontaa.

VAARALLISIA TOIMINTATAPOJA: Älä työnnä ranteita tai jalkoja kahvojen tai hinausvaljaiden läpi. Pidä jalat ja kädet poissa vedestä. Älä koskaan sido ketään kiinni renkaaseen tai peitteeseen. Älä tunge käsiä tai jalkoja peitteen alle tai peitteen ja renkaan väliin. Älä yritä hyppyä tai muita temppuja renkaan kanssa. Älä koskaan aloita kelluntaa muulta pinnalta kuin vedestä. Älä hinaa enempää kuin yhtä rengasta kerrallaan. Vältä liian suuria nopeuksia ja jyrkkiä käännöksiä, jotka voivat kääntää renkaan ympäri tai ajaa sen rantaan, rampille, laituriin, poijuun tai muuhun vaaralliseen paikkaan.

KELLUJIEN SALLITTU LUKUMÄÄRÄ: Älä ylitä kellujien sallittua lukumäärää missään renkaassa. Ole erityisen varovainen silloin, kun kellujia on vähemmän kuin sallittu määrä tai kun henkilöiden tai lastin sijoittaminen on epätasais- sta, koska renkaan käyttäytyminen saattaa muuttua merkittävästi.

HINAUSKÖYS: Älä hinaa vesihiihtoon tarkoitetulla köydellä. Käytä 15m pitkää täytettävien kellukkeiden hinaukseen suunniteltua köyttä. Tarkasta köysi joka käytön jälkeen. Älä käytä repeytynttä, purkaantunutta tai vahingoit- tunutta köyttä. Köyden äkkinäinen vapauttaminen tai rikkoontuminen voi saada aikaan köyden erittäin nopean syöksymisen eteenpäin. Tästä saattaa seurata veneessä tei renkaassa oleville vakavia vammoja tai jopa kuolema.

SUOSITELTAVAT KÖYDET KÄYTTÄJIEN LUKUMÄÄRÄÄ KOHDEN:

1–2 henkilöä (155kg)	=	Köyden kestävyys 1077kg
3–4 henkilöä (308kg)	=	Köyden kestävyys 1,860kg
5–10 henkilöä (770kg)	=	Köyden kestävyys 1,860kg

AJAJAN VASTUU: Ajajan vastuulla on neuvoa kellujia kellumisessa ja että kaikilla on käytössä pelastusliivit. Kellujia tulisi opastaa auttamaan renkaan liukumista siirtämällä painoa renkaassa. Varoita kellujia, että vastuuton tai huolimaton käyttäytyminen ei ole sallittua hinaussessasi. Tunne omat rajasi, lopeta kun olet väsynyt, ole varovainen ja ota muut huomioon.

TARKKAILIJA: Joka veneessä tulee olla tarkkailija, joka seuraa kaiken aikaa veneestä käsin renkaan liukumista, auttaa hinausköyden kanssa toimimista ja kellujia heidän tarpeissaan ja turvallisuudessaan. Tarkkailija vapauttaa ajajan keskittymään ainoastaan veneen ajamiseen. Tarkkailija kiinnittää ajajan huomion itseensä kun: kellu(ji)a tippuu yli laidan, nopeutta on lisättävä tai vähennettävä, etukätein sovittuja käsisignaaleja välitetään ajajalle/ajajille tai kun ajajan huomio on kiinnitettävä muihin mahdollisiin vaaratekijöihin tai veneisiin.

VESIHIIHTÄJÄN VAROITUSLIPPU: Useimmat vesialueet vaativat vesihiihtäjän varoitustilipun käyttöä. Tarkista maakohtainen laki. Kun köysi koskettaa vettä tai joku putoaa yli laidan, lippu nostetaan ylös. Tämä on erittäin hyvä tapa suojella kellujia ja hiihtäjiä. Suositellaan käytettäväksi turvallisuuden parantamiseksi kaikkialla.

TUNNE OMAT RAJASI: Tunne omat rajasi, lopeta kun olet väsynyt, ole varovainen ja ota muut huomioon.

TÄYTTÖ: Oikea täyttö on tärkeää, jotta tästä tuotteesta voidaan nauttia parhaiten. Älä täytä rengasta aivan täyteen. Rypyt vinylissä eivät välttämättä tarkoita, että renkaassa ei ole tarpeeksi ilmaa. Täytä 95% kapasiteetista, jotta rengas voi laajentua auringon lämmössä. Kun rengas on täytetty kunnolla, sen pitäisi pysyä juuri vedenpinnan yläpuolella kun sen päällä seisotaan. ÄLÄ TÄYTÄ LIIAN TÄYTEEN! Täyttäminen liian täyteen mitätöi tuotetakuun. Tyhj- ennä renkaasta hieman ilmaa pois ja siirrä se varjoisaan paikkaan, jottei se vahingoittuisi kun se ei ole käytössä.

TYHJENNY: Boston–venttiilillä varustettu kelluke tyhjennetään kiertämällä venttiili alemmista kierteistä irti . Rengas tyhjentyy nopeasti.

RENKAAN KUNNOSSAPITO: Pyyhi rengas käytön jälkeen tai suihkuta vesiletikulla. Älä koskaan käytä renkaan pesemiseen voimakkaita pesuaineita. Mikäli pelkkä vesi ei riitä, käytä asitanpesuainetta tai huoltoliuosta. Säilytä täysin kuiva kelluka kuivassa ja viileässä. Älä säilytä liian kylmässä murtumien välttämiseksi.

KORJAUKSET: Korjauspakkaus sisältyy mukaan. Pienen reiän korjaaminen:

1) Puhdista alue reiän ympärillä miedolla puhdistusaineella. 2) Leikkaa korjausmateriaalista pyöreä tai soikea pala, joka on 50% reikää suurempi. 3) Laita ohut kerros liimaa. Anna kovettua yhden minuutin ajan. 4) Aseta lappu reiän päälle, paina tiukasti tasaisella pinnalla. Hiero lappua keskustasta ulospäin. 5) Odota 24 tuntia ennen täyttämistä.

RAJOITETTU TUOTETAKUU

Sport & Recreatie Den Bol b.v. antaa tuotetakuun ainoastaan alkuperäiselle ostajalle, kun heidän tuotteitaan käytetään tavanomaiseen virkistyskäyttöön. Sport & Recreatie Den Bol b.v. ei ole vastuussa sattumanvaraisista ja/tai seuraamuksellisista vahingoista. Tämä tuotetakuu Ei kata: renkaan täyttämistä liian täyteen johtuvia vaurioita, normaalista käytöstä aiheutuneita ratkeamisia, viiltoja, reikiä tai repeämisia; onnettomuudessa mukana olleita tuot- teita, vuokra- tai muuhun kuin tavalliseen virkistyskäyttöön käytettyjä tuotteita tai ohjeidenvastaista säilytystä. Auringonvalosta johtuva haalistuminen ei myöskään kuulu tämän tuoteturvan piiriin.

TÄSSÄ KUVAUKSESSA KUVATUN TUOTETAKUUN LISÄKSI EI MYÖNNETÄ MUITA TUOTETAKUITA.

TÄMÄ TUOTETAKUU KORVAA KAIKKI MUUT TUOTETAKUUT.

OTA YHTEYS JÄLLEENMYJÄÄSI TUOTETAKUUTA KOSKEVISSA ASIOISSA!!

PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS IZLASIET ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU.

SAGLABĀJIET ŠO ĪPAŠNIEKA INSTRUKCIJU TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

AR ŪDENSSPORTU SAISTĪTĀS ATBILDĪBAS NOTEIKUMI:

Ņemiet vērā, ka saistībā ar laivu izmantošanu, ūdensslēpošanu un cita veida braukšanu pa ūdeni pastāv risks, kuru iespējams samazināt ar saprātu un zināšanu palīdzību. Uzziniet savu spēju līmeni un rīkojieties saskaņā ar to.

Lai veicinātu šī sporta veida izbaudīšanu, ievērojiet "Ar ūdenssportu saistītās atbildības noteikumus"

Jūs esat atbildīgi par sekojošo:

1. Iepazīstieties ar visiem attiecīgajiem likumiem, ar sportu saistīto risku, kā arī ar aprīkojuma pareizu lietošanu.
2. Pārbaudiet ūdensceļus, kurus izmantosit ūdensslēpošanai vai braukšanai pa ūdeni. Neslēpojiet un nebrauciet pa ūdeni seklās vietās krasta, piestātņu, koka molu, pludiņu un citu ūdens transportlīdzekļu tuvumā.
3. Obligāti nodrošiniet vēl vienas personas (izņemot jūs un laivas vadītāju) klātbūtni, kā arī vienojieties par roku signāliem, pirms uzsākat braukšanu.
4. Obligāti valkājiet vietējās pašvaldības apstiprinātu glābšanas vesti, piem., CE, ISO, USCG (III tips) u.c.
5. Izlasiet īpašnieka lietošanas instrukciju un pirms lietošanas pārbaudiet savu aprīkojumu.
6. Slēpojiet vai brauciet pa ūdeni savu spēju robežās. Slēpojiet vai brauciet pa ūdeni tikai ātrumā, kurā varat pārvaldīt situāciju un kas ir piemērots jūsu spējam.
7. Obligāti izslēdziet aizdedzi, ja kāds atrodas ūdens transportlīdzekļa dzinēja tuvumā.
8. Nepieļaujiet piesārņojumu ar CO. Nekādā gadījumā nebrauciet pa ūdeni ar trosi, atrodoties 6 m (20 pēdu) attālumā aiz braucoša ūdens transportlīdzekļa.
9. Nedarbīniet ūdens transportlīdzekli, kā arī neslēpojiet un nebrauciet pa ūdeni alkohola vai narkotisko vielu ietekmē.

Ūdenssporta industrijas asociācija (Water Sports Industry Association)

UZMANĪBU!

Šī produkta lietošana un nodarbošanās ar konkrēto sporta veidu saistīta ar traumu gūšanas vai dzīvības apdraudējuma risku. Lai to samazinātu:

- Pirms produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet īpašnieka lietošanas instrukciju un ievērojiet visas tajā sniegtās instrukcijas.
 - Nebrauciet un nevediet nevienu trosē, atrodoties alkohola vai narkotisko vielu ietekmē.
 - Šī nav glābšanas ierīce. Nekādā gadījumā bez uzraudzības neatstāiet bērnus.
 - Nepiestipriniet ar trosi vienlaicīgi vairāk par vienu kameru.

BRAUCĒJIEM

- Šo produktu nekādā gadījumā bez pieaugušo uzraudzības nedrīkst izmantot bērni, kas vecāki par sešiem gadiem.
 - Nav paredzēts lietošanai bērniem jaunākiem par sešiem(6) gadiem.
 - Šī nav personīgā peldēšanas ierīce.
- Obligāti valkājiet vietējās pašvaldības apstiprinātu glābšanas vesti, piem., ISO, CE, USCG (III tips), u.c.
- Nekādā gadījumā neievietojiet plaukstu locītavas vai pēdas rokturos vai troses piestiprinājuma vietā.
 - Pārliecinieties, ka pirms lietošanas vai tās laikā trosei nepieskaras neviena no ķermeņa daļām.
 - Braucējiem kājas jātur virs ūdens.
 - Lietošana atļauta tikai peldētājiem.

VADĪTĀJAM

- Ūdens transportlīdzekļa vadītājs ir atbildīgs par braucieniem, jo braucējs(-i) nespēj vadīt kameru.
 - Obligāti nodrošiniet vēl vienas personas (novērotāja) klātbūtni laivā.
 - Ūdens transportlīdzekļa vadītājam un novērotājiem jābūt piesardzīgiem un saprātīgiem.
 - Pārbaudiet, vai braukšanas vietā nav grūžu vai šķēršļu, kas var apdraudēt jūsu drošību.
- Ūdens transportlīdzekļa vadītājam jāizvairās no pārāk liela ātruma vai asiem pagriezieniem, kas var izraisīt kameras apgāšanos, tādējādi nopietni ievainojot braucēju.
 - Nekādā gadījumā nepārsniedziet 32km/h (20 jūdzes/h), vedot trosē pieaugušos, un 24km/h (15 jūdzes/h), vedot bērnus.
- Lielākajā daļā ūdenstilpņu nepieciešams lietot speciālos karodziņus, kas norāda uz slēpotāja atrašanās ūdeni. Pārbaudiet valsts vai pašvaldības noteikumus.
 - Nevediet braucēju trosē seklās vietās, atrodoties tuvu pie krasta, piestātnēm, koka moliem, tiltiem, peldētājiem vai citiem ūdens transportlīdzekļiem.
 - Lietojiet piepūšamu priekšmetu vilkšanai paredzētu trosi.
 - Trosei jābūt vismaz 15 m (50 pēdu), bet ne vairāk kā 20 m (65 pēdu) garai.
- Obligāti pirms lietošanas pārbaudiet, vai trosei, rokturim un savienojumiem nav nodiluma, iegriezumu, asu malu vai mezglu. Nelietojiet trosi, ja konstatējat minētos apstākļus vai ja trose ir nodilusi.



Vienmēr uzraugiet bērnus



Aizliegts lietot bērniem, kas jaunāki par sešiem (6) gadiem



Šis priekšmets paredzēts lietošanai vienīgi bērniem



Trosei jābūt vismaz 15m (50 pēdas), bet ne vairāk kā 20m (65 pēdas) garai izmantotiet trosi, kas paredzēta piepūšamu priekšmetu vilkšanai



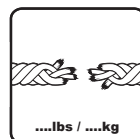
Nekādā gadījumā neatstāiet bērnus bez uzraudzības



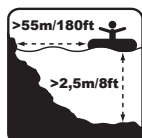
Nebrauciet un nevediet nevienu trosē, atrodoties alkohola vai narkotisko vielu ietekmē



Maksimālais svars



Iesakāms lietot augstas izturības trosi



Drošs attālums no krasta, piestātnēm, pludiņiem, laivām, tiltiem, koka moliem u.c. ir 55 m (180 pēdas)
Drošs ūdens dziļums: > 2,5 m (8 pēdas)



Nekādā gadījumā neievietojiet plaukstu locītavas vai pēdas rokturos vai troses piestiprinājuma vietā



Maksimālais spiediens



<24km/h (15mph)



Obligāti valkājiet PFD (50N, ISO, CE, USCG (III tips) u.c.) vesti. Iepazīstieties ar valsts vai pašvaldības likumiem



Braucējiem rokas un kājas jātur virs ūdens



Lietotāju skaits



Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet īpašnieka lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā norādīto

ROKU SIGNĀLI

Obligāti nodrošiniet vēl vienas personas (izņemot jūs un laivas vadītāju) klātbūtni, kā arī vienojieties par roku signāliem, pirms uzsākat braukšanu.



ĀTRĀK – PACELTS IKŠĶIS



LĒNĀK – NOLAISTS IKŠĶIS



NORMĀLS ĀTRUMS – IKŠĶIS UN RĀDĪTĀJPIRKSTS IZVEIDO APLI



APSTĀTIES – PLAUKSTA PĀVERSTA PRET LAIVU



ATPAKAĻ UZ PIESTĀTNI – PALOČIET GALVU



PAGRIEZIENS PA LABI – NORĀDE UZ BRAUCAMRĪKA LABO PUSI



PAGRIEZIENS PA KREISI – NORĀDE UZ BRAUCAMRĪKA KREISO PUSI



ATPAKAĻ UZ "IZMĒŠANAS" VIETU – ĀPLVEIDA KUSTĪBA AR RĀDĪTĀJPIRKSTU, KAS VERSTĀS LEJUP



AR BRAUCĒJU PĒC KRISTIENA VISS KĀRTĪBĀ – SALICĪET ROKAS VIRS GALVAS



IZVELC MANI/NOKRITIS BRAUCĒJS – PACELIET ABAS ROKAS



UZMANĪBU – PACELIET ROKAS GAIŠĀS PRET TUVOJOŠOS LAIVU

PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS IZLASIET ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU.

SAGLABĀJIET ŠO ĪPAŠNIEKA INSTRUKCIJU TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

SVARĪGI: Plastmasas vārsta kauss transportēšanas laikā var deformēties. Lai atgūtu tā sākotnējo formu, vienkārši paturiet to tiešos saules staros apm. 10–20 minūtes. Tas atgūs savu sākotnējo formu. Nelietojiet elektriskās ierīces vai citus siltuma avotus.

UZMANĪBU: Svarīga drošības informācija. Lietojot kameru, jūs iesaistāties izklaides sporta veidā, kas saistīts ar risku. Kā jebkurā sporta veidā, nevērība, nepietiekama pieredze, nepareiza vai pavirša aprīkojuma lietošana var izraisīt nopietnus savainojumus vai pat nāvi. Izlasiet visus šajā instrukcijā iekļautos brīdinājumus un norādījumus. Rīkojieties atbildīgi un lietojiet šo produktu, esot labā fiziskā stāvoklī. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, ka šo produktu trosē velk nepieredzējis laivas vadītājs.

NEBRAUCIET AR LAIVU VAIKAMERU, ATRODOTIES ALKOHOLA VAI NARKOTISKO VIELU IETEKMĒ!

LAIKAPSTĀKĻI UN ŪDENS STĀVOKĻIS: Nelietojiet sliktos apstākļos. Mierīgs ūdens = drošs ūdens. Nemierīgs ūdens = bīstamāks ūdens.

ĀTRUMS: < 24km/h (15 jūdzes/h). Šī produkta vilkšana trosē, pārsniedzot 24km/h (15 jūdzes/h) atceļ garantiju. Izmantojiet drošu ātrumu, kas ļauj piepūšamajai kamerai planēt, atbilst braucēja vai braucēju vecumam un fiziskajām spējām, ūdens apstākļiem, braucēju svaram un pagriezienu asuma.

BĪSTAMĪBA: Brauciet ar laivu vismaz 55 m (180 pēdas) attālumā no bīstamām vietām, ieskaitot krastu, klintis, laivas, piestātnes, bojas un sekas vietas.

GLĀBŠANAS VESTES: Obligāti valkājiet glābšanas vesti, ko apstiprinājis jūsu pašvaldība, piemēram, ISO, CE, USCG (III tips) u.c. Piepūšamā kamera nav paredzēta peldēšanai vienatnē/dzīvības glābšanai. Piepūšamo kameru drīkst lietot tikai peldētāji!

DROŠĪBAS APDRAUDĒJUMI: Nekādā gadījumā neievietojiet plauktu locītavas vai pēdas rokturos vai troses cilpā. Turiet rokas un kājas virs ūdens. Nekādā gadījumā nepiesieniet nevienu pie piepūšamās kameras vai pārsega. Nekādā gadījumā nebāziet rokas vai pēdas zem pārsega vai starp pārsegu un kameru. Nekādā gadījumā neveiciet lēcienus vai trikus, izmantojot piepūšamo kameru. Nekādā gadījumā neuzsāciet braucienu no citas virsmas, izņemot ūdeni. Vienlaicīgi nevelciet trosē vairāk par vienu piepūšamo kameru. Izvairieties no ātruma pārsniegšanas un asiem pagriezieniem, kas var izraisīt piepūšamās kameras apgāšanos vai ieskriešanu pludmales smiltīs, rampā, piestātnē, bojā vai cita veida apdraudējumu.

BRAUCĒJA SVARS: Nepārsniedziet piepūšamajai kamerai paredzēto cilvēku skaitu. Esiet īpaši piesardzīgi, ja kamerā atrodas mazāk par maksimāli paredzēto cilvēku skaitu vai, ja cilvēki vai krava sadalīta nevienādi, jo tādējādi var ievērojami mainīties piepūšamās kameras tehniskie rādītāji.

TROSE: Nevelciet, izmantojot ūdensslēpošanai paredzētu trosi. Izmantojiet 15 m (50 pēdas) garu trosi, kas paredzēta piepūšamu priekšmetu vilkšanai. Pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet trosi. Nelietojiet to, ja tā pārrauta, nodilusi vai bojāta. Pēkšņa troses atvienošana vai pātrūkšana var izraisīt tās ātru griešanos. Tas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi laivā vai piepūšamajā kamerā esošajiem cilvēkiem

NOTEIKTAM CILVĒKU SKAITAM IETEICAMĀ TROSE:

1–2 personas (340 mārciņas/155kg)	=	trošes izturība 2375 mārciņas/1077kg
3–4 personas (680 mārciņas/308kg)	=	trošes izturība 4100 mārciņas/1860kg
5–10 personas (1700 mārciņas/770kg)	=	trošes izturība 6100 mārciņas/2767kg

VADĪTĀJA ATBILDĪBA: Laivas vadītājs ir atbildīgs par braucēju instruēšanu braukšanā ar piepūšamo kameru, kā arī par to, lai braucējiem būtu uzvilktā glābšanas veste. Braucēji jāapmāca, kā palīdzēt kamerai slīdēt pa ūdeni, pārsētot savu svaru. Brīdiniet braucējus par aizliegumu veikt bezatbildīgas un neuzmanīgas darbības, atrodoties aiz jūsu laivas. Apzinieties savu spēju robežas. Apstājieties, ja esat noguruši, esiet piesardzīgi un apdomīgi.

NOVĒROTĀJS: Katrai laivai nepieciešams novērotājs – cilvēks, kas atrodas ārpus borta un novēro braucējus, palīdz piestiprināt trosi un kalpo braucēja(–u) drošībai un vajadzībām. Novērotājs ļauj vadītājam koncentrēties tikai uz braukšanu. Novērotājs brīdina laivas vadītāju, ja: braucējs(i) izkrit no kameras, vēlas mainīt ātrumu, ataino jebkuru iepriekš noteikto braucēja roku signālu, brīdina vadītāju par jebkura veida apdraudējumu vai citu laivu tuvošanos.

SPECIĀLAIS KARODZIŅŠ: Lielākajā daļā ūdenstilpnē nepieciešams izvietot speciālo karodziņu, kas norāda uz ūdensslēpotāja atrašanos ūdenī. Lūdzu, pārbaudiet vietējos likumus. Ja trose skar ūdens virsmu vai kāds iekrīt ūdenī, tiek pacelts karodziņš. Tas ir lielisks palīglīdzeklis braucēju un ūdensslēpotāju aizsardzībai. Ieteicams drošībai jebkur.

NOSKAIROJIET SAVU SPĒJU ROBEŽAS: Apzinieties savu spēju robežas, apstājieties, ja esat noguruši, esiet piesardzīgi un apdomīgi.

PIEPŪŠANA: Pareiza piepūšana garantē šī produkta izbauzīšanu pilnībā. Nepiepūšiet šo kameru pilnībā. Grumbu parādīšanās vinilā nenozīmē, ka kamera nepietiekami piepūsta. Piepūšiet to 95%, atstājot telpu, kur gaisam izplūst saules karstuma ietekmē. Pēc pareizas piepūšanas jums vajadzētu mazliet iegrimt, stāvot uz kameras. **NEPĀRPŪTIET KAMERU!** Kameras pārpūšana atceļ garantiju. Lai izvairītos no nopietniem produkta bojājumiem, izpūšiet mazliet gaisa un pēc lietošanas novietojiet kameru ēnainā vietā.

IZPŪŠANA: Lai izpūstu gaisu no kameras, kas aprīkota ar Boston vārstu, noskrūvējiet vārstu līdz vītnes apakšdaļai. Gaisss no kameras izplūdis ātri.

KAMERAS UZTURĒŠANA: Pēc lietošanas notīriet kameru, izmantojot lupatīņu vai ūdens šļūteni. Nekādā gadījumā nelietojiet raupjus mazgāšanas līdzekļus. Ja nepietiek ar ūdeni, izmantojiet trauku mazgājamo līdzekli vai līdzekli „Maintenance Solution”. Novietojiet pavisam sauso piepūšamo priekšmetu vēsā un sausā vietā. Lai pasargātu kameru no plaisāšanas, nenovietojiet to vietā ar ļoti zemu temperatūru.

REMONTS: Komplektā iekļauts remonta komplekts. Lai salabotu nelielu bojājumu:

1) Notīriet apkārt bojājumam esošo virsmu ar vieglu šķīdumu. 2) Izgrieziet apalu vai ovālu ielāpu no materiāla, kas ir par 50% lielāks nekā caurums. 3) Uzklājiet plānu līme kārtiņu. Nogaidiet 1 minūti. 4) Novietojiet ielāpu uz cauruma, piespiediet to stingri uz līdzenas virsmas. Berzējiet to no vidus uz malām. 5) Nogaidiet 24 stundas pirms piepūšanas.

IEROBEŽOTA GARANTĪJA

Sport & Recreatie Den Bol b.v. garantija darbojas tikai attiecībā uz sākotnējo pircēju, ja produkts tiek lietots tam paredzētajam mērķim saistībā ar aktīvo atpūtu. Sport & Recreatie Den Bol b.v. neuzņemas saistības par netiešajiem zaudējumiem. Šajā garantijā NAV iekļauts: bojājumi, kas radušies pārpūšanas, saplēšanas, sagriešanas, caurduršanas vai sadursmju gadījumā normālas lietošanas laikā; negadījumā iesaistītie priekšmeti, priekšmeti, kas izmantoti nomai n citiem mērķiem, kas netiek uzskatīti par normāliem aktīvai atpūtai paredzētiem vai nepareiza uzglabāšana. Krāsas izbalēšana saules ietekmē arī netiek iekļauta šajā garantijā.

NEPASTĀV GARANTĪJA, KAS PĀRSNIEDZ ŠAJĀ KARTĒ APRAKSTĪTO.

ŠĪ GARANTĪJA AIZSTĀJ VISAS CITAS GARANTĪJAS. AR GARANTĪJU SAISTĪTU JAUTĀJUMU GADĪJUMĀ SAZIINIETIES AR PRODUKCIJAS IZPLATĪTĀJU!!

(NO)

DENNE MANUALEN MÅ LESES FØR PRODUKTET TAS I BRUK.

OPPBEVAR DENNE BRUKERMANUALEN! TA VARE PÅ DEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.

SJØVETTREGLER:

Vær oppmerksom på at farene ved båtkjøring, vannski og tubekjøring kan begrenses når du bruker hodet og er oppmerksom. Kjenn dine begrensninger og tøy ikke grensene dine. For å øke gleden ved sporten følges Sjøvettreglene.

Det er ditt ansvar å:

1. Gjøre deg kjent med alle gjeldende regler, farene ved sporten og forsvarlig bruk av utstyret.
2. Gjøre deg kjent med vannområdene der du ønsker å stå på vannski eller kjøre tube. Ikke kjør på grunt vann og i nærheten av kysten, dokk, tømmeroppsamlingsplasser, badende eller andre fartøy.
3. Ha alltid en annen enn båtføreren om bord som tilsynsperson og bli enig om håndsignaler før du starter.
4. Bruk alltid en redningsvest som er godkjent av de lokale myndighetene, slik som CE, ISO, USCG (type III) osv.
5. Les brukermanualen og inspiser utstyret før bruk.
6. Kjør vannski eller tube under hensyntagen til begrensningene dine. Alltid kjør vannski eller tube på en kontrollert måte og med en hastighet som er tilpasset ferdighetene dine.
7. Slå alltid av tenningen når noen er i nærheten av fartøys motor.
8. Unngå kullstofforgiftning! Aldri tau en person som er nærmere enn 6 meter (20 fot) bak fartøyet når det er i fart.
9. Bruk ikke fartøyet, vannski eller tube når du er påvirket av alkohol eller narkotika.

Kilde: Water Sports Industry Association

ADVARSEL

Bruk av dette produktet og deltakelse i idretten medfører fare for skader eller dødsfall. For å redusere farene:

- Les brukermanualen nøye før bruk og følg alle anvisningene.
- Kjør ikke båt eller tube når du er påvirket av alkohol eller narkotika.
- Dette er ikke livredningsutstyr. Aldri la et barn være uten tilsyn.
 - Ikke dra mer enn én tube om gangen.

KJØRERE

- Brukes ikke til barn under seks (6) år.
 - Dette produktet må aldri brukes til barn over seks år, annet enn under tilsyn fra en voksen.
 - Dette er ikke flyteutstyr.
- Bruk alltid en redningsvest som er godkjent av de lokale myndighetene, slik som CE, ISO, USCG (type III) osv...
 - Aldri stikk armledd eller føtter gjennom håndtak eller kjøreselen.
 - Sørg for at slepelinen ikke berører kroppsdeler før eller under bruk.
 - Kjøerne må ikke ha føttene nedi vannet.
 - Må kun brukes av svømmedyktige.

FØRER

- Føreren av slepebåten er ansvarlig for turen, fordi tuben ikke kan styres av kjøeren/kjøerne.
 - Ha alltid med en annen person enn føreren i båten for å holde tilsyn.
 - Føreren av båten og tilsynspersonen må utvise varsomhet og sunn fornuft.
 - Saumfar området for å unngå gjenstander eller hindringer som kan true sikkerheten.
- Føreren av båten må unngå overdrevne hastigheter eller skarpe svinger som kan få tuben til å velte, noe som kan medføre alvorlige skader for kjøeren.
 - Aldri kjør fortere enn 32 km/t (20 mph) når du kjører med voksne eller 24 km/t (15 mph) når du kjører med barn.
- De fleste farvann forutsetter bruk av varselsflagg når en person faller i vannet. Sjekk loven eller regelverket på stedet.
 - Ikke kjør på grunt vann og i nærheten av kysten, dokk, tømmeroppsamlingsplasser, badende eller andre fartøy.
 - Bruk en line som er egnet for å slepe oppblåsbare tuber.
 - Slepelinen må være minst 15 meter (50 ft) lang, men ikke lengre enn 20 meter (65 ft).
- Kontroller alltid linen, håndtaket og koplingene før bruk med tanke på tynnslette steder, kutt, skarpe kanter, knuter og slitasje. Kast linen når ett av ovenstående er tilfelle, eller når linen er utslitt.



Ha alltid oppsyn med barn



Brukes ikke til barn under seks (6) år



Dette produktet må kun brukes av barn



Slepelinen må være minst 15 meter (50 ft) lang, men ikke lengre enn 20 meter (65 ft). Bruk en slepeline som er egnet for å slepe oppblåsbart utstyr



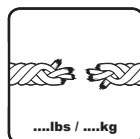
Aldri la et barn være uten tilsyn



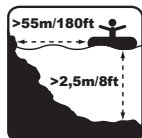
Slep eller kjør ikke når du er påvirket av alkohol eller narkotika



Maks. lastekapasitet



Anbefalt bruddstyrke slepeline



Sikker avstand til kysten, dokk, badende, båter, bruer, tømmeroppsamlingsplasser osv. er 55 meter (180 ft). Sikker vanndybde: > 2,5 meter (8ft)



Aldri stikk armledd eller føtter gjennom håndtak eller kjøreselen



Maks. trykk



<24km/h (15mph)



Bruk alltid en flytevest (50N, ISO, CE, USCG (Type III) osv.). Sjekk loven eller regelverket på stedet



Kjøere bør holde hendene og føttene over vannet



Antall brukere



Les brukermanualen nøye før bruk og følg alle anvisningene

HÅNDSIGNALER

Ha alltid en annen enn båtføreren om bord som tilsynsperson og bli enig om håndsignaler før du starter.



RASKERE - TOMMELEN OPP



SAKTERE - TOMMELEN NED



HASTIGHET OK - TOMMEL OG PEKEFINGER DANNER EN 'O'



STOPP - HÅNDFLATE MOT BÅTEN



TILBAKE TIL BASEN - SLÅ LETT PÅ HODET



HØYRE SVING - PEK MOT TUBENS HØYRE SIDE



VENSTRE SVING - PEK MOT TUBENS VENSTRE SIDE



TILBAKE TIL LANDINGOMRÅDE - SIRKULÆR BEVEGELSE MED PEKEFINGEREN PEKENDE NEDOVER



KJØRER OK ETTER FALL - KNYT HENDENE OVER HODET



PLUKK MEG OPP / KJØRER FALT AV - LØFT BEGGE ARMENE I VÆRET



PASS OPP - VIFT ARMENE I LUFTEN MED ANSIKTET MOT BÅTEN SOM NÆRMER SEG

LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG BEVOR SIE DAS PRODUKT BENUTZEN!

BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG GUT AUF.

VIKTIG: Klokkeventilen i plast kan ha blitt deformert under transport. For å få den til å innta dens opprinnelige form, utsettes den for direkte sollys i 10–20 minutter. Da vil den gjeninnta dens opprinnelige form. Bruk ikke elektriske apparater eller andre varmekilder.

ADVARSEL: Viktig sikkerhetsinformasjon. Når du bruker en tube, deltar du i en spennende form for risikoidrett som medfører visse farer. Som ved all annen risikoidrett, kan hensynsløshet, manglende erfaring, misbruk eller vannkjøtsel av utstyret føre til alvorlige skader eller dødsfall. Les alle advarsler og anvisninger i denne manualen. Opptre på en ansvarlig måte og vær i god fysisk form når du bruker dette produktet. La aldri en uerfaren båtfører slepe dette produktet.

IKKE KJØR BÅTEN ELLER TUBEN NÅR DU ER PÅVIRKET AV ALKOHOL ELLER NARKOTIKA!

VÆR- OG VANNFORHOLD: Brukes ikke under dårlige forhold. Stille vann = trygt vann. Oppspilt vann = farligere vann.

HASTIGHET: < 24km/t (15mph). Ved sleping av dette produktet med hastigheter over 24 km/t (15 mph) gjelder ikke garantien. Bruk en sikker hastighet som gjør at tuben planer, som er tilpasset alderen og de fysiske forutsetningene til kjørerne, vannforholdene, kjørernes vekt og skarpheten av svingene

FARER: Hold båten og tuben i minst 55 meters (180 ft) avstand fra alle farer, deriblant kysten, skjær, båter, dokk, bøyer og grunt vann.

REDNINGSVESTER: Bruk alltid en redningsvest som er godkjent av de lokale myndighetene, slik som CE, ISO, USCG (type III) osv... Tuben er ikke noe flyteutstyr / livredningsutstyr. Må kun brukes av svømmedyktige!

BARN: Må ikke brukes av barn under 6 år. Barn må aldri bruke denne tuben uten voksentsyn.

USIKKER ATFERD: Aldri stikk armlédd eller føtter gjennom håndtak eller kjøreselen. Hold føttene og hendene over vannet. Aldri spenn noen fast til tuben eller coveret. Aldri kil hender eller føtter under coveret eller mellom coveret og tuben. Aldri forsøk deg på hopp eller triks med tuben. Aldri start turen fra en annen overflate enn vannet. Ikke dra mer enn én tube om gangen. Unngå høye hastigheter og skarpe svinger som kan få tuben til å velte eller dumpe bort i en strand, rampe, dokk, bøye eller annet.

KJØRERFERDIGHETER: Ikke tillat flere enn det anbefalte antallet kjørere på tuben. Vær ekstra forsiktig når du kjører med færre enn maks. antall kjørere, eller når personene eller lasten er ujevnt fordelt, da tubens egenskaper kan endre seg drastisk.

SLEPELINE: Ikke bruk en vannskilne til tuben. Bruk en line som er 15 meter (50 ft) lang, og som er egnet for oppblåsbart utstyr. Inspiser linen etter hvert bruk. La være å bruke den hvis det er revnet, tynslitt eller skadet. Plutselig utløsning eller brudd av linen kan føre til sammensurring av linen i stor hastighet. Dette kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hos passasjerene i båten eller på tuben.

ANBEFALT LINE FOR ANTALL BRUKERE:

1–2 personer (340lbs/155kg)	=	Linestyrke 2375lbs/1077kg
3–4 personer (680lbs/308kg)	=	Linestyrke 4100lbs/1860kg
5–10 personer (1700lbs/770kg)	=	Linestyrke 6100lbs/2767kg

BÅTFØRERENS ANSVAR: Det er båtførerens ansvar å instruere kjørerne om hvordan de bør forholde seg på tuben og å påse at alle bruker redningsvest. Kjørerne må instrueres i hvordan de kan få tuben til å plane ved å forflytte vekten. Advar dem at uansvarlig eller hensynsløs oppførsel ikke er tillatt. Kjenn dine begrensninger, ta en pause når du er sliten, vær forsiktig og hensynsfull.

TILSYNSPERSON: På hver båt må det være en tilsynsperson som holder et øye med tubekjørerne hele tiden, som hjelper til med slepelinen og som ser til at kjøreren/kjørerne har det bra. En tilsynsperson gjør det mulig for båtførerren å konsentrere seg fullt ut om kjøringen. Tilsynspersonen varsler båtførerren når: noen faller av tuben, hastigheten må økes eller senkes, kjørerne gir håndsignaler, han oppdager potensielt farlige situasjoner eller andre båter.

VARSELSFLAGG: De fleste farvann forutsetter bruk av varselflagg når en person faller i vannet. Sjekk det lokale regelverket. Når slepelinen berører vannet, eller når noen faller av, heises flagget. På denne måten beskyttes tube- og vannskikjørere. Anbefales overalt av sikkerhetsmessige grunner.

KJENN DINE BEGRENSNINGER: Kjenn dine begrensninger, ta en pause når du er sliten, vær forsiktig og hensynsfull.

OPPBÅSNING: Riktig oppblåsning er nøkkelen for å få fullt utbytte av dette produktet. Tuben blåses ikke helt opp. Tilstedeværelsen av folder i vinylen betyr ikke nødvendigvis at det ikke er nok luft i tuben. Blås opp til 95% av maks, slik at det er rom for ekspansjon på grunn av solvarmen. Når den er blåst opp riktig, bør du bare såvidt synke ned i når du står på tuben. IKKE BLÅS OPP FOR MYE! Når tuben er blåst opp for mye, bortfaller garantien. For å unngå alvorlige skader på produktet, bør du slippe ut litt luft og flytte tuben til et skyggefullt sted når den ikke er i bruk.

UTSLIPP AV LUFT: Du slipper ut luften ved hjelp av Boston-ventilen. Skru løs ventilen ved hjelp av de nederste gjengene. Tuben vil tømmes raskt.

VEDLIKEHOLD AV TUBEN: Etter bruk rengjøres tuben med en klut eller den skylles med en vannslange. Aldri bruk aggressive rengjøringsmidler. Hvis du trenger noe annet enn vann, kan du bruke oppvaskmiddel eller Maintenance Solution. Det oppblåsbare utstyret lagres på et kjølig og tørt sted når det er helt tørt. Må ikke lagres ved ekstremt lave temperaturer, for å unngå sprekkdannelse.

REPARASJONER: Et reparasjonssett medfølger. Reparasjon av et lite hull:

- 1) Rengjør området rundt hullet med en mild såpe.
- 2) Skjær til en rund eller oval bit av materialet som er 50 % større enn hullet.
- 3) Påfør et tynt lag med lim. La det tørke i 1 minutt.
- 4) Plasser biten over hullet, trykk det godt på plass på et plant underlag. Gni fra midten og ut mot kanten.
- 5) Vent i 24 timer før du blåser opp tuben.

BEGRENSET GARANTI

Sport & Recreatie Den Bol b.v. gir garanti kun til den opprinnelige kjøperen når produktene brukes til alminnelige rekreasjonsformål. Sport & Recreatie Den Bol b.v. kan ikke holdes ansvarlig for tilfeldige- og/eller følgeskader. Denne garantien omfatter IKKE: feil på grunn av for høyt trykk, revner, kutt, punkteringer eller rift som oppstår under normal bruk; når produktet er innblandet i ulykker, når produktet tilbys for utleie og annen bruk som ikke anses som normal rekreasjonsbruk eller ved mangelfull lagring. Falming på grunn av utsettelse for sollys dekkes heller ikke av denne garantien.

DET FINNES INGEN GARANTIER SOM GÅR UTOVER BESKRIVELSEN PÅ DETTE KORTET.
DENNE GARANTIE ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER.
TA KONTAKT MED FORHANDLEREN DIN VED GARANTISPØRSMÅL!!

KODIĊI TA' RESPONSABILITÀ GĦAL WAQT L-ISPORT TAL-ILMA:

Kun konxju li hemm elementi ta' riskju fl-isport bid-dghajsa (boating), fl-iskijjar (skiing), u fl-irkib (riding). Is-sens komun u l-kuxjenza personali jistgħu jghinu biex inaqqsu dan ir-riskju. Kun af il-livell tal-hila tiegħek u murx lil hinn minn dak li kapaċi tagħmel.

Biex tiehu pjaċir iżjed waqt dan l-isport segwi l-"Kodiċi ta' Responsabbiltà għal waqt l-isport tal-ilma".

Hu fi dmirek li:

1. Tkun taf il-liġijiet applikabbli, ir-riskji li jkun hemm, u tkun taf tuża sew it-tagħmir assoċjat mal-isport.
2. Tkun taf il-mogħdijiet tal-ilma fejn tkun se tiskijja jew tghaddi bid-dghajsa. Tiskijjax u tghaddix minn fuq ilma baxx, xatt il-baħar, mollijiet, pili, u minn hdejn għawwiema jew opri oħra.
3. Tqis li dejjem ikollok persuna oħra, li ma jkunx il-bdot tad-dghajsa, bħala osservatur u li taqblu fuq is-sinjali tal-idejn li tkunu se tużaw waqt l-isport, qabel ma titilqu.
4. Tilbes dejjem gakketta li tkun awtorizzata mill-awtorità lokali tiegħek, bħal ngħidu aħna s-CE, ISO, USCG (tip III), eċċ...
5. Taqra l-manwal u tiċċekkja sew it-tagħmir qabel ma tużah.
6. Tiskijja u tirkeb opra tal-ilma (inkluz tal-baħar) kif suppost. Skijja jew irkeb dejjem bil-kontroll u b'veloċità xierqa għall-hila tiegħek.
7. Titfi dejjem il-magna meta tkun qrib xi hadd jew opri oħra tal-ilma.
8. Tevita l-monossidu karboniku (CO!) Tersaq qatt aktar minn 6 metri (20ft) wara opri oħra tal-ilma li jkunu mixjin.
9. Tqis li ma ssuq jew tirkeb qatt dghajsa, jew tiskijja meta tkun taħt l-influenza tal-alkohol jew tad-drogi.

Assoċjazzjoni tal-Industrija tal-Isport tal-Ilma

AVVIŻ

L-użu ta' dan il-prodott u l-partecipazzjoni f'dan l-isport għandhom riskji ta' korrimment jew mewt. Biex tnaqqas dawn ir-riskji:

- Aqra l-Manwal sew qabel ma tuża l-prodott u segwi l-istruzzjonijiet kollha.
- Tiġbed jew tirkeb qatt dghajsa taħt l-influenza tal-alkohol jew tad-drogi.
- Tagħraf li dan mhux apparat maħsub li jsalvalek haġtek. Qis li qatt ma jintuza mit-tfal wahedhom.
- Torbot qatt aktar minn dghajsa waħda li tintnefah (rider tube) ma' oħra.

PASSIĠĠIERI

- Dan il-prodott mhux għall-użu tat-tfal ta' taħt is-sitt (6) snin.
- Dan il-prodott m'għandu jintuza qatt mit-tfal ta' taħt is-sitt (6) snin, dment li ma jkunux taħt is-superviżjoni ta' adult.
- Dan mhux apparat personali li jzommok fil-wiċċ.
- Ilbes dejjem gakketta li tkun awtorizzata mill-awtorità lokali tiegħek, bħal ngħidu aħna s-CE, ISO, USCG (tip III), eċċ...
- Tpoġġi qatt il-polzi ta' jdejk jew saqajk madwar il-mankijiet jew is-sarg tal-ġbid.
- Kun zgur li l-habel tal-ġbid hu sod u tajjeb qabel jew waqt l-użu.
- Il-passiġġieri għandhom iżommu saqajhom 'il barra mill-ilma.
- Dan il-prodott għandu jintuza biss minn dawk li jafu jgħumu.

XUFIER/A

- Ix-xufier tal-opra tal-ilma hu responsabbli għar-rikba għaliex id-dghajsa li tintnefah ma tistax tkun ikkontrollata mill-passiġġieri(i).
- Qis li dejjem ikollok persuna oħra, li ma jkunx il-bdot, fid-dghajsa, bħala osservatur.
- Ix-xufier tal-opra tal-ilma u l-osservaturi għandhom ikunu kawtela u jużaw is-sens komun.
- Spezzjona z-zona biex tevita t-terapien jew l-ostrakli li jistgħu jkunu ta' dannu għas-sigurtà.
- Ix-xufier tal-ingenju opra tal-ilma għandu jevita li jsuq b'veloċità qawwija jew li jdur f'daqqa għax dan it-tip ta' sewqan jista' jaqleb id-dghajsa li tintnefah, b'konsegwenzi serji ta' korrimment fuq il-passiġġieri(i).
- Taqbez qatt it-32km/siegha (20mph) meta tkun qed tiġbed l-adulti jew l-24km/siegha (15mph) meta tkun mat-tfal.
- Hafna bajjiet jitolbu Bnadar ta' Twiddib (Skier Down Flags). Iċċekkja r-regoli nazzjonali jew lokali.
- Tiġbed qatt nies miegħek f'ilma baxx jew qrib xatt il-baħar, mollijiet, pili, pontijiet, għawwiema jew opri oħra tal-ilma.
- Uża habel li jkun magħmul apposta għall-ġbid ta' dghajjes li jintnefhu bl-arja.
- Il-habel tal-ġbid għandu jkun twil mill-inqas 15 -il metru (50ft), imma mhux itwal minn 20 metru (65ft).
- Iċċekkja dejjem il-habel, il-manku u r-rabtiet għat-tizrid, qatgħat, xfarijiet li jaqtgħu, għoqiedi u t-taqgħbir ordinarju tagħhom qabel ma tużahom. Armi l-habel jekk issib xi waħda minn dawn il-fatturi jew jekk il-habel ikun iġu użat hafna.



Żomm dejjem lit-tfal taħt superviżjoni



Mhux biex jużawh tfal ta' taħt is-sitt (6) snin



Dan il-prodott għandu jintuza mit-tfal biss



Il-habel tal-ġbid għandu jkun twil mill-inqas 15 -il metru (50ft), imma mhux itwal minn 20 metru (65ft)
Uża habel li jkun magħmul apposta għall-ġbid ta' opri li jintnefhu bl-arja



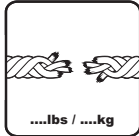
Thalli qatt lit-tfal wahedhom



Tiġbidx jew trikkibx nies miegħek jekk tkun taħt l-influenza tal-alkohol jew tad-drogi



Kapaċità Massima ta' Tagħbija



Reżistenza tas-saħħa tal-habel tal-ġbid rakkomandata



Distanza sigura sa xatt il-baħar, mollijiet, għawwiema, dghajjes, pontijiet, pili, eċċ.: 55 metru (180ft)
Fond sigur tal-ilma: > 2.5 metri (8ft)



Tpoġġi qatt il-polzi ta' jdejk jew saqajk madwar il-mankijiet jew is-sarg tal-ġbid



Pressa Massima



<24km/h (15mph)



Ilbes dejjem PFD (50N, ISO, CE, USCG (Tip III) eċċ). Iċċekkja r-regoli nazzjonali jew lokali



Il-passiġġieri għandhom iżommu jdejhom u saqajhom 'il barra mill-ilma



Numru ta' użaturi



Aqra l-Manwal sew qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha

SINJALI TAL-IDEJN

Qis li dejjem ikollok persuna oħra, li ma jkunx il-bdot tad-dghajsa, bħala osservatur u li taqblu fuq is-sinjali tal-idejn li tkunu se tużaw waqt l-isport, qabel ma titilqu.



GĦAĠĠEL AKTAR - IS-SUBGĦA L-KBIR 'IL FUQ



AKTAR BIL-MOD - IS-SUBGĦA L-KBIR 'IL ISFEL



IL-VELOĊITÀ TA-JBA - IS-SUBGĦA L-KBIR U S-SUBGĦA L-WERREJ F'SIMBOLU TA' ĊIRKU



IEQAF - IL-PALMA TAL-ID MURIJA FAĊĊATA TAD-DGĦAJSA



LURA GĦAL MAL-MOLL - TAPTAP FUQ RASEK



DAWRA GĦAL FUQ IL-LEMIN - IPPONTA B'IDEJK MIFTUHA GĦAN-NAHA TAL-LEMIN TAL-OPRA TAL-ILMA



DAWRA GĦAL FUQ IX-XELLUG - IPPONTA B'IDEJK MIFTUHA GĦAN-NAHA TAX-XELLUG TAL-OPRA TAL-ILMA



LURA GĦAZ-ZONA TAT-TNIŻIL "DROP OFF" - MOVIMENT ĊIRKULARI BIS-SUBGĦA L-WERREJ JIP-PONTA 'IL ISFEL



IL-PASSIĠĠIER KOLLOX SEW WARA WAQGĦA - AĠHFAS IDEJK IT-TNEJN MA' XULXIN FUQ RASEK



IĠBORN I / PASSIĠĠIER LI QED JAQA - GĦOLLI JDEJK IT-TNEJN 'IL FUQ



ATTENZJONI - XEJNER IDEJK IT-TNEJN FL-AJRU LEJN ID-DGĦAJSA LI TKUN RIESQA

DAN IL-MANWAL GĦANDU JINQARA QABEL TUŻA DAN IL-PRODOTT.

ERFA' DAN IL-MANWAL!! ŻOMMU GĦAL REFERENZA FIL-FUTUR.

IMPORTANTI: Il-kappa tal-plastik tal-valv tista' titlef il-forma tagħha bit-tbahir. Biex iġġibha fil-forma originali tagħha, kemm tesponiha direttament għad-dawl tax-xemx għal madwar 10-20 minuta. Terġa' tieġu s-sura originali tagħha. Tużax strumenti li jahdmu bl-elettriku jew sorsi oħra ta' shana.

AVVIŻ: Tagħrif importanti għas-sigurtà. Meta tuża dgħajsa li tintnefah, inti tkun qed tipprattika sport b'azzjoni eċċitanti li għorr magħha xi riskji. Bhal f'kull sport ta' azzjoni, it-traskuraġni, in-nuqqas ta' esperjenza, l-użu hażin u n-nuqqas ta' għarfien fit-tagħmir użat jista' jwassal għal korrimenti serji jew imwiet. Aqra l-avviżi ta' twiddib u l-istruzzjonijiet kollha li jinsabu f'dan il-manwal. Aġixxi b'mod responsabbli u qis li tkun f'kundizzjoni fiżika tajba meta tuża dan il-prodott. Thalli qatt xufier tad-dgħajsa mingħajr esperjenza jirmonka dan il-prodott.

ISSUQX DGĦAJSA JEW TIRKIBX DGĦAJJES LI JINTNEFHU BL-ARJA JEKK TKUN TAHT L-INFLUENZA TAL-ALKOHOL JEW TAD-DROG!!

KUNDIZZJONIJIET TAT-TEMP U TAL-ILMA: Tużax dan il-prodott f'kundizzjonijiet harxa ta' temp u ilma. Ilma Kalm = ilma aktar sigur. Ilma mqalleb = ilma aktar perikoluż.

VELOĊITÀ: < 24km/siegha (15mph). Jekk tiġbed dan il-prodott b'veloċità ta' aktar minn 24km/siegha (15mph) thassar il-garanzija. Uża dan il-prodott b'veloċità sigura li żżommu ċatt fuq l-ilma, b'tali mod li jkun jghodd għall-età u l-hila fiżika tal-passiġġier(i), skont ma jkunu l-kundizzjoni tal-ilma, skont il-piż tal-passiġġieri, u billi ddur b'għaqal mhux f'daqqa.

PERIKLI: Żomm id-dgħajsa u d-dgħajsa li tintnefah mill-inqas 55 metru (180ft) mill-perikli kollha, li jinkludu x-xatt, il-blat, dgħajjes oħra, il-baċiri, il-mollijiet, il-bagi u l-ilma baxx.

ĠKIEKET TAS-SALVATAĠĠ: Ilbes dejjem ġakketta li tkun awtorizzata mill-awtorità lokali tiegħek, bħal ngħidu aħna s-CE, ISO, USCG (tip III), eċċ... Id-dgħajsa li tintnefah mhix apparat personali li jżommok fil-wiċċ / apparat tas-salvataġġ tal-ħajja. Għandha tintuża minn dawk li jafu jgħumu biss!

TFAL: M'għandhiex tintuża minn tfal ta' taħt is-sitt (6) snin. It-tfal m'għandhomx jużaw din id-dgħajsa li tintnefah mingħajr is-superviżjoni tal-adulti.

PRATTIĊI LI MHUMIEX SIGURI: Tpoġġi qatt il-polzi ta' jdejk jew saqajk madwar il-mankijiet jew is-sarġ tal-ġbid. Żomm saqajk u jdejk 'il barra mill-ilma. Torbot jew tghatti qatt lil xi hadd mad-dgħajsa li tintnefah. Iżżomm qatt idejk u saqajk taħt l-ghata jew bejn l-ghata u d-dgħajsa li tintnefah. Tipprova qatt taqbeż jew tagħmel xi manuvra mhux tas-soltu bid-dgħajsa li tintnefah. Qatt tibda rikba fuq id-dgħajsa li tintnefah minn xi post jekk mhux l-ilma. Tiġbidx aktar minn dgħajsa li tintnefah waħda kull darba. Evita l-veloċità żejda u t-tidwir f'daqqa li jistgħu jaqilbu d-dgħajsa jew jittgħuha fil-bajja, ġo xi rampa, mal-moll, ma' xi бага jew ma' xi ostaklu perikoluż ieħor.

KAPAĊITÀ TA' PASSIĠĠIERI: Taqbiżx in-numru ta' passiġġieri rakkomandat għal kull dgħajsa li tintnefah. Ogħhod hafna attent meta jkollok inqas passiġġieri min-numru massimu, jew tqassim mhux ugwali ta' persuni jew tagħbija, għax il-karatteristiċi tad-dgħajsa li tintnefah jistgħu jinbidlu b'mod sinifikattiv.

HABEL TAL-ĠBID: Tiġbidx b'habel tad-dgħajsa li tintuża għall-iskijjar tal-ilma. Uża habel ta' 15 -il metru (50ft) tul, mahsub għall-ġbid tad-dgħajjes li jintnefhu. Iċċekkja l-habel kull darba wara li tkun użajtu. Tużahx aktar jekk ikun imqatta', mherri jew b'xi hsara għax ikun ilu jintuża. Jekk il-habel jinhall jew jinqata' f'daqqa jista' jkun imbuttat 'il barra b'sahha. Dan jista' jikkawża korriment serju jew il-mewt ta' min ikun fid-dgħajsa.

HABEL RAKKOMANDAT SKONT IN-NUMRU TAN-NIES LI JUŻAWH:

1-2 persuni (340lbs/155kg)	=	Sahħa tal-habel 2375lbs/1077kg
3-4 persuni (680lbs/308kg)	=	Sahħa tal-habel 4100lbs/1860kg
5-10 persuni (1700lbs/770kg)	=	Sahħa tal-habel 6100lbs/2767kg

RESPONSABBLTÀ TAX-XUFIER: Hi responsabbiltà tax-xufier tad-dgħajsa li jagħti struzzjonijiet lill-passiġġieri tiegħu fuq kif jittigħu fid-dgħajsa li tintnefah u li jkun żgur li kulhadd ikun liebes ġakketta tas-salvataġġ. Il-passiġġieri għandhom jingħataw struzzjonijiet li jgħinuhom iżommu d-dgħajsa li jkunu fuqha ċatta fuq wiċċ l-ilma billi jaqsmu l-piż tagħhom. Widdibhom li azzjonijiet irresponsabbli jew traskurati min-naha tagħhom mhumieċ aċċettati fuq id-dgħajsa ta' wara dik li jkun qed isuq ix-xufier. Kun af il-limiti tiegħek, ieqaf meta thossok ghajjen, kun kawtel u kkunsidra kollox.

PERSUNA LI TFITTEX U TINNOTA: Kull dgħajsa għandu jkollha persuna li tfittex u tinnota d-dettalji. Din tkun abbord id-dgħajsa biex toqgħod attenta l-hin kullu għall-passiġġieri, tghin fil-habel tal-ġbid u tieġu hsieb l-bżonnijiet u s-sigurtà tal-passiġġier(i). Din il-persuna tghin hafna b'tali mod li thalli lix-xufier jikkoncentra biss fuq is-sewqan tad-dgħajsa. Hi tallarma lix-xufier f'każ li: xi passiġġier(i) jaqa' mid-dgħajsa li tintnefah, tkun tixtiequ li jibdel il-veloċità li jkunu għaddejjin biha, billi jzidha jew inaqasha, tikkomunika wkoll b'xi sinjali tal-idejn mal-passiġġier(i) biex taċċerta li jkunu jafuhom, tiġbed l-attenzjoni tax-xufier f'każ li jkun hemm xi riskji minn perikli jew dgħajjes oħra.

BANDIERA TA' TWIDDIB: Hafna bajjiet jitolbu Bnadar ta' Twiddib (Skier Down Flags). Iċċekkja l-ligji lokali dwar dan. Meta l-habel tal-ġbid ikun qed imiss mal-ilma, jew xi hadd jaqa', tittella' bandiera. Hu importanti hafna li tir-rispetta l-passiġġieri tad-dgħajsa li tintnefah u lil dawk li jkunu qed jiskijaw fuq l-ilma. Is-sigurtà hi rakkomandata dejjem u f'kull hin.

KUN AF IL-LIMITI TIEGĦEK: Kun af il-limiti tiegħek, ieqaf meta thossok ghajjen, kun kawtel u kkunsidra kollox.

INFIH: Li tonfoħ dan il-prodott kif suppost hu l-qofol ewlieni biex tieġu pjaċir bih. Tonfohx id-dgħajsa tiegħek kollha. It-tikmix li jista' jidher fil-vinyl mhux neċessarjament ifisser li d-dgħajsa ma tkunx minfuha kollha kif suppost. Onfoħ sa 95%, biex thalli lok għall-arja fejn tkun tista' tespandi mis-shana tax-xemx. Wara li tkun infahrt sew m'għandikx tgharraq il-prodott fl-ilma meta titla' fuqu. **TONFOHX IŻŻEJJED!** Infih żejjed iħassar il-garanzija. Biex tevita hsara serja minn fuq il-prodott tiegħek, nehhi fit arja minnu u poġġih f'post għad-dell meta ma tkunx qed tużah.

TNIŻŻIL: Biex tniżżel dan il-prodott li jintnefah b'Boston Valve, holl il-valv ta' mal-ħjatat l-aktar 'l isfel. Il-prodott tiegħek għandu jinżel malajr.

MANUTENZJONI TAL-PRODOTT TIEGĦEK: Wara li tuża dan il-prodott, naddfu billi timshu jew billi tisprejja f'it ilma nadif fuqu. Tuża qatt deterġenti horox biex tahslu. Jekk ma tkunx tixtieq tahslu bl-ilma biss, uża s-sapun tal-ħasil tal-platti jew tahlita apposta tal-manutenzjoni (Maintenance Solution). Erfa' l-prodott imniżżel kompletament xott, f'post kiesah u xott. Terfghux f'postijiet b'temperaturi keshin hafna, halli tevita milli jitqarqaċ.

TISWIJIET: Mal-prodott għandek inkluz pakkett għat-tiswija. Biex issewwi toqba żgħira: 1) Naddaf il-post ta' madwar it-toqba b'deterġent li ma jkunx qawwi. 2) Aqta' roqgħa tonda jew ovali mill-materjal apposta inkluz fil-pakkett li tkun 50% akbar mit-toqba. 3) Dellek lega rqiqta ta' kolla. Halliha toqgħod għal minuta. 4) Poġġi r-roqgħa fuq it-toqba, aghfas sew biex tehel fil-post, fuq wiċċ ċatt. Imsah u fl-istess hin aghfas min-nofs għall-barra. 5) Halli 24 siegħa jghaddu qabel ma terġa' tonfoħ.

GARANZIJA LIMITATA

Sport & Recreatie Den Bol b.v. joffru garanzija, lix-xerrej originali biss, meta l-prodotti tagħhom jkunu użati għal għanijiet ta' rikreazzjoni normali. Sport & Recreatie Den Bol b.v. m'għandhomx jinżammu responsabbli għal incidenti u/jew hsarat konsegwenza tal-prodotti tagħhom. Din il-garanzija MA TKOPRIX: in-nuqqasijiet magħmula minhabba nfiħ żejjed, tiċrit, qatgħat, toqob, jew tiżrid magħmul bl-użu normali tal-prodott; oġġetti involuti f'incidenti, oġġetti għat-twellija jew għall-kiri u użi oħra mhux meqjusin għar-rikreazzjoni normali jew l-irfiġh mhux xieraq tal-prodott. Il-garanzija ma tkoprix lanqas jekk il-kulur tal-prodott jibda jintefa' minhabba li jkun espost għad-dawl tax-xemx.

M'HEMMX GARANZIJI LI JESTENDU LIL HINN MID-DESKRIZZJONI TA' FUQ DIN IL-KARD.

DIN IL-GARANZIJA HI KONFORMI MAL-GARANZIJI L-OĦRA KOLLHA.

IKKUNTATTJA LIN-NEGOZJANT TIEGĦEK GĦAL KWISTJONIJIET MARBUTA MAL-GARANZIJA!!

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT EL KELL OLVASNI A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST. ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST KÉSŐBBI IGÉNYBEVÉTELRE.

VÍZISPORTOK FELELŐSSÉGI KÓDEXE:

Ne feledje, hogy az evezés, vízisielés és tutajozás kockázatokat hordozhatnak, amelyeket a józanság és tudatosság csökkenthet. Ismerje a készségeit, és ne lépje túl azokat a határát.
Hogy még jobban élvezhesse a sportot, tartsa tiszteltben a „Vízisportok felelősségi kódexét”.

- Az Ön felelőssége alá tartoznak a következők:
1. Ismerje meg a vonatkozó törvényeket, a sportra jellemző kockázatokat és a felszerelés helyes használatát.
 2. Ismerje a vízi utakat, ahol vízisielni vagy tutajozni fog. Ne sieljen vagy tutajozzon sekély vízben, part, dokkok, cölöpök, úszó emberek vagy vízi járművek közelében.
 3. A vezetőkön kívül mindig legyen egy megfigyelő személy a motorcsónakban, és indulás előtt egyeztessék a kézi jelzéseket.
 4. Mindig a helyi hatóság által engedélyezett öltözéket viseljen, pl. CE, ISO, USCG (III. típus) stb.
 5. Használat előtt olvassa el a használati utasítást, és vizsgálja meg a felszerelést.
 6. A képességeinek megfelelően vízisieljen vagy tutajozzon. Mindig az irányítást megőrizve, a képességeinek megfelelő sebességgel vízisieljen vagy tutajozzon.
 7. Mindig kapcsolja ki csónak motorját, ha bárki közel van a vízi jármű motorjához.
 8. Kerülje a légszennyezést! Soha ne kerüljön 6 méternél (20 láb) kisebb távolságra egy mozgó vízi jármű mögött.
 9. Ne vezessen vízi járművet, ne vízisieljen vagy tutajozzon alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.
- Vízisportok Ipari Egyesület (Water Sports Industry Association)

FIGYELEM

A termék használata és a sportban való részvétel a sebesülés vagy halál kockázatával jár. A kockázatok csökkentése érdekében:

- Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és tartsa azt tiszteltben.
- Ne vontasson vagy tutajozzon alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.
- Ez nem életmentő eszköz. Ne hagyjon gyerekeket őrizetlenül.
- Egyszerre csak egy gumitutajt vontasson.

TUTAJOZÓK

- Hat (6) éven aluli gyerekek számára nem ajánlott.
- Hat éven felüli gyerekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.
- A termék nem helyettesíti a mentőmellényt.
- Mindig a helyi hatóság által engedélyezett öltözéket viseljen, pl. CE, ISO, USCG (III. típus) stb.
- Ne dugja át a csuklóját vagy a lábát a fogantyúkon vagy vontató hámokon keresztül.
- Biztosítsa, hogy a vontatókötél használat előtt vagy alatt ne érjen semmilyen testrészhez.
- A vezetőkön nem szabad a vízben tartania a lábát.
- Csak úszni tudó személyek használják.

VEZETŐ

- A vízijármű vezetője felelős a tutajozásért, mivel a gumitutajt a benne ülő(k) nem tudja (tudják) irányítani.
- A vezetőkön kívül mindig legyen a motorcsónakban egy megfigyelő személy.
- A vízijármű vezetője és a megfigyelők elővigyázatosan és józanul viselkedjenek.
- Figyelje a területet, hogy elkerülje a biztonságot veszélyeztető hulladékokat vagy akadályt.
- A vízijármű vezetője mellőzze a túl nagy sebességet és az olyan éles kanyarodást, amely a gumitutaj felborulását, így a tutajban ülő súlyos sérülést okozhat.
- Ne lépje túl a 32 km/óra (20 mérföld/óra), illetve a 24 km/óra (15 mérföld/óra) sebességet, amikor felnőtteket, illetve gyerekeket vontat.
- A legtöbb vízen jelzőszárlót kell használni. Tekintse át a nemzeti vagy helyi jogszabályokat.
- Ne vontasson sekély vízben, part, dokkok, cölöpök, hidak, úszó emberek vagy vízi járművek közelében.
- Felfújható gumitutaj húzására tervezett vontatókötelt használjon.
- A vontatókötélnek legalább 15 méter (50 láb) hosszúnak kell lennie, de nem lehet 20 méternél (65 láb) hosszabb.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a kötelet, a fogantyút és az illesztéseket az esetleges kopás, vágás, éles végek, bogok és elhasználódás felderítése érdekében. Dobja el a kötelet, ha a fentiek közül bármelyiket megállapítja, vagy ha a kötel elhasználódott.



Mindig tartsa felügyelet alatt a gyerekeket



Hat (6) éven aluli gyerekek számára nem ajánlott



Ezt a terméket csak gyerekek használhatják



A vontatókötélnek legalább 15 méter (50 láb) hosszúnak kell lennie, de nem lehet 20 méternél (65 láb) hosszabb
Felfújható gumitutaj húzására tervezett vontatókötelt használjon



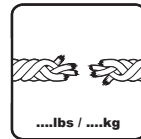
Soha ne hagyja a gyerekeket őrizetlenül



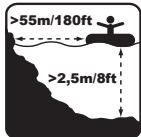
Ne vontasson vagy tutajozzon alkohol vagy gyógyszer hatása alatt



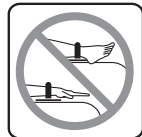
Maximális terhelhetőség



A vontatókötél javasolt erőssége



A parttól, dokkoktól, úszó személyektől, csónakoktól, hajóktól, cölöpöktől stb. való biztonságos távolság 55 méter (180 láb).
A víz biztonságos mélysége: > 2,5 méter (8 láb)



Ne dugja át a csuklóját vagy a lábát a fogantyúkon vagy vontató hámokon keresztül



Maximális nyomás



<24km/h (15mph)



Mindig viseljen mentőmellényt (50N, ISO, CE, USCG (Type III) stb.).
Ellenőrizze a nemzeti vagy helyi jogszabályokat



A csónakban ülő ne tegye be a kezét vagy lábát a vízbe



Használók száma



Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és tartsa azt tiszteltben

KÉZI JELZÉSEK

A vezetőkön kívül mindig legyen egy megfigyelő személy a motorcsónakban, és indulás előtt egyeztessék a kézi jelzéseket.



GYORSABBAN - FELEFE TARTOTT HÜVELYKUJ



LASSABBAN - LEFELE TARTOTT HÜVELYKUJ



MEGFELELŐ SEBESSÉG - KÖRT FORMÁZÓ HÜVELYKUJ ÉS MUTATÓUJ



ÁLLJ - A CSÓNAK FELÉ TARTOTT TENYER



VISSZA A KIKÖTŐBE - ÉRINTSE MEG A FEJÉT



JOBBRA KANYAR - MÚTAS-SON JOBBRA A VONTATMÁNY FELÉ



BALRA KANYAR - MÚTAS-SON BALRA A VONTATMÁNY FELÉ



VISSZA A KISZÁLLÓ HELYHEZ - LEFELE TARTÓ KÖRÖZÉS A MUTATÓUJAL



UTAS JÓL VAN KIESÉS UTÁN - KULCSOLJA ÖSSZE A KEZEIT A FEJE FÖLÖTT



VEGYEN FEL / LEESSETT UTAS - TARTSA FEL MINDKÉT KARJÁT



VIGYÁZAT - INTÉSSZEN A KEZÉVEL A KÖZELEDO CSÓNAK FELÉ

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT EL KELL OLVASNI A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST. ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST KÉSŐBBI IGÉNYBEVÉTELRE.

FONTOS: A műanyag szelepkupak deformálódhat a szállítás alatt. Az eredeti formájának a visszanyerése érdekében tegye ki közvetlen napfényre 10–20 percig. A napfény hatására visszanyeri eredeti formáját. Ne használjon elektromos eszközöket vagy más melegítő forrásokat.

FIGYELEM: Fontos biztonsági információk. A gumitutaj használatakor inherens kockázatokkal járó kalandsportot űz. Mint minden kalandsport esetében, a vakmerőség, tapasztalatlanság, a felszerelés helytelen használata vagy mellőzése komoly sérülést vagy halált okozhat. Olvasson el a használati utasításba foglalt minden figyelmeztetést és utasítást. A terméket felelősségteljesen és jó fizikai kondícióban használja. Ne engedje, hogy tapasztalatlan vezető vontassa a terméket.

NE VEZESSEN MOTORCSÓNAKOT, ÉS NE ÜLJÖN GUMITUTAJBA ALKOHOL VAGY GYÓGYSZER HATÁSA ALATT!

IDŐJÁRÁSI ÉS VÍZI FELTÉTELEK: Ne használja zord időjárási feltételek mellett. Csendes víz = biztonságosabb víz. Viharos víz = veszélyesebb víz.

SEBESSÉG: < 24 km/óra (15 mérföld/óra). A 24 km/óra (15 mérföld/óra) sebesség meghaladása érvényteleníti a garanciát. Biztonságos sebességen használja a terméket, amely lehetővé teszi a gumitutaj siklását, megfelel a tutajozó(k) korának és fizikai erőnlétének, az időjárási körülményeknek, a tutajozók súlyának és a kanyarodások élességének.

VESZÉLYEK: Tartsa a csónakot és a gumitutajt legalább 55 méter (180 láb) távolságra minden veszélyforrástól, ideértve a partot, sziklákat, csónakokat, dokkokat, bójákat és sekély vizet.

MENTŐMELLÉNY: Mindig viseljen a helyi hatóság által engedélyezett mellényt, pl. ISO, CE, USCG (iii. típus) stb. A gumitutaj nem életmentő eszköz, és nem helyettesíti a mentőmellényt. Csak úszni tudók használják!

GYEREKEK: Hat (6) éven aluli gyerekek számára nem ajánlott. Felnőtt felügyelete nélkül gyerekek nem használhatják a gumitutajt.

NEM BIZTONSÁGOS GYAKORLATOK: Ne dugja át a csuklóját vagy a lábát a fogantyúkon vagy vontató hámokon keresztül. Ne dugja a lábát és a kezét a vízbe. Ne szíjazzon senkit a gumitutajhoz vagy a huzathoz. Ne ékelje be a kezét vagy a lábát a huzat alá vagy a huzat és a gumitutaj közé. Ne kísérletezzen ugrással vagy mutatványokkal a gumitutajban. Ne kezdje el a siklást más felületről, mint a víz. Ne vontasson egyszerre egynél több gumitutajt. Mellőzze a túlzott sebességet és az éles kanyarokat, amely a gumitutaj felborulását vagy parttal, rámpával, dokkal, bójával vagy más akadállyal való ütközését okozhatja.

TUTAJOZÓ KÉPESSÉGEI: Ne lépje túl az adott gumitutaj esetében javasolt tutajozók számát. Legyen fokozottan óvatos, ha a maximálisan lehetségesnél kevesebb tutajozó van a tutajban, vagy ha a személyek vagy terhek eloszlása egyenetlen, mivel a gumitutaj viselkedése jelentősen megváltozhat.

VONTATÓKÖTÉL: Ne vontasson vízési kötéllel. 15 méter (50 láb) hosszú, felfújható gumitutaj vontatására gyártott kötelet használjon. Vizsgálja meg a kötelet minden használat után. Ne használjon szakadt, felbomlott vagy károsodott kötelet. A kötel hirtelen kioldódása vagy szakadása a kötel nagy sebességű pörgését eredményezi. Ez a csónak vagy gumitutaj utasának a komoly sebesülését vagy halálát okozhatja.

JAVASOLT KÖTÉL A FELHASZNÁLÓK SZÁMA SZERINT:

1–2 személy (340 lbs/155 kg)	=	Kötél erőssége 2375 lbs/1077 kg
3–4 személy (680 lbs/308 kg)	=	Kötél erőssége 4100 lbs/1860 kg
5–10 személy (1700 lbs/770 kg)	=	Kötél erőssége 6100 lbs/2767 kg

VEZETŐ FELELŐSSÉGE: A csónak vezetőjének a felelőssége, hogy ismertesse a tutajozókkal, hogy hogyan kell tutajozni, és hogy ellenőrizze, hogy mindenki viseljen életmentő mellényt. A tutajozóknak el kell magyarázni, hogy hogyan segíthetnek a gumitutaj egyenletessé tételében a súlyeloszlás által. Figyelmeztesse őket, hogy a felelőtlen vagy meggondolatlan tettek nem megengedettek a csónakja mögött. Ismerje fel a határait, álljon meg, ha fáradt, legyen elővigyázatos és megfontolt.

FIGYELŐ SZEMÉLY: Minden csónakon lennie kell egy figyelő személynek, aki folytonosan figyeli a gumitutaj utasait, segít a vontatókötél kezelésében, és általában a tutajozó(k) szükségleteit és biztonságát szolgálja. A figyelő mentesíti a vezetőt, akinek így csak a vezetésre kell figyelnie. A figyelő figyelmezteti a vezetőt, ha: a tutajozó(k) kiesik (kiesnek) a gumitutajból, sebességmódosítást kérnek, közvetíti a tutajozók által leadott, előre rögzített kézi jelzéseket, figyelmezteti a vezetőt az akadályok vagy más csónakok felől érkező bármely lehetséges veszélyre.

JELZŐZÁSZLÓ: A legtöbb vízen jelzőzászlót kell használni. Tekintse át a helyi jogszabályokat. Ha a vontatókötél a vízhez ér, vagy valaki kiesik, fel kell emelni a zászlót. Kiváló törvény a gumitutajozók és vízisielők védelmére. A biztonság érdekében alkalmazása mindenütt javasolt.

ISMERJE A HATÁRAIT: Ismerje fel a határait, álljon meg, ha fáradt, legyen elővigyázatos és megfontolt.

FELFÚJÁS: A megfelelő felfújás a termék korlátlan élvezetének a kulcsa. Ne fújja fel teljesen a gumitutajt. Ha ráncok jelennek meg a vinilen, ez nem jelenti feltétlenül azt, hogy nincs eléggé felfújva. Fújja fel 95%-osan, hagyjon teret, hogy a levegő a napsütés hatására kitágulhasson. A megfelelő felfújás után alig merül el, amikor a tutajon áll. **NE FÚJJA FEL TÚLZOTTAN!** A túlzott felfújás érvényteleníti a szavatosságot. A termék komoly károsodásának az elkerülése érdekében használaton kívül engedjen ki egy kis levegőt, és tegye a terméket árnyékos helyre.

LEERESZTÉS: A Boston szeleppel ellátott, felfújható termék leeresztéséhez csavarja ki a szelepet az alsó menetről. A gumitutaj hamar le fog ereszkedni.

A GUMITUTAJ KARBANTARTÁSA: A használat utáni tisztításhoz törölje végig vagy öntözze le slaggal. Mosáskor ne használjon erős tisztítószereket. Ha víznél többre van szüksége, használjon mosogatószeret vagy karbantartó szert. A teljesen száraz gumitutajt hűvös, száraz helyen tárolja. A repedés elkerülése érdekében ne tárolja nagyon hideg hőmérsékleten.

JAVÍTÁS: A termékhez tartozik javító felszerelés. Kis hasadás megjavítása: 1) Tisztítsa meg a hasadás körüli felületet gyenge tisztítószerezrel. 2) Vágjon ki egy kerek vagy ovális foltot az anyagból, amely 50%-kal nagyobb a hasadásnál. 3) Kenjen fel egy vékony réteg ragasztót. Hagyja 1 percig megkötni. 4) Tegye a foltot a hasadásra, erőteljesen simítsa rá a felületre. A közepéről kifele dörzsölje. 5) Várjon 24 órát a következő felfújásig.

KORLÁTOLT SZAVATOSSÁG

A Sport & Recreation Den Bol b.v. csak az eredeti vásárlóval szemben vállal szavatosságot a termékért, ha azt a rendes kikapcsolódási célokra használják. A Sport & Recreation Den Bol b.v. nem vonható felelősségre a véletlen és/vagy valami következtében elszenvedett károkért. A szavatosság NEM vonatkozik a következőkre: túlzott felfújás miatti meghibásodás, normális használat során bekövetkezett hasadás, vágás, kilyukadás vagy kidudorodás; balesetel szenvedett termékek, bérbe vett vagy adott termékek és más, a normális kikapcsolódástól eltérő használat vagy nem megfelelő tárolás. A garanciavállalás nem vonatkozik a napfénynek való kitettség miatti kifakulásra sem.

**A GARANCIÁVÁLLALÁS NEM TERJED TÚL AZ ITT FELTÜNTETETT LEÍRÁSON KÍVÜL.
JELEN GARANCIÁVÁLLALÁS MINDEN MÁS GARANCIÁVÁLLALÁST HELYETTESÍT.
A GARANCIÁVAL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEKKEL KERESSE FEL FORGALMAZÓJÁT!**

TENTO MANUÁL PREČÍTajte PRED POUŽITÍM PRODUKTU.

UCHOVAJTE SI HO PRE ĎALŠIE POUŽITIE.

ZÁKLADNÉ PRAVIDLÁ SPRÁVANIA PRI VODNÝCH ŠPORTOCH:

Budte si vedomí, že vlastným rozvážnym konaním a opatrnosťou môžete znížiť riziko úrazu, ktoré pri vodných športoch vzniká. Poznajete svoje schopnosti a nepreceňujte sa. Aby ste mohli zažiť potešenie pri vodných športoch, dodržujte tieto základné pravidlá:

Je na Vašu zodpovednosť :

1. Oboznámiť sa so všetkými platnými zákonmi, možnými nebezpečenstvami pri tomto športe, ako aj vhodnom použití výstroja
2. Poznať vodnú hladinu, na ktorej budete prevádzkovať tento šport. Nejazdite v plytkých vodách, blízko pobrežia, prístavných mól, pilierov, plavcov a iných lodí.
3. V lodi majte vždy ďalšiu osobu okrem vodiča, ktorá pozoruje a dorozumieva sa s osobami ťahanými za člnom.
4. Vždy noste vestu, ktorá je schválená miestnymi úradmi, ako napr. CE, ISO, USCG (typ III) atď...
5. Pred použitím si prečítajte užívateľský manuál a skontrolujte si výstroj.
6. Nepreceňujte svoje schopnosti. Vždy majte jazdu pod kontrolou pri rýchlostiach zodpovedajúcich Vaším schopnostiam.
7. Vždy vypnite motor pokiaľ sa niekto vo vode dostane do blízkosti vrtule alebo inej pohonnej jednotky.
8. Zabráňte otrave výfukovými plynmi. Nikdy nepoužívajte lano na ťahanie kratšie ako 6 metrov za loďou.
9. Nevykonávajte vodné športy pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných látok.

Asociácia primýslu pre vodné športy

UPOZORNENIE

Používanie týchto výrobkov je spojené s príslušnými rizikami a môže viesť k závažnému úrazu alebo smrti. Aby sa znížili tieto riziká dodržujte nasledovné

- Pred použitím si prečítajte užívateľský manuál a dodržujte všetky pokyny.
- Nepoužívajte tieto výrobky pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných látok.
- Toto neslúži ako záchranná pomôcka. Nenechávajte deti bez dozoru.
- Neťahajte viac ako jedno koleso naraz.

LYŽIARI ALEBO OSOBY, KTORÉ POUŽÍVAJÚ TIETO VÝROBKY

- Nie je určené pre deti mladšie ako 6 rokov
- Deti staršie ako 6 rokov môžu tento výrobok používať iba s dozorom dospelých osôb.
- Toto neslúži ako záchranná pomôcka.
- Vždy noste vestu, ktorá je schválená miestnymi úradmi, ako napr. CE, ISO, USCG (typ III) atď...
- Nikdy nekladajte zápästie alebo chodidlo do hradičky na ťahanie alebo ťažných popruhov.
- Uistite sa, že lano nie je zachytené o žiadnu časť ľudského tela pred štartom alebo počas ťahania.
- Nohy majte pri štarte von z vody.
- Určené iba pre plavcov.

VODIČ

- Vodič je zodpovedný za jazdu, keďže koleso nemôže byť počas jazdy ovládané posádkou.
- Počas jazdy musí byť v lodi okrem vodiča ešte jedna osoba ako dozor.
- Vodič lodi a dozor musia byť pozorní a opatrní.
- Preskúmajte okolie aby ste sa vyhli prípadným prekážkam, ktoré môžu byť nebezpečné.
- Vodič by sa mal vyvarovať vysokej rýchlosti alebo rýchlym otáčkam, ktoré by mohli spôsobiť prevrátenie kolesa a spôsobiť vážne zranenie posádky.
- Nikdy neprekračujte rýchlosť 32km/h pri dospelých osobách alebo 24 km/h pri deťoch.
- Na väčšine vôd sa vyžaduje vlajka pri spadaní lyžára do vody. Overtre si miestne predpisy.
- Nejazdite v plytkých vodách, blízko pobrežia, prístavných mól, pilierov, mostov, plavcov a iných lodí.
- Používajte lano na to určené
- Lano by malo byť aspoň 15 metrov dlhé, no nemalo by presiahnuť 20 metrov.
- Pred každým použitím skontrolujte lano. Lano nepoužite, pokiaľ je rozstrapkané alebo inak poškodené. Takéto lano znehodnotte.



Na deti dávajte vždy pozor



Nie je určené pre deti mladšie ako 6 rokov



Určené iba pre deti



Ťažné lano musí byť aspoň 15 metrov dlhé, no nesmie presiahnuť 20 metrov. Používajte iba ťažné lano určené pre nafukovacie kolesá



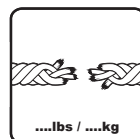
Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu



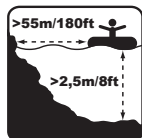
Nevykonávajte vodné športy pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných látok



Maximálna kapacita



Doporučená únosnosť ťažného lana



Bezpečná vzdialenosť od pobrežia, mól, plavcov, člnov, pilierov atď. je 55 metrov. Bezpečná hĺbka vody je viac ako 2,5 metra



Nikdy nekladajte zápästie alebo chodidlo do hradičky na ťahanie alebo ťažných popruhov



Maximálny tlak



<24km/h (15mph)



Vždy noste plávajúcu vestu (50N, ISO, CE, USCG (Typ III)). Overtre si miestne zákony



Nohy a ruky majte pri štarte von z vody



Počet užívateľov



Pred použitím si prečítajte užívateľský manuál a dodržujte všetky pokyny

SIGNÁLY RUKOU URČENÉ NA DORozUMIEVANIE S POSÁDKOU

V lodi majte vždy ďalšiu osobu okrem vodiča, ktorá pozoruje a dorozumieva sa s osobami ťahanými za člnom.



RÝCHLEJŠIE - PALEČ HORE



POMALŠIE - PALEČ DOLE



RÝCHLOSŤ DOBRÁ - UKAZOVÁK A PALEČ V TVARE KRUHU



ZASTAVIŤ - DLAŇ OTOČIŤ SMEROM K LODI



DO PRÍSTAVU - DLAŇOU POKLEPAŤ PO HLAVU



OTOČKA VPRAVO - UKAZOVAŤ NA PRÁVU STRANU KOLESA



OTOČKA VĽAVO - UKAZOVAŤ NA ĽAVÚ STRANU KOLESA



NA ŠTART - KRUHOVÝ POHYB UKAZOVÁKOM SMERUJÚCIM DOLE



PO PÁDE LYŽIAR V PORIADKU. - ZATLIESKAŤ RUKAMI NAD HLAVOU



VEZMITE MA / SPADNUTÝ LYŽIAR - OBE RUKY ZDVÍHNÚŤ HORE



DÁVAJ POZOR - ZAMÁVAŤ RUKOU VO VZDUCHU UKAZUJÚC NA PRÍBLIŽUJÚCU SA LOĎ

TENTO MANUÁL PREČÍTAJTE PRED POUŽITÍM PRODUKTU.

UCHOVAJTE SI HO PRE ĎALŠIE POUŽITIE.

DÔLEŽITÉ: Plastický kryt ventilu môže byť po transporte deformovaný. Aby sa dostal do pôvodného stavu jednoducho ho vystavte priamemu slnečnému žiareniu po dobu 10–20 minút. Nepoužívajte elektrické zariadenia produkujúce teplo.

UPOZORNENIE: Dôležité bezpečnostné informácie. Používanie nafukovacích kolies je spojené s príslušnými rizikami. Ako pri akomkoľvek akčnom športe, bezohľadnosť, neskúsenosť, nesprávne použitie alebo nedbanlivosť pri používaní výrobku môže viesť k vážnemu úrazu alebo smrti. Prečítajte si všetky upozornenia a návody v tomto manuáli. Pri používaní výrobku konajte zodpovedne a buďte v dobrej fyzickej kondícii. Nikdy nedovoľte aby neskúsený vodič ťahal tento výrobok.

NEPOUŽÍVAJTE TENTO VÝROBK POD VPLYVOM DROG ALEBO ALKOHOLU

POČASIE A PODMIENKY NA VODE: Nepoužívajte výrobok v zlých podmienkach. Pokojná hladina = bezpečná hladina. Rozbúrená hladina = nebezpečnejšia hladina.

RÝCHLOSŤ: <24 km/h (15mph). Použitím tohto výrobku pri rýchlosti väčšej ako 24 km/h sa stráca nárok na záruku. Výrobok používajte pri bezpečnej rýchlosti, ktorá umožní nadnášanie na vodnej hladine, zodpovedá veku ako aj schopnostiam posádky, vodným podmienkam, váhe posádky ako aj ostrosti obrátok.

RIZIKÁ: Zachovajte odstup člnu ako aj nafukovacieho kola minimálne 55 metrov od brehu, skál, iných člnov, prístavných mól, bójok a plytčín.

ZÁCHRANNÉ VESTY: Vždy noste vestu, ktorá je schválená príslušným miestnym úradom, ako napríklad vesta s certifikátom ISO, CE, USCG (typ III) a pod. Nafukovacie koleso nie je záchranné koleso. Koleso nie je plávajúca alebo záchranná pomôcka. Je určená iba pre plavcov.

DETI: Nie je určené pre deti mladšie ako 6 rokov. Deti nikdy nemôžu používať nafukovacie koleso bez dozoru dospeléj osoby.

NEBEZPEČNÉ PRAKTIKY: Nikdy nekladajte zápästie alebo chodidlo do hrazdičky na ťahanie alebo ťažných popruhov. Ruky aj nohy majte nad vodnou hladinou počas ťahania. Nikdy nikoho nepriväzujte k nafukovaciemu kolesu. Súčasne netahajte viac ako jedno koleso. Vyhňte sa príliš vysokej rýchlosti alebo prudkým otočkám, ktoré by mohli prevrátiť koleso, naraziť do brehu, móla, bójky alebo iných nebezpečných predmetov.

VEĽKOSŤ POSÁDKY: Nikdy neprekračujte doporučený počet osôb na akomkoľvek nafukovacom kolese. Budťe nadmieru opatrný ak na kolese je menej ako maximálny počet pasažierov alebo sú nerovnomerne rozmiesnený, keďže charakteristické vlastnosti kola sa môžu výrazne zmeniť.

ŤAŽNÉ LANO: Koleso netahajte s lanom pre vodné lyžovanie. Použite 15 metrov dlhé lano určené pre nafukovacie kolesá. Pred každým použitím skontrolujte lano. Lano nepoužite pokiaľ je rozstrapkané alebo inak poškodené. Náhle uvoľnenie ale roztrhnutie lana môže spôsobiť vážne zranenia pre posádku lode.

DOPORUČENÉ LANÁ V ZÁVISLOSTI OD VEĽKOSTI POSÁDKY:

1–2 osoby (340lbs/155kg)	=	Sila lana 2375lbs/1077kg
3–4 osoby (680lbs/308kg)	=	Sila lana 4100lbs/1860kg
5–10 osoby (1700lbs/770kg)	=	Sila lana 6100lbs/2767kg

ZODPOVEDNOSŤ VODIČA: Vodič lode je zodpovedný za to, že posádka kola je poučená akým spôsobom ovládať koleso a všetci členovia majú vhodné záchranné vesty. Posádka by mala byť poučená akým spôsobom preniesť váhu aby sa koleso začalo kĺzať po vode. Posádka kola musí byť upozornená na to, že nezodpovedné a nedbalé činnosti nie sú dovolené za loďou. Vodič lode by mal poznať svoje schopnosti, zastaviť v prípade, že je unavený, byť opatrný a pozorný.

"SPOTTER" DOZOR: Každý čln by mal mať na palube osobu, dozor, ktorá po celý čas sleduje posádku ťahaného nafukovacieho kola, pomáha pri manipulácii s lanom ako i s komunikáciou aby sa zabezpečila čo najväčšia bezpečnosť. Dozor uľahčuje prácu vodiča, aby sa ten mohol sústrediť iba na riadenie. Dozor upozorňuje vodiča pri vypadnutí posádky z nafukovacieho kola, pri požiadavke na zmenu rýchlosti, na akékoľvek iné dopredu dohodnuté znamenia ako ja na možné nebezpečenstvá prípadne iné lode.

VLAJKA PRI SPADNUTÍ LYŽIARA(POSÁDKY): Na väčšine vodných plôch je to nutnosť. Pokiaľ sa ťažné lano dotýka vody alebo niekto spadne vľajka sa vztýči. Je to veľmi dobré nariadenie pre vyššiu bezpečnosť lyžiarov alebo posádku nafukovacích člnov. Pre vyššiu bezpečnosť doporučujeme dodržiavať všade.

POZNAJTE SVOJE SCHOPNOSTI: Skončíte pokiaľ ste unavený, buďte opatrný a pozorný.

SPRÁVNE HUSTENIE: Správne hustenie je základnom k plnohodnotnému využitiu a potešeniu z nafukovacieho kola. Koleso sa nikdy nehuští na maximum. Aj keď sa zdá, že vinilový materiál je ešte "pokrčený" neznamená to, že koleso ešte nie je nafúknuté. Koleso hustíme na cca. 95%, zostávajúci priestor je pre roztahujúci sa vzduch v dôsledku tepla a slnečného žiarenia. Pri správnom nafúknutí by ste mali po stúpení na koleso mierne klesnúť dole.

NEPREHUSTITE KOLESO. Na prehustenie kola sa nevzťahuje záruka. Ak chcete zabrániť znehodnoteniu výrobkov, odpustite trochu vzduchu z kola a premiestnite ho do tieňa pokiaľ ho nepoužívate.

VYPUSTENIE VZDUCHU: Ak chcete vypustiť vzduch z nafukovacieho kola obsahujúceho "Boston" ventil, odskrutkujte ho v dolnej časti. Koleso sa rýchlo vyfúkne.

STAROSTLIVOSŤ O NAFUKOVACIE KOLESO: Po použití očistite koleso utretím alebo vystriekaním hadicou. Nikdy nepoužívajte chemické prípravky na čistenie. Ak umytie vodou nestačí použite saponát na riad. Úplne vysušené koleso uchovajte na chladnom a suchom mieste. Neskladujte v príliš chladných priestoroch aby nedošlo k popraskaniu.

OPRAVY: S každým výrobkom je dodaná sada na opravu. Na opravu malých dierek postupujte nasledovne: 1.) Saponátom očistite malú oblasť okolo diery. 2.)Z materiálu, ktorým sa dierka zalepi vystrihnite krúžok, ktorý je o cca. 50% väčší ako dierka. 3.)Naneste tenkú vrstvu lepidla a počkajte 1 minútu. 4.)Záplatu umiestnite na dierku a pevne pritlačte. 5.) Počkajte 24 hodín pred ďalším nafúknutím.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Sport & Recreation Den Bol b.v. uplatňuje záruku iba pôvodnému predajcovi, v prípade, že výrobky sa používajú na rekreačné účely. Sport & Recreation Den Bol b.v. nie je zodpovedná za náhodné a/alebo následné škody. Záruka sa nevzťahuje na: poškodenia spôsobené nadmerným nahustením, trhlinami, dierami, ktoré boli spôsobené pri bežnom používaní. Za bežné používanie sa nepovažuje nehoda, prenájom kolies (požičovnía) alebo nevhodné uskladnenie a iné používanie. Únik vzduchu spôsobení priamym slnečným žiarením tiež nie je súčasťou tejto záruky.

NEEXISTUJÚ ŽIADNE INÉ ZÁRUKY OKREM VYŠŠIE POPÍSANÝCH
OHĽADOM ZÁRUKY KONTAKTUJTE SVOJHO LOKÁLNEHO PREDAJCU.

PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI MUSÍTE PŘEČÍST TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU. TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU NEVYHAZUJTE! USCHOVEJTE JI PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

KODEX ODPOVĚDNÉHO CHOVÁNÍ PŘI VODNÍCH SPORTECH:

Mějte na vědomí, že při plavbě na lodi, lyžování a jízdě existují určitá rizika, která lze snížit zdravým úsudkem a vlastní připraveností. Poznejte vlastní schopnosti a držte se v jejich mezích.

Ze sportu budete mít větší radost, budete-li dodržovat „Kodex odpovědného chování při vodních sportech“.

Vaši povinnosti je:

1. Seznámit se se všemi příslušnými zákony, riziky souvisejícími s daným sportem a řádným užíváním výstroje.
2. Poznat vodní plochy, kde budete lyžovat nebo jezdit. Nelyžujte ani nejezděte na mělčině, u břehu, mola, pilot, plavců nebo jiných plavidel.
3. Vždy mít s sebou jako pozorovatele další osobu kromě řidiče lodi a domluvit si s ní před startem ruční signály.
4. Vždy mít na sobě vestu, která je povolena místním úředním orgánem, např. CE, ISO, USCG (typ III) apod.
5. Před použitím si přečíst uživatelskou příručku a zkontrolovat výstroj.
6. Lyžovat nebo jezdit podle vlastních schopností. Vždy lyžovat nebo jezdit kontrolované a takovou rychlostí, která odpovídá vašim schopnostem.
7. Vždy vypnout zapalování, když je blízko motoru plavidla člověk.
8. Dávat pozor na otravu CO! Nejezdit za pohybujícím se plavidlem blíže než 6 metrů (20 ft).
9. Neřídit plavidlo, nelyžovat ani nejezdit pod vlivem alkoholu či návykových látek.

Asociace vodních sportů

UPOZORNĚNÍ

S používáním tohoto výrobku a provozováním sportu je spojeno riziko úrazu nebo smrti. Riziko snížíte takto:

- Před použitím si pozorně přečtěte uživatelskou příručku a dodržujte všechny pokyny.
- Nevlečte jinou osobu ani nejezděte pod vlivem alkoholu či návykových látek.
- Tento prostředek neslouží k záchraně života. Nenechávejte děti bez dozoru.
- Nevlečte současně více než jeden nafukovací člun.

JEZDCI

- Není určeno pro děti mladší šesti (6) let.
- Tento výrobek nesmí používat děti starší šesti let, nejsou-li pod dozorem dospělé osoby.
- Tento výrobek není osobní plovací prostředek.
- Vždy mějte na sobě vestu, která je povolena místním úředním orgánem, např. ISO, CE, USCG (typ III) apod.
- Neprovlekejte zápěstí ani nohy držadly či tažným postrojem.
- Před použitím nebo v jeho průběhu dběte na to, aby se vlečné lano nedotýkalo žádné tělesné části.
- Jezdci nesmí mít nohy ve vodě.
- Určeno pouze pro plavce.

ŘIDIČ

- Řidič plavidla nese odpovědnost za jízdu, protože jezdec nemůže ovládat nafukovací člun.
- Vždy si zajistěte další osobu kromě řidiče lodi jako pozorovatele.
- Řidič plavidla a pozorovatelé musí jednat obezřetně a s rozvahou.
- Prohlédněte okolí, abyste se vyhnuli předmětům nebo překážkám, které mohou představovat bezpečnostní riziko.
- Řidič plavidla nesmí jet příliš rychle či ostře zatáčet, protože by tak mohl převrhnout nafukovací člun a způsobit jezdcovi vážný úraz.
- Nepřekračujte rychlost 32 km/h (20 mph) při vlečení dospělých osob nebo 24 km/h (15 mph) u dětí.
- Na většině vodních ploch musí loď vyvést signální vlajku, je-li jezdec ve vodě. Přečtěte si platnou vyhlášku.
- Nevlečte člun na mělčině ani u břehu, mola, pilot, mostů, plavců nebo jiných plavidel.
- Používejte vlečné lano určené k tažení nafukovacích člunů.
- Vlečné lano musí být dlouhé nejméně 15 metrů (50 ft), nejvýše však 20 metrů (65 ft).
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda lano, držadlo a spojky nevykazují oděnění, nařiznutí, ostré hrany, uzly a opotřebení. Jestliže nastanou některé z těchto okolností nebo lano je opotřebované, vyhodte je.



Vždy dávejte pozor na děti



Není určeno pro děti mladší šesti (6) let



Tento předmět je určen pouze pro děti



Vlečné lano musí být dlouhé nejméně 15 metrů (50 ft), nejvýše však 20 metrů (65 ft). Používejte vlečné lano určené k tažení nafukovacích člunů



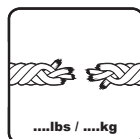
Nikdy nenechávejte děti bez dozoru



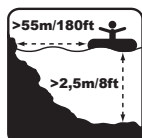
Nevlečte člun ani nejezděte pod vlivem alkoholu či návykových látek



Maximální dovolené zatížení



Doporučená rázová odolnost vlečného lana



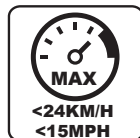
Bezpečná vzdálenost od břehu, mola, plavců, lodí, mostů, pilot apod. je 55 metrů (180 ft)
Bezpečná hloubka: > 2,5 metru (8 ft)



Neprovlekejte zápěstí ani nohy držadly či tažným postrojem



Maximální tlak



<24km/h (15mph)



Vždy mějte na sobě osobní plovací prostředek (50N, ISO, CE, USCG (typ III) apod.). Přečtěte si platnou vyhlášku



Jezdci nesmí mít ruce ani nohy ve vodě



Počet uživatelů



Před použitím si pozorně přečtěte uživatelskou příručku a dodržujte všechny pokyny

RUČNÍ SIGNÁLY

Vždy mějte s sebou jako pozorovatele další osobu kromě řidiče lodi a domluvit si s ní před startem ruční signály.



RYCHLEJI - ZDVIŽENÝ PALEČ



ZPOMAL - PALEČ DOLŮ



RYCHLOST JE DOBRÁ - PALEČ A UKAZOVÁČEK TVOŘÍ KOLEČKO



ZASTAV - DLÁŇ OBRÁCENÁ SMĚREM K LODI



ZPĚT DO PŘÍSTAVU - POKLEPEJ SI NA HLAVU



ZABOČ VPRAVO - UKAŽ VPRAVO OD NAFUKOVACÍHO ČLUNU



ZABOČ VLEVO - UKAŽ VLEVO OD NAFUKOVACÍHO ČLUNU



ZPĚT DO „VÝSTUPNÍHO“ PROSTORU - KRUHOVÝ POHYB S UKAZOVÁČKEM SMĚREM DOLŮ



JEZDEC JE PO PÁDU V PORÁDKU - SEPNI RUCE NAD HLAVOU



PŘÍJEĎ PRO MĚ / JEZDEC VE VODĚ - ZDVIHNI OBE PAŽE



POZOR - MÁVEJ RUKAMA VE VZDUCHU ČELEM K PŘIJÍZDÍCÍ LODI

PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI MUSÍTE PŘEČÍST TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU NEVYHAZUJTE! USCHOVEJTE JI PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

UPOZORNĚNÍ: Plastová čepička ventilu se může při přepravě zdeformovat. Do původního tvaru se vrátí tehdy, vystavíte-li ji přímému slunečnímu záření po dobu asi 10–20 minut. Poté získá původní tvar. Nepoužívejte elektrické přístroje ani jiné tepelné zdroje.

POZOR: Důležité bezpečnostní informace. Při používání nafukovacího člunu provozujete zábavný akční sport, s nímž souvisí riziko. Bezohlednost, ne zkušenost, nesprávná aplikace nebo nedbalost při užívání soupravy může způsobit vážné zranění nebo smrt, tak jako při každém akčním sportu. Přečtěte si všechna upozornění a všechny pokyny uvedené v této příručce. Při používání tohoto výrobku se chovejte zodpovědně a buďte v dobré fyzické kondici. Nedovoľte, aby tento výrobek byl vlečen lodí s nezkušeným řidičem.

NEŘÍDTE LOĎ ANI NEJEZDĚTE NA NAFUKOVACÍM ČLUNU POD VLIVEM ALKOHOLU ČI NÁVYKOVÝCH LÁTEK!

POČASÍ A PODMÍNKY NA VODĚ: Nepoužívat za špatných podmínek.
Klidná voda = bezpečnější voda. Rozbouřená voda = nebezpečnější voda.

RYCHLOST: < 24 km/h (15 mph). Při vlečení tohoto výrobku rychlostí vyšší než 24 km/h (15 mph) zaniká záruka. Používejte při bezpečné rychlosti, která umožňuje nafukovacímu člunu klouzat po hladině, odpovídá věku a fyzickým schopnostem jezdce, podmínkám na vodě, hmotnosti jezdce a ostrosti zatáček.

RIZIKA: Držte loď a nafukovací člun nejméně 55 metrů (180 ft) od všech nebezpečných míst, např. od břehu, skal, lodí, mol, bójek a mělčin.

ZÁCHRANNÉ VESTY: Vždy mějte na sobě vestu, která je povolena místním úředním orgánem, např. ISO, CE, USCG (typ III) apod. Nafukovací člun není osobní plovací prostředek / prostředek sloužící k záchraně života. Je určen pouze pro plavce.

DĚTI: Není určeno pro děti mladší šesti let. Děti nesmí tento nafukovací člun používat bez dozoru dospělé osoby.

NEBEZPEČNÉ POSTUPY: Neprovlékejte zápěstí ani nohy drždady či tažným postrojem. Držte nohy i ruce nad vodou. Nepřipojujte nikoho na nafukovací člun ani na kryt. Nezasunujte ruce ani nohy pod kryt ani mezi kryt a nafukovací člun. Nezkoušejte s nafukovacím člunem provádět skoky ani triky. Nezačínajte jízdu z jiného povrchu než z vody. Nevlečte současně více než jeden nafukovací člun. Nejezděte příliš velkou rychlostí a nedělejte ostré zatáčky, které by mohly způsobit, že se nafukovací člun převrátí nebo vjede na pláž, rampu, molo, bójku nebo jiné nebezpečné místo.

POČET JEZDCŮ: Nepřekračujte doporučený počet jezdců na nafukovacím člunu. Dbejte zvýšené pozornosti, je-li na nafukovacím člunu nižší než maximální počet jezdců nebo jsou-li osoby nebo náklad rozmístěné nerovnoměrně, protože charakteristika nafukovacího člunu se může výrazně změnit.

VLEČNÉ LANO: Nevlečte nafukovací člun pomocí lana na vodní lyžování. Používejte lano, které je 15 metrů (50 ft) dlouhé a určené k vlečení nafukovacích člunů. Po použití lano vždy prohlédněte. Nepoužívejte lano, je-li natržené, roztržené nebo poškozené. Náhlé uvolnění nebo přetržení může lano uvést vysokou rychlostí do pohybu. Může tak dojít k vážnému úrazu nebo smrti osoby na lodi nebo na nafukovacím člunu.

DOPORUČENÉ LANO DLE POČTU UŽIVATELŮ:		
1–2 osoby (340 lbs/155 kg)	=	Rázová odolnost lana 2375 lbs/1077 kg
3–4 osoby (680 lbs/308 kg)	=	Rázová odolnost lana 4100 lbs/1860 kg
5–10 osob (1700 lbs/770 kg)	=	Rázová odolnost lana 6100 lbs/2767 kg

POVINNOSTÍ ŘIDIČE: Povinností řidiče lodi je poučit jezdce, jak mají jet na nafukovacím člunu, a zkontrolovat, zda všichni mají na sobě záchrannou vestu. Jezdce je třeba poučit, aby přesouvali váhu a umožnili nafukovacímu člunu klouzat po hladině. Upozorněte jezdce, že za lodí není povoleno nezodpovědně nebo bezohledně jednat. Uvědomte si svoje hranice, zastavte, pociťujete-li únavu, jednejte obezřetně a uvážlivě.

POZOROVATEL: Na každé lodi musí být pozorovatel, tedy člověk, který neustále sleduje jezdce na nafukovacím člunu, pomáhá s vlečným lanem a v zásadě se stará o potřeby jezdců a o jejich bezpečnost. Pozorovatel umožňuje řidiči, aby se soustředil jen na řízení. Pozorovatel upozorňuje řidiče lodi, když: jezdec spadne z nafukovacího člunu, potřebuje změnit rychlost, ať už snížit, či zvýšit, předává předem stanovené ruční signály od jezdců, upozorňuje řidiče na možné nebezpečí kvůli rizikové situaci nebo jiným lodím.

SIGNÁLNÍ VLAJKA: Na většině vodních ploch musí loď vyvěsit signální vlajku, je-li jezdec ve vodě. Přečtěte si platnou vyhlášku. Dotýká-li se vlečné lano hladiny nebo někdo spadne do vody, vyvěsí se vlajka. Tento předpis výborně chrání jezdce na nafukovacích člunech a lyžaře. Všude se doporučuje kvůli bezpečnosti.

UVĚDOMTE SI SVOJE HRANICE: Uvědomte si svoje hranice, zastavte, pociťujete-li únavu, jednejte obezřetně a uvážlivě.

NAFUKOVÁNÍ: Řádné nafouknutí výrobku představuje klíč k tomu, aby vám dělal radost. Nenafukujte člun úplně. Rýhy patrné ve vinylu nemusí nutně znamenat, že výrobek je málo nafouknutý. Nafoukněte člun na 95 % a ponechte prostor pro rozpínání vzduchu kvůli ohřevu od slunečního záření. Po řádném nafouknutí by se nafukovací člun téměř neměl potápět, když se na něm postavíte. NENAFUKUJTE ČLUN PŘÍLIŠ! Při přehustění zaniká záruka. Vážnému poškození výrobku předejdete tak, že vypustíte část vzduchu a přemístíte nafukovací člun do stíněného prostoru, jestliže jej nepoužíváte.

VYPOUŠTĚNÍ VZDUCHU: Chcete-li vypustit vzduch z nafukovacího člunu pomocí ventilu BV, odšroubujte ventil na spodním závitu. Vzduch z nafukovacího člunu rychle unikne.

ÚDRŽBA NAFUKOVACÍHO ČLUNU: Po použití nafukovací člun otřete nebo osprchujte hadicí. K omývání nafukovacího člunu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Potřebujete-li účinnější čisticí prostředek než vodu, použijte jar nebo čisticí prostředek určený k údržbě. Dokonale uschlý nafukovací člun skladujte na chladném, suchém místě. Neskladujte člun za velmi nízkých teplot, aby nepopraskal.

OPRAVY: Součástí dodávky je sada na opravy. Malý otvor opravíte takto: 1) Očistěte okolí otvoru šetrným čisticím prostředkem. 2) Vystříhnete z materiálu kulatou nebo oválnou záplatu, která je o 50 % větší než otvor. 3) Aplikujte tenkou vrstvu lepidla. Nechte 1 minutu zavadnout. 4) Přiložte záplatu na otvor a pevně ji přitiskněte na rovném povrchu. Přejíždějte rukou směrem od středu. 5) Počkejte 24 hodin, než výrobek opět nafouknete.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost Sport & Recreatie Den Bol b.v. poskytuje záruku pouze původnímu kupujícímu, používají-li se její výrobky k běžným rekreačním účelům. Společnost Sport & Recreatie Den Bol b.v. nenese odpovědnost za vedlejší a/nebo následné škody. Tato záruka se NEVZTAHUJE na: poškození způsobené přehustěním, protřžením, rozřiznutím, propichnutím nebo natržením, k němuž dojde při běžném používání, dále na poškození způsobená při nehodě, na čluny pronajímané a určené k jinému použití, které se nepovažuje za běžné rekreační užití, a na nesprávné skladování. Tato záruka se rovněž nevztahuje na blednutí v důsledku vystavení slunečnímu záření.

**NEPOSKYTUJÍ SE ZÁRUKY, KTERÉ BY PŘEKRAČOVALY RÁMEC UVEDENÝ NA TOMTO LISTU.
TATO ZÁRUKA NAHRAZUJE VEŠKERÉ OSTATNÍ ZÁRUKY.
V OTÁZKÁCH ZÁRUKY SE OBRAŤTE NA SVÉHO PRODEJCE.**

CODUL DE RESPONSABILITATE ÎN SPORTURILE ACVATICE:

Trebuie să înțelegeți ca există elemente de risc în ce privește practicarea canotajului, a schiului nautic și a plimbării cu watersled gonflabilă, care pot fi reduse cu ajutorul bunului simț și al nivelului de informare. Aflați nivelul abilităților Dvs. și încadrați-vă în limitele acestora.

Pentru a îmbunătăți nivelul de stăpânire a sportului, respectați "Codul de Responsabilitate în Sporturile Acvatice".

Este de responsabilitatea Dvs.:

1. Să va familiarizați cu toate legile aplicabile, riscurile inerente ale sportului, și să utilizați echipamentul în mod adecvat.
2. Să cunoașteți cursurile de apă pe care veți schia sau va veți plimba cu watersled gonflabilă. Nu schiați și nu va plimbați cu watersled în ape fără adâncime, aproape de mal, docuri, piloni, înotători, sau alte ambarcațiuni.
3. Să aveți întotdeauna cu Dvs. un observator, o persoană diferită de șoferul ambarcațiunii, și să conveniți asupra unor semnale cu mana înainte de a porni.
4. Să purtați întotdeauna o vestă aprobată de o autoritate locală cum ar fi CE, ISO, USCG (tipul III), etc.
5. Să citiți manualul utilizatorului și să verificați echipamentul înainte de a-l utiliza.
6. Să schiați sau să va plimbați cu watersled respectându-vă propriile limite. Schiați sau folosiți watersled menținând tot timpul controlul și la viteze corespunzătoare abilităților Dvs.
7. Să opriți întotdeauna motorul când există cineva în apropierea motorului ambarcațiunii.
8. Să evitați otrăvirea cu CO! Nu tractați niciodată în limita a 6 metri (20ft) în spatele unei ambarcațiuni aflate în mișcare.
9. Să nu folosiți ambarcațiunea, să nu schiați și să nu va plimbați cu watersled gonflabilă sub influența alcoolului sau a drogurilor.

Asociația Industriei aferente Sporturilor Acvatice

AVERTISMENT

Utilizarea acestui produs și participarea la activitatea sportivă implică riscuri inerente de vătămare corporală sau deces. Pentru reducerea riscurilor:

- Citiți cu atenție Manualul Utilizatorului, înainte de folosire, și respectați toate instrucțiunile.
- Nu tractați și nu folosiți watersled gonflabilă sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Acesta nu este un dispozitiv de salvare. Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați.
- Nu tractați mai mult o watersled odată.

PASAGERII WATERSLED

- A nu se utiliza de către copii sub șase (6) ani.
- Acest produs nu trebuie folosit niciodată de copii peste șase ani, decât sub supraveghere de către un adult.
- Acesta nu este un dispozitiv personal pentru plutire.
- Să purtați întotdeauna o vestă aprobată de o autoritate locală cum ar fi CE, ISO, USCG (tipul III), etc.
- Nu introduceți niciodată încheietura mâinii sau piciorul prin mânerul sau hamurile de tractare.
- Asigurați-vă ca cablul de remorcă nu este prins de nici o parte a corpului înainte de utilizare sau în timpul acesteia.
- Pasagerii trebuie să își păstreze picioarele deasupra apei.
- A se utiliza numai de către înotători.

ȘOFERUL

- Șoferul ambarcațiunii este răspunzător pentru cursă deoarece watersled nu poate fi controlată de către pasager (i).
- Să aveți întotdeauna cu Dvs. în ambarcațiune un observator, o persoană diferită de șofer.
- Șoferul ambarcațiunii și observatorul trebuie să fie precauți și să se ghideze după bunul simț.
- Verificați zona pentru a evita rămășițele sau obstacolele care ar putea reprezenta un pericol pentru siguranță.
- Șoferul ambarcațiunii trebuie să evite viteza excesivă sau virajele scurte care ar putea provoca răsturnarea băncii, ducând la vătămare gravă a pasagerului.
- Nu depășiți niciodată 32 km / h (20mph) atunci când tractați adulți sau 24 km / h (15mph) pentru copii.
- În majoritatea apelor sunt necesare Steagurile pentru Schiori. Verificați normele naționale sau locale.
- Nu tractați în ape fără adâncime sau lângă mal, docuri, piloni, poduri, înotători sau alte ambarcațiuni.
- Folosiți un cablu de remorcă creat pentru a tracta bănci gonflabile.
- Cablul de remorcă trebuie să aibă cel puțin 15 metri (50ft) lungime, dar să nu depășească 20 metri (65ft).
- Verificați întotdeauna cablul, maneta și legăturile dacă nu prezintă destrămări, tăieturi, margini ascuțite, noduri, și uzura, înainte de utilizare. Aruncați cablul dacă există oricare dintre aceste probleme sau dacă acesta este uzat.



Supravegheați în permanență copiii



A nu se utiliza de către copii sub șase (6) ani



Acest articol poate fi utilizat numai de către copii



Cablul de remorcă trebuie să fie de cel puțin 15 m (50ft) lungime, dar să nu depășească 20 m (65 ft)
Folosiți un cablu de remorcă creat pentru a tracta gonflabile



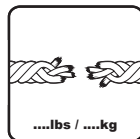
Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați



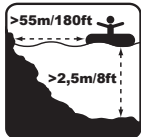
Nu tractați și nu va plimbați cu watersled gonflabilă sub influența alcoolului sau drogurilor



Capacitate maximă de sarcină



Valoarea recomandată a rezistenței la rupere a cablului de remorcă



Distanța sigură până la mal, docuri, înotători, bărci, poduri, piloni, etc. 55 metri (180ft)
Adâncimea sigură a apei: > 2.5 metri (8ft)



Nu introduceți niciodată încheietura mâinii sau piciorul prin mânerul sau hamurile de tractare



Presiune maximă



<24km/h (15mph)



Purtați întotdeauna o PFD (50N, ISO, CE, USCG (Tip III) etc.) Verificați normele naționale sau locale



Pasagerii trebuie să-și păstreze mâinile și picioarele deasupra apei



Număr de utilizatori



Citiți cu atenție manualul Utilizatorului, înainte de utilizare, și respectați toate instrucțiunile

SEMNALE CU MANA

Să aveți întotdeauna cu Dvs. un observator, o persoană diferită de șoferul bărcii, și conveniți asupra unor semnale cu mana înainte de a porni.



MAI REPEDE - DEGETUL MARE ÎN SUS



MAI ÎNCET - DEGETUL MARE ÎN JOS



VITEZA O.K. - DEGETUL MARE ȘI ARĂTORUL FORMEAZĂ UN CERC



STOP - PALMA ORIENTATĂ SPRE BARCĂ



ÎNAPOI LA DOC - LOVÎȚI-VA CAPUL



VIRAJ DREAPTA - ARĂTAT SPRE DREAPTA REMORCAJULUI



VIRAJ STÂNGA - ARĂTAT SPRE STÂNGA REMORCAJULUI



ÎNAPOI LA ZONA DE "DESPARTIRE" - MIȘCARE CIRCULARĂ CU ARĂTORUL ORIENTAT ÎN JOS



PASAGER O.K. DUPĂ CĂDERE - STRĂNGEȚI MĂINILE DEASUPRA CAPULUI



RIDICĂ-MĂ / PASAGER ÎN APA - RIDICAȚI AMBELE MĂINI



ATENȚIE - FLUTURAȚI MĂINILE ÎN AER ÎN DIRECȚIA BĂRCII CARE SE APROPIE

ACEST MANUAL TREBUIE CITIT ÎNAINTE DE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS.

SALVAȚI ACEST MANUAL AL UTILIZATORULUI! PASTRATI-L CA REFERINȚĂ VIITOARE.

IMPORTANT: Clopotul din plastic al supapei ar putea fi deformat din timpul livrării. Pentru a-l reduce la forma inițială, trebuie sa-l expuneți la lumina directă a soarelui timp de aproximativ 10-20 minute. Acesta va reveni la forma sa inițială. Nu folosiți dispozitive electrice sau alte surse de căldură.

AVERTISMENT: Informații importante privind siguranța. Când folosiți o watersled gonflabilă, va angajați într-o activitate sportivă insufletită, cu riscuri inerente. La fel ca și în oricare altă activitate sportivă, nechibzuința, lipsa de experiență, utilizarea eronată sau neglijarea echipamentului, pot cauza vătămări corporale grave sau deces. Citiți toate avertismentele și instrucțiunile cuprinse în acest manual. Comportați-vă cu responsabilitate și asigurați-vă ca aveți o condiție fizică buna când utilizați acest produs. Nu permiteți niciodată unui șofer de barca lipsit de experiență să tracteze acest produs.

NU CONDUCEȚI O BARCA ȘI NU VA PLIMBAȚI CU WATERSLED DACĂ SUNTEȚI SUB INFLUENȚA ALCOOLULUI SAU A DROGURILOR!

CONDIȚIILE ATMOSFERICE & STAREA APEI: Nu utilizați în condiții defavorabile.
Ape calme = ape mai sigure. Ape agitate = ape mai periculoase.

VITEZA: < 24 km / h (15 mph). Tractarea acestui produs la viteza mai mare de 24 km / h (15 mph) anulează garanția. Folosiți o viteza sigura care să permită bananei gonflabile să planeze, se fie corespunzătoare vârstei și capacității fizice a pasagerului sau pasagerilor, stării apei, greutateii pasagerilor și unghiului virajelor.

PERICOLE: Păstrați barca și watersled gonflabilă la cel puțin 55 de metri (180 ft) de orice pericole, inclusiv malul, stâncile, bărcile, docurile, balizele și apele fără adâncime.

VESTE DE SALVARE: Purtați întotdeauna o vestă aprobată de o autoritate locala de genul ISO, CE, USCG (tip III), etc. Watersled gonflabilă nu este un dispozitiv personal de plutire / de salvare. A se utiliza numai de către înotători!

COPII: A nu se folosi de către copii sub 6 ani. Copiii nu trebuie să folosească această watersled gonflabilă fără supraveghere din partea unui adult.

PRACTICI NESIGURE: Nu introduceți niciodată încheietura mâinii sau piciorul prin mânerul sau hamurile de tractare. Păstrați picioarele și mâinile deasupra apei. Nu legați niciodată o perioadă de watersled sau de înveliș. Nu introduceți niciodată mâinile sau picioarele sub înveliș sau între înveliș și watersled. Nu încercați niciodată să realizați sărituri sau scamatorii cu watersled. Nu începeți niciodată o cursă de pe o altă suprafață decât apa. Nu tractați mai mult de o watersled odată. Evitați viteza excesivă și virajele strânse care pot cauza răsturnarea bananei sau intrarea pe o plajă, rampa, doc, baliza sau alte elemente periculoase.

CAPACITATE PASAGERI: Nu depășiți numărul recomandat de pasageri pe oricare dintre banane. Fiți foarte precaut când folosiți mai puțin de numărul maxim de pasageri, sau dacă distribuția persoanelor ori a sarcinilor este inegală, deoarece caracteristicile bananei s-ar putea modifica semnificativ.

CABLUL DE TRACTARE: Nu tractați folosind un cablu pentru schi nautic. Folosiți un cablu de 15 metri (50 ft) lungime, creat pentru tractarea gonflabilelor. Inspectați cablul după fiecare utilizare. Nu îl folosiți dacă este rupt, uzat sau deteriorat.
Eliberarea brusca sau ruperea cablului poate duce la propulsarea cu viteza ridicată a acestuia. Poate determina rănirea grava sau decesul ocupantului bărcii sau bananei.

CABLU RECOMANDAT LA NUMĂR DE UTILIZATORI:

1-2 persoane (340 lbs / 155 kg)	=	Rezistența cablului 2375 lbs / 1077 kg
3-4 persoane (680 lbs / 308 kg)	=	Rezistența cablului 4100 lbs / 1860 kg
5-10 persoane (1700 lbs / 770 kg)	=	Rezistența cablului 6100 lbs / 2767 kg

RESPONSABILITATEA ȘOFERILOR: Ține de răspunderea șoferului bărcii să îi instruiască pe pasageri despre modul în care se folosește watersled gonflabila și să se asigure ca toată lumea poartă vestă de salvare. Pasagerii trebuie instruiți pentru a ajuta la planarea bananei prin mutarea centrului lor de greutate. Avertizați-i ca acțiunile ireponsabile sau nechibzuite nu sunt permise în spatele bărcii Dvs. Acceptați-vă limitele, opriți-vă când sunteți obosit, fiți precaut și atent.

SUPRAVEGHETOR: Fiecare barca trebuie să aibă un supraveghetor, o persoană aflată în afara bărcii, care să urmărească constant pasagerii, să ajute cu cablul de tractare, și în general să se ocupe de nevoile și siguranța pasagerului(lor). Un supraveghetor ii permite șoferului să se concentreze exclusiv pe condus. Supraveghetorul alertează șoferul bărcii când: pasagerul(ii) cad de pe watersled gonflabila, trebuie să modifice viteza, în jos sau în sus, retransmite orice semnale pre-stabilite de pasager (i), îl alertează pe șofer privind orice potențiale pericole datorate obstrucțiilor sau celorlalte bărci.

STEAG PENTRU SCHIOR: Majoritatea apelor necesită Steaguri pentru Schiori. Va rugam să verificați legislația locală. Când cablul de tractare atinge apa, sau dacă cineva cade, este ridicat un steag. Această reprezintă o norma excelentă de protecție a schiorilor și a pasagerilor de watersled gonflabila. Din motive de siguranță, este recomandată pentru toate locațiile.

ACCEPTAȚI-VA LIMITELE: Acceptați-vă limitele, opriți-vă când sunteți obosit, fiți precaut și atent.

UMFLARE: O umflare corectă este cheia unei aprecieri la maximum a acestui produs. Nu umflați watersled la maxim. Apariția unor cute în vinil nu înseamnă neapărat ca este insuficient umflata. Umflați până la 95%, lăsând spațiu ca aerul să se dilate datorită căldurii solare. După o umflare corectă, veți reuși cu greu sa-l cufundați stand pe watersled. NU UMFLAȚI ÎN EXCES! Umflarea în exces va anula garanția. Pentru prevenirea deteriorării grave a produsului Dvs. evacuați puțin aer și mutați-l într-o zonă umbră când nu este utilizat.

DEZUMFLARE: Pentru dezumflarea gonflabilei Dvs. echipată cu o supapă Boston, desurubați supapa la șuruburile din partea de jos. Watersled dvs. se va dezumfla cu repeziciune.

ÎNȚEȚINEREA BANANEI GONFLABILE: După utilizare, curățați-o prin ștergere sau prin spălare cu furtunul. Nu folosiți niciodată detergenți duri pentru a o curata. Dacă aveți nevoie de ceva în plus față de apa, folosiți detergent pentru vase sau Soluție de Întreținere. Depozitați gonflabila complet uscată într-o zonă rece, uscată. Nu depozitați la temperaturi foarte scăzute pentru evitarea crăpăturilor.

REPARAȚII: Este inclus un set de reparație. Pentru a repara o înțepătură mica: 1) Curățați zona din jurul înțepăturii cu un detergent ușor. 2) Tăiați un petec oval sau rotund din material, care să fie cu 50% mai mare decât orificiul. 3) Aplicați un strat subțire de lipici. Lăsați să se așeze timp de 1 minut. 4) Poziționați petecul peste orificiu, apăsați cu fermitate pe suprafața plată. Frecați din centru spre exterior. 5) Așteptați 24 ore înainte să umflați.

GARANȚIE LIMITATA

Sport & Recreatie Den Bol b.v. garantează, exclusiv pentru cumpărătorul original, când produsele sale sunt utilizate pentru scopuri recreaționale obișnuite. Sport & Recreatie Den Bol b.v. nu trebuie considerat răspunzător pentru daune incidentale și / sau ulterioare. Această garanție NU acoperă: defectarea datorată umflării excesive, rupturilor, tăieturilor, înțepaturilor sau rupturilor obținute în timpul utilizării obișnuite; elementele implicate în accidente, elementele spre închiriere sau leasing sau alte utilizări care nu sunt considerate utilizări recreaționale obișnuite sau depozitari inadecvate. Decolorarea datorată expunerii la soare nu este de asemenea acoperită prin această garanție.

NU EXISTĂ GARANȚII CARE SĂ SE EXTINDĂ PESTE DESCRIEREA DIN ACEASTĂ FIȘA.
ACEASTĂ GARANȚIE ÎNLOCUIEȘTE ORICE ALTE GARANȚII.
CONTACTAȚI REPREZENTANTUL DVS. PENTRU ELIBERAREA GARANȚIEI!!

(BG)

ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА.
ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!.

КОДЕКС НА ОТГОВОРНОСТИТЕ ПРИ ВОДНИ СПОРТОВЕ:

Съществуват елементи на риск при управление на лодка, каране на ски и яздене, които могат да се намалят с повишено внимание и здрав разум. Бъдете наясно с нивото на уменията си и не го превишавайте.

За да увеличите удоволствието от спорта, спазвайте "Кодекса на отговорностите при водни спортове".

Отговорностите ви са следните:

1. Да се запознаете със съответните действащи закони, рисковете, свързани със спорта, и правилното използване на екипировката.
2. Да познавате водните пътища, където ще карате ски или ще яздите. Да не карате ски и да не яздите в плитки води, близо до бряг, кей, подпори, плувци или други съдове.
3. Винаги да осигурявате още един човек, освен водача на моторницата, за наблюдател и да уговаряте предварително сигналите, подавани с ръце.
4. Винаги да носите жилетка, одобрена от местните власти, като напр. CE, ISO, USCG (тип III) и т.н.
5. Да прочетете ръководството на потребителя и да огледате екипировката преди употреба.
6. Да карате ски или да яздите според уменията си. Винаги да карате ски или да яздите под контрол и със скорости, съответстващи на уменията ви.
7. Винаги да гасите двигателя, ако близо до задвижващия блок на моторницата има човек.
8. Да се пазите от отравяне с въглероден оксид! Никога не следвайте движещ се съд на разстояние, по-малко от 6 метра.
9. Да не се качвате на плавателен съд, да не карате ски и да не яздите под въздействието на алкохол или наркотици.

Асоциация на клубовете за воден спорт

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При използването на този продукт и участието в такъв спорт съществува опасност от нараняване или смърт. За да намалите рисковете:

- Прочетете ръководството на потребителя внимателно преди употреба и спазвайте всички указания.
- Не теглете и не яздете под въздействието на алкохол или наркотици.
- Това не е водноспасителна екипировка. Никога не оставяйте деца без наблюдение.
- Не теглете повече от един надуваем съд, тип „рингос“.

ЕЗДАЧИ

- Да не се използва от деца на възраст под шест (6) години.
- Този продукт може да се използва от деца на възраст над шест (6) години само под надзора на възрастен.
- Това не е лично водноспасително средство.
- Винаги носете жилетка, одобрена от местните власти, като напр. CE, ISO, USCG (тип III) и т.н.
- Не пхайте китките на ръцете или ходилата си в дръжките или в екипировката за теглене.
- Въжето за теглене не трябва да се опира в никакви части на тялото преди и по време на употреба.
- Ездачите не трябва да спускат ходилата си във водата.
- Да се използва само от лица, които могат да плуват.

ВОДАЧ

- Водачът на моторницата е отговорен за водната разходка, тъй като водният рингос не може да бъде управляван от ездача/ездачите.
- Винаги осигурявайте още един човек освен водача за наблюдател.
- Водачът на моторницата и наблюдателят трябва да проявяват внимание и предпазливост.
- Огледайте водния район за отпадъци или препятствия, които представляват евентуален риск.
- Водачът на моторницата трябва да избягва високи скорости или остри завои, които могат да причинят преобръщане на водния рингос и в резултат на това сериозни наранявания на ездачите.
- Не превишавайте скоростта от 32 км/ч при теглене на възрастни или 24 км/ч при деца.
- За повечето акватории се изисква скоростта да са екипирани със сигнални флагове. Направете справка с държавните или местни наредби.
- Не теглете в плитки води или близо до бряг, кей, подпори, мостове, плувци или други водни съдове.
- Използвайте въже, предназначено специално за теглене на надуваем рингос.
- Въжето за теглене трябва да бъде дълго най-малко 15 метра, но не повече от 20 метра.
- Преди всяка употреба проверявайте въжето, дръжките и местата на свързване за протриване, сръзване, остри ръбове, възли и износване. Подменете въжето, ако се появи такъв проблем или ако е износено.



Винаги осигурявайте наблюдение над децата



Да не се използва от деца на възраст под шест (6) години



Този артикул е за употреба само от деца



Въжето за теглене трябва да бъде дълго най-малко 15 м, но не повече от 20 м. Използвайте въже за теглене, предназначено за теглене на надуваеми водни съдове



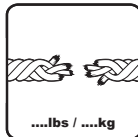
Никога не оставяйте децата без надзор



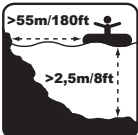
Не теглете и не яздете под въздействието на алкохол или наркотици



Максимален капацитет на натоварване



Препоръчителна якост на скъсване за теглещото въже



Безопасно разстояние до бряг, докове, плувци, лодки, мостове, подпори и др.: 55 метра
Безопасна дълбочина на водата: > 2,5 метра



Не пхайте китките на ръцете или ходилата си в дръжките или във въжетата за теглене



Максимално налягане



<24km/h (15mph)



Винаги носете лично водноспасително средство (50N, ISO, CE, USCG (тип III) и т.н.) Запознайте се с държавните или местни наредби



Ездачите не трябва да спускат ръцете или краката си във водата



Брой потребители



Преди употреба прочетете внимателно ръководството за потребителя и спазвайте указанията

СИГНАЛИЗИРАНЕ С РЪЦЕ

Винаги осигурявайте още един човек, освен водача на моторницата, за наблюдател и уточнете предварително сигналите, подавани с ръце.



ПО-БЪРЗО - ПАЛЕЦ НАГОРЕ



ПО-БАВНО - ПАЛЕЦ НАДОЛУ



СКОРОСТТА Е ДОБРА - КРЪГ, ОБРАЗУВАН С ПАЛЕЦ И ПОКАЗАЛЕЦ



СПРИ - ДЛАН, ОБЪРНАТА КЪМ МОТОРНИЦАТА



ОБРАТНО КЪМ КЕЯ - ПОТУПВАНЕ ПО ПЛАВАТА



ДЕСЕН ЗАВОЙ - ВДИГНАТА ДЯСНА РЪКА



ЛЯВ ЗАВОЙ - ВДИГНАТА ЛЯВА РЪКА



ОБРАТНО КЪМ СТАРТОВАТА ТОЧКА - КРЪГОВО ДВИЖЕНИЕ С ПОКАЗАЛЕЦ, СОЧЕЩ НАДОЛУ



ЕЗДАЧЪТ Е ДОБРЕ СЛЕД ПАДАНЕ - СТИСНАТИ РЪЦЕ НАД ГЛАВАТА



ПРИБЕРЕТЕ МЕ / ПАДНАЛ ЕЗДАЧ - ДВЕТЕ РЪЦЕ НАГОРЕ



ВНИМАВАЙ - РАЗМАХВАНЕ НА РЪЦЕТЕ ВЪВ ВЪЗДУХА КЪМ ПРИБЛИЖАВАЩ СЕ СЪД

ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА.

ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВОТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!.

ВАЖНО: Пластмасовата чашка на клапана може да се деформира по време на транспортирането. За да възвърне първоначалната си форма, просто я изложете на пряка слънчева светлина за около 10–20 минути. По този начин първоначалната ѝ форма се възстановява. Не използвайте електрически уреди или други източници на топлина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Важна информация за безопасност. Когато яздите рингос, вие сте участници в активен и вълнуващ спорт със съответните рискове. Както при всеки активен спорт, всяко безразсъдство, липса на опит, неправилна употреба или занемаряване на екипировката може да доведе до сериозно нараняване или смърт. Прочетете всички предупреждения и указания, съдържащи се в това ръководство. Действайте отговорно и бъдете в добра физическа форма при използването на продукта. Никога не позволявайте на неопитни водачи да теглят този продукт.

НЕ УПРАВЛЯВАЙТЕ МОТОРНИЦА И НЕ СЕ КАЧВАЙТЕ НА РИНГОС ПОД ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА АЛКОХОЛ ИЛИ НАРКОТИЦИ!

КЛИМАТИЧНИ И ВОДНИ УСЛОВИЯ: Не използвайте при неблагоприятни условия.
Тихи води = по-безопасни води. Бурни води = по-опасни води.

СКОРОСТ: < 24 км/ч (15mph). Тегленето на този продукт със скорост над 20 км/ч обезсилва гаранцията. Използвайте при безопасна скорост, която придава плавно движение на водния рингос, подхожда на възрастта и физическите способности на ездача или ездачите, съответства на водните условия, теглото на ездачите и остротата на завоите.

ОПАСНОСТИ: Управлявайте моторницата и водния рингос на разстояние най-малко 55 метра от всякакви опасности, като брегове, скали, други лодки, кейове, шамандури и плитки води.

СПАСИТЕЛНИ ЖИЛЕТКИ: Винаги носете жилетка, одобрена от местните власти, като например ISO, CE, USCG (тип III) и т.н. Водният рингос не е лично водноспасително средство / животоспасяващо средство. Да се използва само от плувци!

ДЕЦА: Да не се използва от деца под 6-годишна възраст. Децата не трябва никога да използват рингос без надзор от възрастен.

ОПАСНИ ПРАКТИКИ: Никога не пъхайте китките на ръцете или ходилата си в дръжките или в екипировката за теглене. Не спускайте краката и ръцете си във водата. Никога не завързвайте никого за самия рингос или за капака. Никога не пъхайте ръцете или краката си под капака или между капака и водния рингос. Не изпробвайте подскоци или други номера с водния рингос. Не започвайте ездата от друга повърхност освен от водна. Не теглете повече от един рингос наведнъж. Избягвайте високи скорости и остри завои, от които водният рингос може да се преобърне или да се блъсне в бряг, рампа, кей, шамандура или друго опасно препятствие.

КАПАЦИТЕТ: Не превишавайте препоръчителния брой ездачи за един рингос. Бъдете особено внимателни, ако броят на ездачите е по-малък от максималния или лицата и товарът са разпределени неравномерно, защото от това характеристиките на водния рингос могат да се променят значително.

ВЪЖЕ ЗА ТЕГЛЕНЕ: Не използвайте въже за теглене на водни ски. Използвайте въже с дължина 15 метра, предназначено за теглене на надуваеми водни съдове. Огледжайте въжето след всяко използване. Не го използвайте, ако е скъсано, протрито или повредено. Внезапното освобождаване или скъсване на въжето може да предизвика рязко увеличаване на скоростта. Това може да причини сериозни наранявания или смърт на водача на моторницата или на рингос ездачите.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО ВЪЖЕ СПОРЕД БРОЯ ПОЛЗВАТЕЛИ:

1–2 лица (155 kg)	=	Якост на въжето 1077 kg
3–4 лица (308 kg)	=	Якост на въжето 1860 kg
5–10 лица (770 kg)	=	Якост на въжето 2767 kg

ОТГОВОРНОСТИ НА ВОДАЧА: Водачът на моторницата е длъжен да инструктира ездачите как да яздят водния рингос и да провери дали всички са със спасителни жилетки. Ездачите трябва да бъдат инструктирани да балансират водния рингос чрез преместването на тежестта си. Предупредете ги, че не се разрешават никакви безотговорни или безразсъдни действия зад моторницата. Не се преуморявайте, спрете, ако сте уморени, бъдете предпазливи и разумни.

НАБЛЮДАТЕЛ: На всяка моторница трябва да има наблюдател – лице на борда, което да наблюдава ездачите върху водния рингос през цялото време, да помага при операции с въжето за теглене и да се грижи за нуждите и безопасността на ездача(ите). Наблюдателят осигурява спокойствие на водача да се съсредоточи само върху управлението. Наблюдателят съобщава на водача на моторницата, в случай че: ездач(и) падне(ат) от водния рингос, нужно е да се промени скоростта, да се забави или ускори, приема от ездача(ите) предварително уговорените сигнали с ръце, съобщава на водача за евентуални опасности от препятствия или други лодки.

СИГНАЛНИ ФЛАГОВЕ: За повечето акватории се изисква скиорите да са екипирани със сигнални флагове. Направете справка с местните закони. Ако въжето за теглене допира водата или ако някой падне, се вдига флаг. Този закон е в интерес на всички, които карат ски или яздят рингос. Препоръчва се да се спазва навсякъде за безопасност.

НЕ СЕ ПРЕУМОРЯВАЙТЕ: Спрете, ако сте уморени, бъдете предпазливи и разумни.

НАДУВАНЕ: Правилното надуване е от изключителна важност за извличане на пълно удоволствие при използването на този продукт. Не надувайте водния рингос докрай. Наличието на гънки по винила не означава, че не е надут достатъчно. Надуйте го до 95%, за да дадете възможност на въздуха да се разшири при нагряване от слънцето. Ако е надут правилно, водният рингос трябва съвсем леко да потъва във водата при заставане върху него. **НЕ ГО ПРЕНАДУВАЙТЕ!** Пренадуването обезсилва гаранцията. За предотвратяване на сериозни повреди по продукта, когато не го използвате, изпуснете част от въздуха и го пренесете на сенчесто място.

ИЗПУСКАНЕ НА ВЪЗДУХА: За да изпуснете въздуха от надуваем продукт с бостънски клапан, отворете клапана до ниската част на резбата му. Така водният рингос бързо ще спадне.

ПОДДРЪЖКА НА ВАШИЯ РИНГОС: След употреба почистете с избърсване или чрез струя вода. Не използвайте груби почистващи средства за измиването му. Ако почистването само с вода не е достатъчно, използвайте препарат за миене на съдове или специален разтвор за поддръжка. Съхранявайте напълно подсушения рингос на прохладно и сухо място. Не го съхранявайте при много ниски температури, за да не се напука.

ПОПРАВКИ: Продуктът се доставя с ремонтен комплект. За поправка на малко спукване: 1) Почистете мястото около спукването с мек миеш препарат. 2) Изрежете от материала кръгла или овална кръпка с размер, 50% по-голям от отвора. 3) Нанесете тънък слой лепило. Изчакайте 1 минута да позасъхне. 4) Поставете кръпката върху отвора, притиснете силно върху плоска повърхност. Пригладете с втриващи движения от центъра навън. 5) Изчакайте 24 часа, преди отново да го надуете.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Фирма „Sport & Recreatie Den Bol b.v.” дава гаранция само на първоначални купувачи и само ако продуктите се използват нормално за отдих и почивка. Фирма „Sport & Recreatie Den Bol b.v.” не носи отговорност за повреди при инциденти и последствията от тях. Гаранцията НЕ се отнася до: повреди, причинени от пренадуване, скъсвания, прорези, спуквания или разкъсвания, получени при нормална употреба; артикули, претърпели злополука, артикули давани под наем и използвани за други цели, различни от отдих и почивка, или неправилно съхранявани. Избялването от слънце също не се покрива от гаранцията.

НЕ СЕ ДАВАТ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ИЗЛИЗАЩИ ИЗВЪН ОПИСАНИЕТО В ТАЗИ КАРТА.
ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ЗАМЕСТВА ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ.
ЗА ВЪПРОСИ ПО ГАРАНЦИЯТА ТЪРСЕТЕ ПРОДАВАЧА, ОТ КОГОТО СТЕ ЗАКУПИЛИ ПРОДУКТА!!

ŠIA INSTRUKCIJA BŪTINA PERSKAITYTI PRIEŠ NAUDOJANTIS PRODUKTU.

ISSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ! NEPAMESKITE JOS IR PADĖKITE Į SAUGIĄ VIETĄ.

VANDENS SPORTO ATSAKOMYBĖS KODEKSAS:

Visada atminti, kad yra rizika plaukiant valtimi, slidinėjant vandeniui, važiuojant kita vandens transporto priemone ir bendrasis atsargumas gali padėti išvengti nelaimės. Žinokite savo fizinės galimybes ir jų neviršykite.

Tam, kad galėtumėte mėgautis vandens sporto, laikykitės šio „Vandens sporto atsakomybės kodekso“.

Jūs esate atsakingas už šiuos dalykus:

1. Susipažinkite su galiojančiais įstatymais, su sporto šakos rizika ir žinokite kaip teisingai naudotis įranga.
2. Žinokite vandens telkinį, kuriame slidinėsite ar važinėsites. Neslidinėkite ir nesivažinėkite seklame vandenyje, netoli kranto, dokų, sankasų, plaukiančių žmonių ar kitų pavojingų vietų.
3. Visada sportuokite dar su vienu asmeniu, išskyrus laivo vairuotoją, kuris atliktų stebėtojo funkciją ir susitarkite dėl gestų signalų prieš pradėdant.
4. Visada dėvėkite liemenę, kurią privaloma dėvėti pagal vietos reikalavimus, tokius, kaip CE, ISO, USCG (tipas III) ir kt.
5. Perskaitykite naudojimosi instrukciją ir patikrinkite įrangą prieš naudojimąsi.
6. Slidinėkite ar važinėkite atsargiai. Visada slidinėkite ir važinėkite išlaikydami kontrolę ir pagal savo galimybes.
7. Visada išjunkite degimą jei netoli laivo/valties pavaros yra žmogus.
8. Saugokitės apsinuodijimo CO! Nebūkite arčiau, kaip 6 metrus (20 pėdų) nuo judančios vandens transporto priemonės.
9. Draudžiama vairuoti valtį/laivą, slidinėti ar važinėti apsvaigus nuo alkoholio ar narkotikų.

Vandens sporto pramonės asociacija

ISPĖJIMAS

Šio produkto naudojimas ir su juo susijusi sportinė veikla gali būti susijusi su sužalojimas ar mirtiniais sužalojimais. Tam, kad sumažintumėte riziką:

- Prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite naudotojo instrukciją ir jos laikykitės.
- Draudžiama eksploatuoti valtį/laivą, slidinėti ar važinėti apsvaigus nuo alkoholio ar narkotikų.
- Tai nėra gyvybės gelbėjimo prietaisas. Nepalikite vaikų be priežiūros.
- Nevilkite daugiau nei vieną vamzdį tuo pat metu

VAŽIUOTOJAI

- Netinka vaikams iki šešerių (6) metų amžiaus.
- Šį produktą draudžiama naudoti vaikams virš šešerių metų be suaugusiųjų priežiūros.
- Tai nėra plūduriavimui skirtas prietaisas.

Visada dėvėkite liemenę, kurią privaloma dėvėti pagal vietos reikalavimus, tokius, kaip ISO, CE, USCG (tipas III) ir kt.

- Niekada neikiškite riešų ar pėdų pro rankenas ar vilkimo virvę.
- Patikrinkite ar vilkimo virvės neužstoja Jūsų kūnas.
- Važiotojai turi laikyti pėdas ne vandenyje.
- Skirta tik plaukiančiųjų naudojimui

VAIRUOTOJAS

- Vandens transporto priemonės vairuotojas atsakingas už vairavimą, nes slidinėtojas negali kontroliuoti laivo manevrų.
- Visada turėkite kitą asmenį be vairuotojo laive kaip stebėtoją.
- Laivo vairuotojas ir stebėtojai turi būti atsargūs ir elgtis racionaliai.
- Apžiūrėkite teritoriją, kad joje nebūtų kliūčių ir kitų saugos pavojų.
- Vandens transporto priemonės vairuotojas turi vengti didelio greičio ar staigių posūkių, dėl ko gali apvirsti ratas ir dėl ko gali rimtai susižaloti jame važiuojantis asmuo.
- Niekada neviršykite 32km/h (20mph) veždami suaugusiuosius ir 24km/h (15mph) veždami vaikus.
- Daugeliui vietų reikia slidinėtoją pažymėti vėliavėle. Pasitarkite nacionalines ar vietos taisykles.
- Nevilkite ir nesivažinėkite seklame vandenyje, netoli kranto, dokų, sankasų, tiltų, plaukiančių žmonių ar kitų pavojingų vietų.
- Naudokite specialiai velkamiems objektams vilti skirtą virvę.
- Virvė turi būti bent 15 metrų (50 pėdų) ilgio, tačiau neturi viršyti 20 metrų (65 pėdų) ilgio.
- Visada patikrinkite virvės būklę, patikrinkite ar ji bei jos jungtys neatplyšę, nesutrukę, nėra mazgų, ar nėra susidėvėjimo požymių. Išmeskite virvę jei egzistuoja kuri nors iš šių būklių arba jei virvė susidėvėjusi.



Visada prižiūrėkite vaikus



Netinka vaikams iki šešerių (6) metų amžiaus



Šis produktas turi būti naudojamas tik vaikų



Virvė turi būti bent 15 metrų (50 pėdų) ilgio, tačiau neturi viršyti 20 metrų (65 pėdų) ilgio. Naudokite pripučiamiems daiktams vilkti skirtą virvę



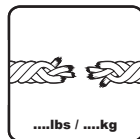
Nepalikite vaikų be priežiūros



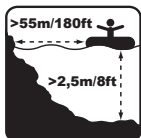
Draudžiama eksploatuoti valtį/laivą, slidinėti ar važinėti apsvaigus nuo alkoholio ar narkotikų



Maksimali apkrova



Rekomenduojama naudoti lengvai nutrūkstancią virvę



Saugus atstumas iki kranto, dokų, besimaudančiųjų, laivų, tiltų, sankasų ir t.t. yra 55 metrai (180 pėdų)
Saugus vandens gylis: > 2,5 metro (8 pėdos)



Niekada neikiškite riešų ar pėdų pro rankenas ar vilkimo virvę



Maksimalus slėgis



<24km/h (15mph)



Visada dėvėkite PFD (50N, ISO, CE, USCG (tipas III) ir t.t.)
Pasitarkite nacionalines ar vietos taisykles



Važiujantieji turi laikyti rankas ir pėdas ne vandenyje



Naudotojų skaičius



Prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite naudotojo instrukciją ir jos laikykitės

RANKINIAI SIGNALAI

Visada sportuokite dar su vienu asmeniu, išskyrus laivo vairuotoją, kuris atliktų stebėtojo funkciją ir susitarkite dėl gestų signalų prieš pradėdant.



GREIČIAU - NYKŠTYS Į VIRŠŲ



LĖČIAU - NYKŠTYS ŽEMYN



GREITIS - NYKŠČIO IR SMILIAUS RATO SIMBOLIS



SUSTOTI - DELNAS PASUKTAS LINK VALTIES



ATGAL Į PRIEPLAUKĄ - TAPŠNOJIMAS PER GALVĄ



DEŠINYS POSŪKIS - RODYTI Į VELKAMUS DAIKTUS IŠ DEŠINĖS



KAIrys POSŪKIS - RODYTI Į VELKAMUS DAIKTUS IŠ KAIRĖS



GRĮŽTI Į „IŠLEIDIMO“ ZONĄ - JUDESYS SUKANT RATU SMILILIUM RODANT ŽEMYN



VAŽIUOTOJUI VISKAS GERAI PO KRITIMO - SUKABINKITE RANKAS VIRŠ GALVOS



PAIMKITE MANE / NUKRITĘS VAŽIUOTOJAS - IŠKABINKITE ABI RANKAS



ATSARGIAI - MOJUOKITE RANKOMIS ORE ARTĖJAMA PRIE LAIVO

ŠIA INSTRUKCIJA BŪTINA PERSKAITYTI PRIEŠ NAUDOJANTIS PRODUKTU.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ! NEPAMESKITE JOS IR PADĖKITE Į SAUGIĄ VIETĄ.

SVARBU: Plastikinis vožtuvo indas gali deformuotis gabenimo metu. Tam, kad jį grąžintumėte į pirminę padėtį, tiesiog palaikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose apie 10–20 minučių. Tai grąžins jį į buvusią padėtį. Nenaudokite elektros prietaisų ar kitų karščio šaltinių.

ĮSPĖJIMAS: Svarbi saugos informacija. Kada naudojamas vamzdis, Jūs atliekate sportą, kuris yra susijęs su rizika. Kaip ir kiekviename aktyviame sporte, nerūpestingumas, nepatyrimas, neatidumas ar įrangos nepriežiūra gali sukelti rimtus ar mirtinus sužalojimus.

Perskaitykite įspėjimą ir instrukcijas, kurios yra šiame vadove. Veikite atsakingai ir būkite geros fizinės būklės naudodamiesi šiuo produktu. Niekada neleiskite nepatyrusiam laivo vairuotojui vilkti šio produkto.

GRIEŽTAI DRAUDŽIAMA VAIRUOTI LAIVĄ AR VĄŽIUOTI VAMZDYJE APSVAIGUS NUO ALKOHOLIO AR NARKOTIKŲ!

ORO IR VANDENS SĄLYGOS: Nenaudokite sudėtingomis sąlygomis.
Ramus vanduo = saugus vanduo. Neramus vanduo = labiau pavojingas vanduo.

GREITIS: < 24km/h (15mph). Velkant šį produktą virš 24km/h (15mph) pažeidžiama garantija. Naudojimas saugiu greičiu suteikia galimybę vamzdžiui skrieti, atitinka važiuotojo ar važiuotojų amžių ir fizinius gebėjimus, vandens sąlygas, važiuotojų svorį ir posūkių staigumą.

PAVOJAI: Išlaikykite valtį ir vamzdį bent 55 metrus (180 pėdų) nuo visų pavojų, tokių, kaip krantas, uolos, valtyš, dokai, plūdurai ir sekls vanduo.

GELBĖJIMOSI LIEMENĖS: Visada dėvėkite liemenę, kurią privaloma dėvėti pagal vietos reikalavimus, tokius, kaip ISO, CE, USCG (tipas III) ir kt. Vamzdis nėra asmeninis plūduriavimo / gyvybės gelbėjimo prietaisas. Skirta tik plaukiančiųjų naudojimui!

VAIKAI: Draudžiama naudoti vaikams iki 6 metų amžiaus. Vaikai niekada neturėtų naudoti šio vamzdžio be suaugusiojo priežiūros.

NESAUGI PRAKTIKA: Niekada neikiškite riešų ar pėdų pro rankenas ar vilkimo virvę. Pėdas ir rankas laikykite virš vandens. Niekada neriškite žmogaus prie vamzdžio ar gaubto. Niekada neikiškite rankų ir pėdų po gaubtu ar tarp gaubto ir vamzdžio. Niekada nesokite nuo vamzdžio, neatlikinėkite triukų. Niekada nepradėkite važiuoti nuo kito paviršiaus, išskyrus vandenį. Nevilkite daugiau nei vieną vamzdį tuo pat metu. Venkite per didelio greičio ir staigių posūkių, kurie gali apversti vamzdį arba dėl ko vamzdis gali atsitrūkti į paplūdimį, rampą, doką, plūdūrą ar kitą pavojų.

VĄŽIUOJANČIŲJŲ SKAIČIUS: Neviršykite rekomenduojamo vąžiuojančiųjų skaičiaus bet kokiame vamzdyje. Būkite itin atsargūs jei naudojate mažesnę nei maksimalus vąžiuojančiųjų skaičiaus dėl galimo netolygaus asmenų ar apkrovos pasiskirstymo, nes vamzdžio charakteristikos gali žymiai pasikeisti.

VILKIMO VIRVĖ: Nevilkite vandens slidinėjimo virvę. Naudokite specialią pripučiamiems daiktams vilkti skirtą virvę, kurios ilgis 15 metrų (50 pėdų). Patikrinkite virvę po kiekvieno naudojimo. Nenaudokite jei ji sutrūkus, atšerpėtojusi ar apgadinta.

Staigus virvės atsilėidimas ar trūkimas gali sukelti didelio greičio virvės sukimąsi. Dėl to gali įvykti rimas ar mirtinas valtyje ar vamzdyje esančio žmogaus sužalojimas.

REKOMENDUOJAMA VIRVĖ PAGAL NAUDOTOJŲ SKAIČIŲ:

1–2 asmenys (340lbs/155kg)	=	Virvės stiprumas 2375lbs/1077kg
3–4 asmenys (680lbs/308kg)	=	Virvės stiprumas 4100lbs/1860kg
5–10 asmenų (1700lbs/770kg)	=	Virvės stiprumas 6100lbs/2767kg

VAIRUOTOJO ATSAKOMYBĖ: Valties/laivo vairuotojas atsakingas už tai, kad instruktuoų vąžiuotojus apie tai, kaip vąžiuoti vamzdiu ir užtikrintų, kad kiekvienas dėvėtų gelbėjimosi liemenę. Vąžiuotojai taip pat turi būti instruktuoti kaip padėti vamzdžiui sklęsti vandeniui balansuojant svorį. Būtina įspėti, kad neatsakingi ir nerūpestingi veiksmai neleistini už valtys/laivo. Žinokite savo ribas, sustokite jei pavargote, būkite atsargus ir elkitės protingai.

STEBĖTOJAS: Kiekvienoje valtyje turi būti stebėtojas – asmuo, kuris stebėtų vąžiuojančiuosius vamzdiu, padėtų su vilkimo virvę ir papildomai užtikrintų vąžiuojančiųjų poreikius ir saugą. Stebėtojas padeda vairuotojui susikontcentruoti tik ties vairavimu. Stebėtojas įspėja valtys/laivo vairuotoją, kada: vąžiuojantysis iškrenta iš vamzdžio, reikia pakeisti greitį – sulėtinti ar pagreikinti, perduoti iš vąžiuojančiųjų gautą gestų informaciją, įspėti vairuotoją apie galimus pavojus ir kitus artėjančius laivus/valtis.

VANDENS SLIDININKO VĖLIAVĖLĖ: Daugeliui vietų reikia slidinėtoją pažymėti vėliavėlė. Pasitikrinkite vietos įstatymus. Jei vilkimo virvę liečiasi su vandeniui, arba kas nors iškrenta, iškeliami vėliavėlė. Tai labai gera priemonė norint apsaugoti vąžiuojančius vamzdiu ir slidininkus. Rekomenduojama kiekvieno asmens saugai.

ŽINOKITE SAVO RIBAS; Žinokite savo ribas, sustokite jei pavargote, būkite atsargus ir elkitės protingai.

PRIPŪTIMAS: Tinkamas pripūtimas labai svarbus efektyviam produkto naudojimui. Nepripūskite vamzdžio pilnai. Jei matosi raukšlės vinilė, tai nebūtinai reiškia, kad vamzdis nepripūstas. Pripūskite 95% palikdami vietos orui plėstis nuo saulės karščio. Jei tinkamai pripūtėte, turėtumėte beveik nesklesti stovėdamas ant vamzdžio. NEPRIPŪSKITE PER DAUG! Per daug pripūtus negalios garantija. Tam, kad neapgadintumėte produkto, išleiskite iš jo šiek tiek oro ir nenaudojamą produktą padėkite į pavėšį.

IŠLEIDIMAS: Jei norite išleisti, naudokite Bostono vožtuvą, atsukite vožtuvą ties apatiniais sriegiais. Jūsų vamzdis greitai išsileis.

VAMZDŽIO PRIEŽIŪRA: Po naudojimo nuvalykite arba apipurškite su žarna. Nenaudokite stiprių plovimo priemonių. Jei reikia plauti daugiau nei vandeniui, naudokite plovimo muilą arba techninės priežiūros tirpalą. Laikykite pripūstiną vėsiroje ir sausoje vietoje. Nelaikykite labai šaltose temperatūrose, kad apsaugotumėte nuo suskilinėjimo.

REMONTAS: Remonto komplektas pridedamas. Mažos skylės remontas: 1) Aplink skylę nuvalykite plotą švelnia valymo priemone. 2) Išpjaukite apvalų ar ovaliuką lopą iš medžiagos, kuri 50 proc. didesnė už skylę. 3) Užtepkite ploną klijų sluoksnį. Leiskite nusistovėti 1 minutę. 4) Uždėkite lopą virš skylės, gerai suspauskite ant plokščio paviršiaus. Trinkite iš centro į išorę. 5) Palaukite 24 valandas prieš pripučiant.

RIBOTA GARANTIJA

Sport & Recreatie Den Bol b.v. suteikia, tik pirminiam pirkėjui, garantiją jei jo produktai naudojami įprastiems poilsio tikslams. Sport & Recreatie Den Bol b.v. neturėtų atsakyti už jokių atsitiktinių ir/ar pasekminių nuostolių. Garantija NEAPIMA: apgadšinimų, susijusių su perpūtimu, apdraskymais, supjaustymais, pradūrimais ar suplėšymais įprasto naudojimo metu; prekių, susijusių su nelaimingais atsitikimais, prekių nuomai ar panaudai bei kitų naudojimų, kurie nelaikomi įprastais rekreaciniais naudojimais ar netinkamo laikymo. Išlukimui dėl saulės spindulių ši garantija netaikoma.

**NĖRA JOKIŲ GARANTIJŲ, KURIOS BŪTŲ SUTEIKIAMOS UŽ APRAŠYMO ŠIOJE KORTELĖJE RIBŲ.
ŠI GARANTIJA YRA VIETOJE VISŲ KITŲ GARANTIJŲ.
SUSISIEKITE SU SAVO ATSTOVYBE DĖL GARANTIJOS KLAUSIMŲ!!**

PRED UPORABO TEGA IZDELKA MORATE PREBRATI TA PRIROČNIK.

SHRANITE TA LASTNIŠKI PRIROČNIK! HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

KODEKS ODGOVORNOSTI PRI VODNIH ŠPORTIH:

Zavedajte se, da pri čolnarjenju, smučanju in vožnji obstajajo tveganja, ki jih lahko pomagata zmanjšati zdrav razum in osebna zavest. Zavedajte se vaše stopnje sposobnosti in se je držite. Da bi povečali vaše uživanje v športu, upoštevajte "kodeks odgovornosti v vodnih športih".

Vaša odgovornost je tudi, da:

1. Se seznanite z vsemi ustreznimi zakoni, pripadajočimi tveganji in ustrezno uporabo opreme.
2. Bodite seznanjeni z vodnimi potmi, po katerih boste smučali ali se vozili. Ne smučajte ali se vozite v plitvi vodi, blizu obale, pristanišč, vodnih stebrov, plavalcev in drugih plovil.
3. Vedno imejte zraven voznika čolna še eno osebo kot opazovalca, s katero se pred začetkom vožnje dogovorite o signalih z roko.
4. Vedno nosite varnostni jopič, ki ga je odobril vaš lokalni pristojni organ, kot je CE, ISO, USCG (tip III), itd...
5. Pred uporabo preberite vaš lastniški priročnik in preverite opremo.
6. Smučajte ali vozite se v okviru svojih zmožnosti. Vedno smučajte ali vozite pod nadzorom ali pri hitrostih, ki so primerne za vaše sposobnosti.
7. Vedno izklopite vžig, ko je kdo v bližini motornega pogona plovila.
8. Izogibajte se zastupitvi s CO! Nikoli ne vlečite znotraj 6-ih metrov za premikajočim se plovilom.
9. Ne upravljajte plovila, smučajte ali se vozite pod vplivom alkohola ali mamil.

Water Sports Industry Association (Industrijsko združenje vodnih športov)

OPOZORILO

Uporaba tega izdelka in sodelovanje pri športu vključuje pripadajoča tveganja poškodbe ali smrti. Za zmanjšanje tveganj:

- Pred uporabo pozorno preberite lastniški priročnik in upoštevajte vsa navodila.
- Ne vlečite ali se vozite pod vplivom alkohola ali mamil.
- To ni naprava za reševanje življenj. Nikoli ne puščajte otrok nenadzorovanih.
- Ne vlečite več kot ene tube hkrati.

OSEBE NA TUBI

- Ni za otroke, mlajše od šest (6) let.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci nad šestim letom starosti samo pod nadzorom odraslih.
- To ni rešilni jopič.
- Vedno nosite rešilni jopič, ki ga je odobril vaš lokalni pristojni organ, kot so CE, ISO, USCG (tip III), itd...
- Nikoli ne dajajte zapestja ali nog skozi ročaje ali jermena za vleko.
- Pred ali med uporabo poskrbite, da se vlečna vrv ne dotika delov telesa.
- Osebe na tubi naj držijo noge nad vodo.
- Uporabljajo lahko samo plavalci.

VOZNIK

- Voznik plovila je odgovoren za vožnjo, saj oseba(e) na tubi ne more(jo) upravljati.
- Na čolnu naj bo poleg voznika prisotna še ena oseba kot opazovalec.
- Voznik plovila in opazovalci morajo biti previdni in uporabljati zdrav razum.
- Oglejte si območje vožnje, da bi se izognili naplavinam ali oviram, ki lahko ogrozijo varnost.
- Voznik plovila naj se izogiba prekomerni hitrosti ali ostremu zavijanju, ki lahko prevrne tubo in tako resno poškodujejo osebo na tubi.
- Nikoli ne presežite hitrosti 32 km/h za odrasle in 24 km/h za otroke.
- Večina voda zahteva, da imate zastave, ki naznanjajo osebo v vodi. Preverite nacionalne ali lokalne predpise.
- Ne vozite se v plitvi vodi, blizu obale, pristanišč, vodnih stebrov, plavalcev in drugih plovil.
- Uporabite vlečno vrv, namenjeno vleki napihljivih tub.
- Vlečna vrv mora biti dolga vsaj 15 metrov, vendar ne več kot 20 metrov.
- Pred uporabo vedno preverite, ali so na vrvi, ročaju in priključkih razpoke, vreznine, ostri robovi, vozli in obrabe. Zavržite vrv, če je prisotno katero od teh stanj ali, če je vrv obrabljena.



Vedno nadzorujte otroke



Ni za otroke, mlajših od šest (6) let



Ta predmet lahko uporabljajo le otroci



Vlečna vrv mora biti dolga vsaj 15 metrov, vendar ne več kot 20 metrov
Uporabite vlečno vrv, namenjeno vleki napihljivih tub



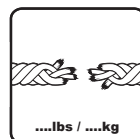
Nikoli ne puščajte otrok nenadzorovanih



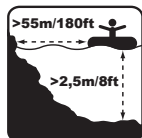
Ne vlečite ali vozite pod vplivom alkohola ali mamil



Maksimalna obremenjenost



Priporočena vzdržljivost vlečne vrvi



Varna razdalja do obale, pristanišč, plavalcev čolnov, mostov, stebrov, itd. znaša 55 metrov.
Varna vodna globina: > 2,5 metra



Nikoli ne dajajte zapestja ali nog skozi ročaje ali jermena za vleko



Maksimalni pritisk



<24km/h (15mph)



Vedno nosite rešilni jopič (50N, ISO, CE, USCG (tip III) itd.). Preverite nacionalne ali lokalne predpise



Noge in roke držite nad vodo



Število uporabnikov



Pred uporabo pozorno preberite lastniški priročnik in upoštevajte vsa navodila

SIGNALI Z ROKO

Vedno imejte zraven voznika čolna še eno osebo kot opazovalca, s katero se pred začetkom vožnje dogovorite o signalih z roko.



HITREJE – PALEC NAVZGOR



POČASNEJE – PALEC NAVZDOL



HITROST V REDU – PALEC IN KAZALEC V SIMBOLU KROGCA



STOP – DLAN OBRNENA PROTI ČOLNU



NAZAJ V PRISTANIŠČE – UDARITE SE PO GLAVI



DESNÍ ZAVOJ – POKAŽITE DESNO OD VLEČNE TUBE



LEVI ZAVOJ – POKAŽITE LEVO OD VLEČNE TUBE



NAZAJ DO OBMOČJA "ODLAGALIŠČA" – KROŽNO GIBANJE S KAZALCEM POKAŽITE NAVZDOL



OSEBA NA TUBI JE V REDU PO PADCU – SKLENITE ROKE NAD GLAVO



POBERI ME/ OSEBA JE PADLA – DVIGNITE V ZRAK OBE ROKI



PAZI – MAHAJTE Z ROKAMI OBRNENI PROTI PRIBLIŽAJOČEMU SE ČOLNU

PRED UPORABO TEGA IZDELKA MORATE PREBRATI TA PRIROČNIK.

SHRANITE TA LASTNIŠKI PRIROČNIK! HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

POMEMBNO: Možno je, da se je plastični ventil poškodoval med prevozom. Da bi mu povrnil originalno obliko, ga pustite izpostavljenega neposredni sončni svetlobi približno 10–20 minut. Povnil se bo v originalno obliko. Ne uporabljajte električnih aparatov ali drugih virov toplote.

OPOZORILO: Pomembne Informacije o varnosti. Ko uporabljate tubo, sodelujete v adrenalinskem športu za razvedrilo, s pripadajočimi tveganji. Kot pri vsakem adrenalinskem športu, nepremišljenost, neizkušenost, nepravilna uporaba in zanemarjanje opreme lahko povzroči resno poškodbo ali smrt. Preberite in upoštevajte vsa opozorila in navodila v tem priročniku. Obnašajte se odgovorno in bodite v dobri fizični kondiciji, ko uporabljate ta izdelek. Nikoli ne dovolite, da bi neizkušeni voznik čolna vlekli ta izdelek.

NE VOZITE ČOLNA ALI SE VOZITE NA TUBI POD VPLIVOM ALKOHOLA ALI MAMIL!

VREMENSKE IN VODNE RAZMERE: Ne uporabljajte v slabih razmerah. Mirna voda = varnejša voda. Razburkana voda = boj nevarna voda.

HITROST: < 24 km/h (15mph). Pri vleki tega izdelka z več kot 24 km/h garancija ne velja. Uporabljajte pri varni hitrosti, ki omogoča tubi, da lebdi nad vodo in, ki je primerna starosti oseb na tubi in njihovim fizičnim sposobnostim, vodnim razmeram, teži oseb na tubi in ostrini zavijanja.

OVIRE: Čoln in tuba naj bosta od ovir oddaljena vsaj 55 metrov, vključno z obalo, skalami, drugimi čolni, nabrežji, bojami in plitvo vodo.

REŠILNI JOPICI: Vedno nosite rešilni jopič, ki ga je odobril vaš lokalni pristojni organ, kot so CE, ISO, USCG (tip III), itd... Tuba ni osebna reševalna naprava / naprava za reševanje življenja. Uporabljajo lahko samo plavalci!

OTROCI: Ni za otroke, mlajše od 6 let. Otroci ne smejo uporabljati te tube, brez nadzora odraslih.

NEVARNA RAVNANJA: Nikoli ne dajajte zapestij ali nog skozi ročaje ali jermena za vleko. Noge in roke držite nad vodo. Nikoli nikogar ne privežite na tubo ali pokrivalo. Nikoli ne porinite roke ali noge pod pokrivalo ali med pokri- valo in tubo. Nikoli ne poskušajte s tubo skakati ali izvajati druge trike. Nikoli ne prične vožnje z druge površine kot vode. Ne vlecite več kot ene tube hkrati. Izogibajte se prekoračitvi hitrosti in ostrih zavojev, ki lahko povzročijo prevrnitev tube ali nalet na obalo, rampo, nabrežje, bojo ali druge ovire.

ŠTEVILO OSEB NA TUBI: Ne presežite priporočenega števila oseb na tubi. Bodite še posebej previdni pri manjšem številu oseb od priporočljivega, ali pri neenakomerni razporeditvi oseb ali teže, saj se lahko lastnosti tube bistveno spremenijo.

VLEČNA VRV: Ne vlecite z vrvmi za smučanje na vodi. Uporabite vrv, ki je dolga 15 metrov, namenjena za vleko napihljivih tub. Po vsaki uporabi preglejte vrv. Ne uporabljajte je, če je raztrgana, obrabljena ali poškodovana. Vleka vrvi pri veliki hitrosti lahko povzroči sprostitve ali raztrganje vrvi. Lahko pride do resne poškodbe ali smrti udeleženca na čolnu ali tubi.

PRIPOROČENA VRV ZA ŠTEVILO UPORABNIKOV:

1–2 osebi (340lbs/155kg)	=	Moč vrvi 2375lbs/1077kg
3–4 osebe (680lbs/308kg)	=	Moč vrvi 4100lbs/1860kg
5–10 oseb (1700lbs/770kg)	=	Moč vrvi 6100lbs/2767kg

ODGOVORNOST VOZNIKA: Odgovornost voznika je, da pouči osebe na tubi kako se na njej peljati in se prepričati, da imajo vsi rešilne jopiče. Osebe na tubi je treba poučiti, da s prestavljanjem njihove teže pripomorejo k lebdenju čolna nad vodo. Opozorite jih, da neodgovorna in nepremišljena dejanja za čolnom, niso dovoljena. Zavedajte se svojih mej, ustavite se, ko ste utrujeni in bodite previdni ter obzirni.

OPAZOVALEC: Vsak čoln mora imeti opazovalca; to je oseba na čolnu, ki ves čas opazuje osebe na tubi, pomaga z vlečno vrvmi in v bistvu pomaga osebam in prispeva k varnosti. Opazovalec razbremeni voznika, da se ta osredotoči le na vožnjo. Opazovalec opozori voznika čolna, ko: osebe na tubi padejo z nje, ko je potrebno prilagoditi hitrost navzdol ali navzgor, zazna katere prej določene signale z rokami oseb na tubi, opozori voznika o možnih ovirah ali drugih čolnih.

ZASTAVA ZA NAZNANJANJE OSEB V VODI: Večina voda zahteva, da imate zastave, ki naznanjajo osebo v vodi. Prosimo, preverite lokalni zakon. Ko se vlečna vrv dotika vode ali nekdo pade, se zastava dvigne. Je dober zakon, ki zavaruje osebe na tubi in smučarje na vodi. Priporočeno povsod za varnost.

ZAVEDAJTE SE SVOJIM MEJ: Zavedajte se svojih mej, ustavite se, ko ste utrujeni in bodite previdni ter obzirni.

NAPIHNJENOST: Ustrezna napihjenost je ključ do popolnega uživanja na tem izdelku. Ne napihnite vaše tube do konca. Pojav gub v vinilu, še ne pomeni, da tuba ni dovolj napihnjena. Napihnite do 95 % in pustite prostor, da se zrak zaradi toplote sonca lahko razteza. Ko je primerno napihnjena bi se smela, ko na njej stojite, komajda potopiti. NE NAPIHNITE PREVEČ! Pri preveč napihnjeni tubi garancija ne velja. Da bi preprečili resne poškodbe vašega izdelka, izpusnite nekaj zraka in ga umaknite v senco, ko ni v uporabi.

IZPUŠČANJE ZRAKA: Za izpuščanje zraka iz napihnjene tube, ki je opremljena z ventilom Boston, odvijte ventil pri nižjih navojih. Iz vaše tube se bo hitro izpusil zrak.

VZDRŽEVANJE VAŠE TUBE: Po uporabi jo obrišite ali pa jo poškropite z vodo. Nikoli ne uporabljajte močnih detergentov za pranje. Če potrebujete več, kot le vodo, uporabite detergent za pranje posode ali pa raztopino za vzdrževanje. Shranite povsem suho, napihnjeno tubo na hladnem in suhem mestu. Da bi se izognili razpokam, tube ne shranjujte v zelo hladnih temperaturah.

POPRAVILA: Dodan je komplet za popravila. Za popraviljanje manjših prebodov:

1) Očistite območje okrog preboda z blagim detergentom. 2) Izrežite okrogel ali ovalen obliž iz materiala, ki je za 50 % večji od luknje. 3) Nanesite tanek sloj lepila. Pustite, da deluje 1 minuto. 4) Obliž položite na luknjo in trdno pritisnite na ravno površino. Drgnite iz središča navzven. 5) Pred napihovanjem počakajte 24 ur.

OMEJENA GARANCIJA

Sport & Recreatie Den Bol b.v. jamči, le originalnemu kupcu, ko se njihove izdelke uporablja le za običajne rekreativne namene. Sport & Recreatie Den Bol b.v. ni odgovoren za naključne in/ali posledične poškodbe. Garancija NE pokriva: neuspešne uporabe zaradi prevelike napihjenosti, raztrganine, vreznine, prebode in odrgnine, ki so nastale zaradi običajne uporabe; tube vpletenih v nesreče, tube za v njem in uporabo v druge namene, ki se ne smatra- jo za rekreacijsko uporabo, ali neprimerno hranitev. Garancija tudi ne pokriva bledenja zaradi izpostavljanja soncu.

NI GARANCIJ NA POŠKODBE, KI NISO OPISANE V TEH NAVODILIH.
TA GARANCIJA JE NAMESTO VSEH DRUGIH GARANCIJ.
OBRNITE SE NA VAŠEGA TRGOVCA V ZVEZI Z VPRAŠANJI GLEDE GARANCIJE!

ΚΩΔΙΚΑΣ ΕΥΘΥΝΗΣ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΑΘΛΗΜΑΤΩΝ:

Θα πρέπει να γνωρίζετε ότι υπάρχουν κίνδυνοι στη λεμβοδρομία, το θαλάσσιο σκι και τη θαλάσσια κουλούρα που μπορούν να μειωθούν με κοινή λογική και προσωπική συνείδηση. Να γνωρίζετε το επίπεδο των ικανοτήτων σας και να παραμένετε στα πλαίσια αυτού.

Για να αυξήσετε την απόλαυσή σας από το άθλημα, ακολουθήστε τον «Κώδικα Ευθύνης Θαλάσσιων Αθλημάτων».

Αποτελεί δική σας ευθύνη:

1. Να εξοικειωθείτε με όλους τους ισχύοντες νόμους, τους εγγενείς κινδύνους του αθλήματος και την κατάλληλη χρήση του εξοπλισμού.
2. Να γνωρίζετε τα υδάτινα ρεύματα στο σημείο στο οποίο θα κάνετε θαλάσσιο σκι ή κουλούρα. Να μην κάνετε σκι ή κουλούρα σε αβαθή ύδατα, κοντά στην ακτή, σε αποβάθρες, πασσαλώματα, κολυμβητές ή άλλα θαλάσσια σκάφη.
3. Να έχετε πάντοτε ένα επιπλέον άτομο εκτός του οδηγού της λέμβου ως παρατηρητή και να συμφωνήσετε για τα σήματα χειρός προτού ξεκινήσετε.
4. Να φοράτε πάντοτε ένα γιλέκο το οποίο είναι εγκεκριμένο από τις τοπικές σας αρχές, όπως ISO, USCG (τύπος III), κ.λπ...
5. Να διαβάσετε το εγχειρίδιο χρήστη και να επιθεωρείτε τον εξοπλισμό σας πριν από τη χρήση.
6. Να κάνετε σκι ή κουλούρα εντός των δυνατοτήτων σας. Πάντοτε να κάνετε σκι ή κουλούρα διατηρώντας τον έλεγχο και σε κατάλληλες ταχύτητες ανάλογα με τις δυνατότητές σας.
7. Πάντοτε να σβήνετε τη μηχανή όταν οποιοσδήποτε βρίσκεται κοντά στη μονάδα του κινητήρα του σκάφους.
8. Να αποφεύγετε τη δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα! Ποτέ μη σφύρτε σε απόσταση μικρότερη των 6 μέτρων πίσω από ένα κινούμενο σκάφος.
9. Μη χειρίζεστε το σκάφος, μην κάνετε σκι ή κουλούρα υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών.

Ένωση Θαλάσσιων Αθλημάτων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση αυτού του προϊόντος και η συμμετοχή στο άθλημα ενέχει εγγενείς κινδύνους τραυματισμού ή θανάτου. Για να μειώσετε τους κινδύνους:

- Διαβάστε προσεκτικά το Εγχειρίδιο Χρήστη πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
- Μην κάνετε ρυμούλκηση ή κουλούρα υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών.
- Το παρόν προϊόν δεν αποτελεί συσκευή διάσωσης. Ποτέ μην αφήνετε παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μη ρυμουλκείτε περισσότερες από μια κουλούρες ταυτόχρονα

ΑΝΑΒΑΤΕΣ

- Δεν ενδείκνυται για χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των έξι (6) ετών.
- Το παρόν προϊόν δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ από παιδιά ηλικίας άνω των έξι ετών, παρά μόνο υπό την επίβλεψη κάποιου ενήλικου.
- Το παρόν προϊόν δεν αποτελεί προσωπική συσκευή επίπλευσης.
- Να φοράτε πάντοτε ένα γιλέκο το οποίο είναι εγκεκριμένο από τις τοπικές σας αρχές, όπως ISO, EK, USCG (τύπος III), κ.λπ...
- Ποτέ μην τοποθετείτε τους καρπούς ή τα πόδια σας στις χειρολαβές ή τους μαντές ρυμούλκησης.
- Βεβαιωθείτε ότι το σκονί ρυμούλκησης δεν έρχεται σε επαφή με κανένα σημείο του σώματός σας πριν ή κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Οι αναβάτες θα πρέπει να διατηρούν τα πόδια τους έξω από το νερό.
- Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από κολυμβητές

ΟΔΗΓΟΣ

- Ο οδηγός του σκάφους είναι υπεύθυνος για τη διαδρομή, εφόσον η κουλούρα δεν μπορεί να ελεγχθεί από τον(τους) αναβάτη(-ες).
- Να έχετε πάντοτε ένα επιπλέον άτομο εκτός του οδηγού στη λέμβο ως παρατηρητή.
- Ο οδηγός του σκάφους και οι παρατηρητές θα πρέπει να είναι προσεκτικοί και να χρησιμοποιούν την κοινή λογική.
- Ανιχνεύστε την περιοχή ώστε να αποφύγετε τα κατακρημνίσματα ή εμπόδια που μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλειά σας.
- Ο οδηγός του σκάφους θα πρέπει να αποφεύγει την υπερβολική ταχύτητα ή τις απότομες στροφές που μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα την ανατροπή της κουλούρας, οδηγώντας σε σοβαρό τραυματισμό του αναβάτη.
- Ποτέ μην υπερβαίνετε τα 32 χλμ./ώρα όταν ρυμουλκείτε ενήλικες ή τα 24 χλμ./ώρα όταν ρυμουλκείτε παιδιά.
- Στα περισσότερα ύδατα απαιτούνται σημαντικές μερμηαίακία για το θαλάσσιο σκι. Ελέγξτε τους εθνικού ή τοπικούς κανόνες.
- Να μην κάνετε ρυμούλκηση σε αβαθή ύδατα, κοντά στην ακτή, σε αποβάθρες, πασσαλώματα, κολυμβητές ή άλλα θαλάσσια σκάφη.
- Χρησιμοποιήστε ένα σκονί ρυμούλκησης που είναι σχεδιασμένο για τη ρυμούλκηση φουσκωτής κουλούρας.
- Το σκονί ρυμούλκησης θα πρέπει να έχει μήκος τουλάχιστον 15 μέτρα, αλλά όχι παραπάνω από 20 μέτρα.
- Πάντοτε να ελέγχετε το σκονί, τη χειρολαβή και τις συνδέσεις για ξεφτίσματα, κοψίματα, αιχμηρά άκρα, κόμπους και φθορές πριν από τη χρήση. Πετάξτε το σκονί εάν ισχύει κάτι από τα παραπάνω ή εάν το σκονί είναι φθαρμένο.



Πάντοτε να έχετε τα παιδιά υπό την επίβλεψή σας



Δεν ενδείκνυται για χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των έξι (6) ετών



Αυτό το αντικείμενο προορίζεται για χρήση αποκλειστικά από παιδιά



Το σκονί ρυμούλκησης θα πρέπει να έχει μήκος τουλάχιστον 15 μέτρα, αλλά όχι παραπάνω από 20 μέτρα. Χρησιμοποιήστε σκονί ρυμούλκησης που είναι σχεδιασμένο για τη ρυμούλκηση φουσκωτών



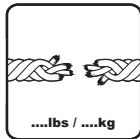
Ποτέ μην αφήνετε παιδιά χωρίς επίβλεψη



Μην κάνετε ρυμούλκηση ή κουλούρα υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών



Μέγιστη ικανότητα φορτίου



Συνιστώμενη αντοχή κάμψης σκονιού ρυμούλκησης



Η απόσταση ασφαλείας από την ακτή, αποβάθρες, κολυμβητές, λέμβους, γέφυρες, πασσαλώματα, κ.λπ. είναι 55 μέτρα. Ασφαλές βάθος υδάτων: > 2,5 μέτρα



Ποτέ μην τοποθετείτε τους καρπούς ή τα πόδια σας στις χειρολαβές ή τους μαντές ρυμούλκησης



Μέγιστη πίεση



<24km/h (15mph)



Πάντοτε να φοράτε προσωπική συσκευή επίπλευσης (50N, ISO, EK, USCG (Τύπος III) κ.λπ.) Ελέγξτε τους εθνικούς ή τοπικούς κανόνες



Οι αναβάτες θα πρέπει να διατηρούν τα χέρια και τα πόδια τους έξω από το νερό



Αριθμός χρηστών



Διαβάστε προσεκτικά το Εγχειρίδιο Χρήστη πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες

ΣΗΜΑΤΑ ΧΕΙΡΟΣ

Να έχετε πάντοτε ένα επιπλέον άτομο εκτός του οδηγού της λέμβου ως παρατηρητή και να συμφωνήσετε για τα σήματα χειρός προτού ξεκινήσετε.



ΠΙΟ ΓΡΗΓΟΡΑ - ΑΝΤΙΧΕΙΡΑΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΑΝΩ



ΠΙΟ ΑΡΓΑ - ΑΝΤΙΧΕΙΡΑΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ



ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΕΝΤΑΣΕΙ - ΑΝΤΙΧΕΙΡΑΣ ΚΑΙ ΔΕΙΚΤΗΣ ΣΕ ΣΗΜΑ ΚΥΚΛΟΥ



ΠΑΥΣΗ - ΠΑΛΑΜΗ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΕΜΒΟ



ΠΙΣΩ ΣΤΗΝ ΠΡΟΒΛΗΤΑ - ΧΤΥΠΗΜΑ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ



ΣΤΡΟΦΗ ΔΕΞΙΑ - ΚΙΝΗΣΗ ΧΕΡΙΟΥ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ ΤΟΥ ΡΥΜΟΥΛΚΟΥΜΕΝΟΥ



ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΣΤΡΟΦΗ - ΚΙΝΗΣΗ ΧΕΡΙΟΥ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΤΟΥ ΡΥΜΟΥΛΚΟΥΜΕΝΟΥ



ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ «ΑΠΟΒΙΒΑΣΗΣ» - ΚΥΚΛΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΔΕΙΚΤΗ ΣΤΑΜΜΕΝΟ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ



ΑΝΑΒΑΤΗΣ ΕΝΤΑΣΕΙ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΠΤΩΣΗ - ΧΤΥΠΗΜΑ ΧΕΡΙΩΝ ΕΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ



ΑΝΕΒΑΣΕ ΜΕ / ΠΕΣΜΕΝΟΣ ΑΝΑΒΑΤΗΣ - ΚΑΙ ΤΑ ΔΥΟ ΧΕΡΙΑ ΨΗΛΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ - ΚΙΝΗΣΗ ΧΕΡΙΩΝ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΠΡΟΕΓΓΙΣΗ ΑΛΛΗΣ ΛΕΜΒΟΥ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ!! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το πλαστικό κάλυμμα της βαλβίδας μπορεί να παραμορφωθεί κατά την πλοήγηση. Για να το επαναφέρετε στο αρχικό του σχήμα, απλώς αφήστε το εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως για περίπου 10-20 λεπτά. Θα επανέλθει στο αρχικό του σχήμα. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές ή άλλες πηγές θερμότητας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας. Όταν χρησιμοποιείτε κουλούρα, συμμετέχετε σε ένα ψυχαγωγικό άθλημα δράσης με εγγενείς κινδύνους. Όπως και σε οποιοδήποτε άθλημα δράσης, η απροσεξία, η απειρία, η εσφαλμένη χρήση ή αμέλεια του εξοπλισμού μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Να ενεργείτε υπεύθυνα και να βρίσκεστε σε καλή φυσική κατάσταση κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος. Ποτέ μην επιτρέπτε σε άπειρο οδηγό λέμβου να ρυμουλκήσει αυτό το προϊόν.

ΜΗΝ ΟΔΗΓΕΙΤΕ ΛΕΜΒΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΝΑΒΑΣΗ ΣΕ ΚΟΥΛΟΥΡΑ ΥΠΟ ΤΗΝ ΕΠΗΡΕΙΑ ΑΛΚΟΟΛ Ή ΝΑΡΚΩΤΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ!

ΚΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ & ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΥΔΑΤΩΝ: Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε άσχημες καιρικές συνθήκες. Ήρεμα ύδατα = ασφαλή ύδατα. Θαλασσοταραχή = πιο επικίνδυνα ύδατα.

ΤΑΧΥΤΗΤΑ: < 24 χλμ./ώρα (15mph). Η ρυμούλκηση αυτού του προϊόντος σε ταχύτητα άνω των 24 χλμ./ώρα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης. Χρησιμοποιήστε το προϊόν σε ασφαλή ταχύτητα που επιτρέπει στην κουλούρα να επιπλέει και είναι κατάλληλη με την ηλικία και τις σωματικές ικανότητες του αναβάτη ή των αναβατών, την κατάσταση των υδάτων, το βάρος των αναβατών και την απότομη κλίση των στροφών.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ: Διατηρείτε τη λέμβο και την κουλούρα σε απόσταση τουλάχιστον 55 μέτρων από οποιονδήποτε κίνδυνο, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε ακτής, βράχου, λέμβου, αποβάθρας, σηματοδράς και αβαθών υδάτων.

ΣΩΣΙΒΙΑ ΠΛΕΚΑ: Να φοράτε πάντοτε ένα γιλέκο το οποίο είναι εγκεκριμένο από τις τοπικές σας αρχές, όπως ISO, EK, USCG (τύπος III), κ.λπ... Η κουλούρα δεν αποτελεί προσωπική συσκευή επίπλευσης / συσκευή διάσωσης. Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από κολυμβητές!

ΠΑΙΔΙΑ: Δεν συνιστάται για χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των 6 ετών. Τα παιδιά δεν θα πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούν την κουλούρα χωρίς επίβλεψη από κάποιον ενήλικο.

ΜΗ ΑΣΦΑΛΕΙΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ: Ποτέ μην τοποθετείτε τους καρπούς ή τα πόδια σας στις χειρολαβές ή τους μάντες ρυμούλκησης. Να διατηρείτε τα πόδια και τα χέρια σας έξω από το νερό. Ποτέ μη δένετε κανέναν στην κουλούρα ή το κάλυμμα. Ποτέ μη σφηνώνετε τα χέρια ή τα πόδια κάτω από το κάλυμμα ή ανάμεσα στο κάλυμμα και την κουλούρα. Ποτέ μην επιχειρείτε άλματα ή τεχνάσματα με την κουλούρα. Ποτέ μην ξεκινάτε μια διαδρομή από οποιαδήποτε επιφάνεια εκτός του νερού. Μη ρυμουλκείτε περισσότερες από μια κουλούρες ταυτόχρονα Αποφεύγετε την υπερβολική ταχύτητα και τις απότομες στροφές που ενδέχεται να έχουν ως αποτέλεσμα να ανατραπεί η κουλούρα ή να προσκοίσει σε παραλία, ράμπα, προβλήτα, σηματοδύρα ή άλλον κίνδυνο.

ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΑΝΑΒΑΤΗ: Μην υπερβαίνετε τον συνιστώμενο αριθμό αναβατών σε οποιαδήποτε κουλούρα. Να είστε ιδιαίτερως προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε μικρότερο αριθμό αναβατών από τον μέγιστο ή άνιση κατανομή ατόμων ή φορτίων, καθώς τα χαρακτηριστικά της κουλούρας μπορεί να μεταβληθούν σημαντικά.

ΣΚΟΙΝΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ: Μην πραγματοποιείτε ρυμούλκηση με σκοινί θαλάσσιου σκι. Χρησιμοποιήστε σκοινί μήκους 15 μέτρων, σχεδιασμένο για τη ρυμούλκηση φουσκωτών. Επιθεωρήστε το σκοινί μετά από κάθε χρήση. Μη χρησιμοποιείτε το σκοινί εάν έχει φθαρεί, ξεφτίσει ή καταστραφεί. Η αιφνίδια αποδέσμευση ή θραύση του σκοινιού μπορεί να οδηγήσει σε εκτόξευση του σκοινιού. Μπορεί να συμβεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος του επιβάτη της λέμβου ή της κουλούρας.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΣΚΟΙΝΙ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΑΡΙΘΜΟ ΧΡΗΣΤΩΝ:

1-2 άτομα (155 κιλά)	=	Αντοχή σκοινιού 1,077 κιλά
3-4 άτομα (308 κιλά)	=	Αντοχή σκοινιού 1,860 κιλά
5-10 άτομα (770 κιλά)	=	Αντοχή σκοινιού 2,767 κιλά

ΕΥΘΥΝΗ ΟΔΗΓΩΝ: Αποτελεί ευθύνη του οδηγού της λέμβου να δώσει οδηγίες στους αναβάτες για τον τρόπο ανάβασης στην κουλούρα και να διασφαλίζει ότι όλοι φορούν σωσίβιο γιλέκο. Θα πρέπει να δίδεται η οδηγία στους αναβάτες να βοηθούν την κουλούρα να επιπλεύσει μετατοπίζοντας το βάρος τους. Θα πρέπει να προειδοποιούνται ότι δεν επιτρέπονται πίσω από τη λέμβο σας ανεύθυνες ή απρόσεκτες ενέργειες. Να γνωρίζετε τα όριά σας, να σταματάτε όταν κουράζεστε, να είστε προσεκτικοί και σώφρονες.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Κάθε λέμβος θα πρέπει να έχει έναν παρατηρητή, ένα άτομο επί της λέμβου το οποίο θα παρακολουθεί ανά πάσα στιγμή τους αναβάτες της κουλούρας, θα βοηθά με το σκοινί ρυμούλκησης και γενικά θα μεριμνά για τις ανάγκες του(των) αναβάτη(-ών) και την ασφάλειά τους. Ο παρατηρητής επιτρέπει στον οδηγό να εστιάζει αποκλειστικά στην οδήγηση. Ο παρατηρητής ειδοποιεί τον οδηγό της λέμβου όταν: οι αναβάτες πέφτουν από την κουλούρα, απαιτείται τροποποίηση της ταχύτητας, είτε μείωση είτε αύξηση, ενημερώνει για οποιαδήποτε προκαθορισμένα σήματα χειρός από τους αναβάτες, ειδοποιεί τον οδηγό για οποιονδήποτε πιθανό κίνδυνο από εμπόδια ή άλλες λέμβους.

ΣΗΜΑΝΤΗΡΕΣ ΜΕ ΣΗΜΑΙΑΚΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΘΑΛΑΣΣΙΟ ΣΚΙ: Στα περισσότερα ύδατα απαιτούνται σημαντικές με σημαίακια για το θαλάσσιο σκι. Ελέγξτε την τοπική νομοθεσία. Όταν το σκοινί ρυμούλκησης αγγίζει το νερό ή πέσει κάποιος το νερό, υψώνεται ένα σημαίακι. Είναι ένας εξαιρετικός κανόνας για την προστασία των αναβατών κουλούρας και των ασχολούμενων με το θαλάσσιο σκι. Συνιστάται παντού για λόγους ασφαλείας.

ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΑ ΟΡΙΑ ΣΑΣ: Να γνωρίζετε τα όριά σας, να σταματάτε όταν κουράζεστε, να είστε προσεκτικοί και σώφρονες.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ: Το κατάλληλο φούσκωμα είναι το κλειδί για την πλήρη απόλαυση αυτού του προϊόντος. Μη φουσκώνετε πλήρως την κουλούρα σας. Η εμφάνιση ζαρών στο βινίλιο δεν σημαίνει απαραίτητως ότι το προϊόν δεν είναι επαρκώς φουσκωμένο. Φουσκώστε έως το 95%, αφήνοντας χώρο για τη διαστολή του αέρα από τη θερμότητα του ηλίου. Μετά το κατάλληλο φούσκωμα θα πρέπει να βουλάζετε ελάχιστα όταν στέκεστε στην κουλούρα. ΜΗ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΗΝ ΚΟΥΛΟΥΡΑ! Το υπερβολικό φούσκωμα θα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης. Για την αποφυγή σοβαρής ζημίας του προϊόντος σας, αφαιρέστε μια ποσότητα αέρα και μεταφέρετε το προϊόν σε σκιερό σημείο όταν δεν χρησιμοποιείται.

ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ: Για να ξεφουσκώσετε το φουσκωτό σας που διαθέτει βαλβίδα Boston, ξεβιδώστε τη βαλβίδα έως το άκρο του στειρώματος. Η κουλούρα σας θα ξεφουσκώσει γρήγορα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΛΟΥΡΑΣ ΣΑΣ: Μετά τη χρήση, καθαρίστε το προϊόν σκουπίζοντάς το ή καταβρέχοντάς το με ένα λάστιχο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά για το πλύσιμό του. Εάν χρειάζεστε κάτι παραπάνω από νερό, χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό πιάτων ή διάλυμα συντήρησης. Αποθηκεύστε το απολύτως στεγνό φουσκωτό σε δροσερό, στεγνό μέρος. Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες, για να αποφύγετε τις ραγμές.

ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ: Περιλαμβάνεται κιτ επιδιορθώσεων. Για να επιδιορθώσετε μια μικρή διάτρηση:

1) Καθαρίστε την περιοχή γύρω από τη διάτρηση με ένα ήπιο καθαριστικό. 2) Κόψτε ένα στρογγυλό ή οβάλ μάλωμα από το υλικό, μεγαλύτερο κατά 50% από την οπή. 3) Τοποθετήστε ένα λεπτό στρώμα κόλλας. Αφήστε τη να στεγνώσει για 1 λεπτό. 4) Τοποθετήστε το μάλωμα επάνω από την οπή, πιέστε προς τα κάτω με δύναμη σε επίπεδη επιφάνεια. Τρίψτε από το κέντρο προς τα έξω. 5) Περιμένετε 24 ώρες προτού φουσκώσετε το προϊόν.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

H Sport & Recreatie Den Bol b.v. παρέχει εγγύηση αποκλειστικά στον αρχικό αγοραστή όταν τα προϊόντα χρησιμοποιούνται για κανονικούς ψυχαγωγικούς σκοπούς. H Sport & Recreatie Den Bol b.v. δεν θα θεωρείται υπεύθυνη για συμπωματικές και/ή παρεπόμενες ζημιές. Η παρούσα εγγύηση ΔΕΝ καλύπτει: βλάβη που προκαλείται από υπερβολικό φούσκωμα, σχισίματα, κοψίματα, διατρήσεις ή οπές που προκύπτουν κατά τη συνήθη χρήση, αντικείμενα που εμπλέκονται σε ατυχήματα, αντικείμενα για ενοίκιαση και άλλες χρήσεις που δεν θεωρούνται κανονικές ψυχαγωγικές χρήσεις ή ακατάλληλη αποθήκευση. Το ξεθωιάσιμα από την έκθεση στο ηλιακό φως δεν καλύπτεται επίσης από την παρούσα εγγύηση.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΤΗΝ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΡΤΑ.

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΥΠΕΡΙΣΧΕΤΙ ΕΝΑΝΤΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ!

BU ÜRÜN KULLANILMADAN ÖNCE BU KILAVUZ OKUNMALIDIR.

BU KULLANIM KILAVUZUNU SAKLAYIN!! GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

SU SPORLARI SORUMLULUK KANUNU:

Tekne, kayak ve botlarla yapılan su sporlarında sağduyu ve kişisel bilinçle azaltılabilecek riskler olduğunu bilin. Beceri seviyenizi bilin ve bu seviyenin sınırları içinde kalın. Spordan aldığınız keyfi arttırmak için "Su Sporları Sorumluluk Kanununa" Uyun.

Aşağıdakiler sizin sorumluluğunuzdur:

1. Tüm ilgili kanunlar, sporla ilgili riskler ve ekipmanın doğru kullanımı hakkında bilgi edinmek.
2. Bota bineceğiniz veya kayak yapacağınız su yollarını tanımak. Sığ suda, kıyıya, iskeleye, bağlama noktalarına, yüzücülere veya diğer su araçlarına yakın yerlerde sürmemeyi veya kaymayın.
3. Her zaman gözlemci olarak tekne sürücüsünden başka bir kişi bulundurun ve başlamadan önce el işaretleri konusunda anlaşıp.
4. Her zaman yerel otoriteler tarafından onaylanan bir yelek giyin; örn. CE, ISO, USCG (tip III), vb.
5. Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun ve ekipmanı inceleyin.
6. Kendi sınırlarınız dahilinde binin veya kayın. Her zaman kontrollü olarak ve yeteneğinize uygun hızlarda binin veya kayın.
7. Teknenin motorunun yakınında insanlar varken her zaman kontağı kapalı tutun.
8. CO zehirlenmesinden kaçının! Asla hareketli bir teknenin 6 metre arkasında çekmeyin.
9. Alkol veya uyuşturucu etkisi altındayken asla tekneyi çalıştırmayın, binmeyin veya kaymayın.

Su Sporları Endüstrisi Derneği

UYARI

Bu ürünün kullanımı ve spora katılım doğası gereği yaralanma ve ölüm riski taşır. Riskleri azaltmak için:

- Kullanmadan önce Kullanım Kılavuzunu dikkatle okuyun ve tüm talimatlara uyun.
- Alkol veya uyuşturucu etkisi altındayken çekmeyin veya binmeyin.
- Bu bir hayat kurtarma cihazı değildir. Çocukları asla gözetimsiz bırakmayın.
- Bir kerede birden fazla tüp çekmeyin

BİNİCİLER

- Bu ürün, bir yetişkinin gözetiminde olmadıkları sürece asla altı yaşından büyük çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Bu bir kişisel yüzme cihazı değildir.
- Her zaman yerel otoriteler tarafından onaylanan bir yelek giyin; örn. CE, ISO, USCG (tip III), vb.
- Bileklerinizi veya ayaklarınızı asla kulpların veya çekme kayışının içine koymayın.
- Kullanımdan önce veya kullanım sırasında çekme halatının vücudun hiç bir kısmına değmediğinden emin olun.
- Biniciler ayaklarını suyun dışında tutmalıdır.
- Yalnızca yüzme bilen kişilerce kullanılmalıdır.

SÜRÜCÜ

- Tüp biniciler tarafından kontrol edilemeyeceğinden, sürüşten tekne sürücüsü sorumludur.
- Teknede her zaman sürücü dışında bir kişiyi gözlemci olarak bulundurun.
- Tekne sürücüsü ve gözlemciler dikkatli ve sağduyulu olmalıdır.
- Güvenlik tehlikesi oluşturabilecek döküntü veya engellere karşı bölgeyi gözleyin.
- Tekne sürücüsü, tüpün devrilmesine ve binicide ciddi yaralanmaya veya ölüme yol açabileceğinden aşırı hız veya sert dönüşlerden kaçınılmalıdır.
- Yetişkinleri çekerken 32km/h (20mph) ve çocukları çekerken 24km/h (15mph) hızı asla aşmayın.
- Çoğu su yolunda Kayakçı Düşü Bayrağı gereklidir. Ulusal ve yerel kuralları kontrol edin.
- Sığ suda, kıyıya, iskeleye, bağlama noktalarına, köprülere, yüzücülere veya diğer su araçlarına yakın yerlerde çekmeyin.
- Şişirilebilir tüpleri çekmek üzere tasarlanmış bir çekme halatı kullanın.
- Çekme halatı en az 15 metre (50ft) uzunlukta olmalı, ancak 20 metreyi (65ft) aşmamalıdır.
- Kullanımdan önce her zaman halatta, kulpta ve bağlantılarda aşınma, kesik, sıvı uç, düğüm ve yıpranma olup olmadığını kontrol edin. Bu koşullardan herhangi biri mevcutsa veya halat aşınmışsa halatı atın.



Çocukları her zaman gözetim altında tutun



Altı (6) yaşından küçük çocuklar tarafından kullanılamaz



Bu ürün yalnızca çocuklar tarafından kullanılmalıdır



Çekme halatı en az 15 metre (50ft) uzunlukta olmalı, ancak 20 metreyi (65ft) aşmamalıdır. Şişirilebilir botları çekmek üzere tasarlanmış bir çekme halatı kullanın



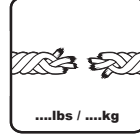
Çocukları asla gözetimsiz bırakmayın



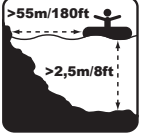
Alkol veya uyuşturucu etkisi altındayken çekmeyin veya binmeyin



Maksimum yük kapasitesi



Tavsiye edilen kopma gücü çekme halatı



Kıyıya, iskelelere, bağlama noktalarına, yüzücülere, teknelere, köprülere vb güvenli mesafe 55 metredir (180ft) Güvenli su derinliği: > 2,5 metre (8ft)



Bileklerinizi veya ayaklarınızı asla kulpların veya çekme kayışının içine koymayın



Maksimum basınç



<24km/h (15mph)



Her zaman bir PFD giyin (50N, ISO, CE, USCG (Tip III) vb) Ulusal veya yerel kuralları kontrol edin



Biniciler ayaklarını suyun dışında tutmalıdır



Kullanıcı sayısı



Kullanmadan önce Kullanım Kılavuzunu dikkatle okuyun ve tüm talimatlara uyun

EL İŞARETLERİ

Her zaman gözlemci olarak tekne sürücüsünden başka bir kişi bulundurun ve başlamadan önce el işaretleri konusunda anlaşıp.



DAHA HIZLI - BAŞPARK YUKARI



DAHA YAVAŞ - BAŞPARK AŞAĞI



HIZ TAMAM - BAŞPARK VE İŞARET PARMAGI DAİRE HALİNDE



DUR - AVUÇ İÇİN TEKNEYE DOĞRU BAKIYOR



İSKELEYE DÖN - HAFİFCE BAŞINIZA VURMAK



SAĞA DÖNÜŞ - ÇEKİLEN BOT-TUN SAĞINI İŞARET ETMEK



SOLA DÖNÜŞ - ÇEKİLEN BOTUN SOLUNU İŞARET ETMEK



BIRAKMA NOKTASINA DÖNÜŞ - İŞARET PARMAGI AŞAĞI BAKARKEN DAİRESEL HAREKET



DÜŞÜŞTEN SONRA BİNİCİ İYİ DURUMDA - ELLER BAŞ ÜSTÜNDE BİRLEŞTİRİLİR



BENİ ALIN / BİNİCİ DÜŞTÜ - İKİ KOL BİRDEN HAVADA



DİKKAT ET - ELLER YAKLAŞAN TEKNEYE BAKARAK HAVADA SALLANIR

BU ÜRÜN KULLANILMADAN ÖNCE BU KILAVUZ OKUNMALIDIR.

BU KULLANIM KILAVUZUNU SAKLAYIN!! GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

ÖNEMLİ: Plastik Sübab Kabı nakliye sırasında deforme olmuş olabilir. Orijinal durumuna döndürmek için, yaklaşık 10-20 dakika doğrudan güneş ışığının altında bırakmanız yeterlidir. Orijinal şekline dönecektir. Elektrikli aletler veya diğer ısı kaynaklarını kullanmayınız.

UYARI: Önemli güvenlik bilgileri. Bir tüpü kullandığınızda, belli riskleri olan heyecan verici bir aksiyon sporu yaparsınız. Her türlü aksiyon sporunda olduğu gibi, pervasızlık, deneyimsizlik, ekipmanın kötü kullanımı veya ihmali ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilir. Bu kılavuzda yer alan tüm uyarı ve talimatları okuyun. Bu ürünü kullanırken sorumlu davranın ve fiziksel olarak iyi durumda olun. Deneyimsiz bir tekne sürücüsünün bu ürünü çekmesine asla izin vermeyin.

ALKOL VEYA UYUŞTURUCU ETKİSİNDEYKEN ASLA TEKNE SÜRMEYİN VEYA TÜPE BİNMEYİN!

HAVA VE SU KOŞULLARI: Zorlu koşullarda kullanmayın. Sakin su = daha güvenli su. Dalgalı su = daha tehlikeli su.

HIZ: < 24km/h (15mph). Bu ürünün 24km/h (15mph) hızdan fazlasıyla çekilmesi garantiyi geçersiz kılar. Tüpün su üzerinde düzgün kaymasını sağlayan ve binicilerin yaşına ve fiziksel becerilerine, ağırlıklarına, su koşullarına ve dönüşlerin sertliğine uyumlu güvenli bir hızda kullanın.

TEHLİKELER: Tekneyi ve tüpü, kıyı, kayalar, tekneler, iskeleler, şamandıralar ve şiş sular dahil olmak üzere her türlü tehlike kaynağından en az 55 metre uzakta tutun.

CAN YELEKLERİ: Her zaman yerel otoriteler tarafından onaylanan bir yelek giyin; örn. CE, ISO, USCG (tip III) vb. Tüp, kişisel bir yüzme/can kurtarma cihazı değildir. Yalnızca yüzme bilen kişilerce kullanılmalıdır!

ÇOCUKLAR: Altı yaşından küçük çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar bu tüpü asla yetişkin gözetimi olmadan kullanmamalıdır.

GÜVENSİZ UYGULAMALAR: Bileklerinizi veya ayaklarınızı asla kulpların veya çekme kayışının içine koymayın. Ayaklarınızı ve ellerinizi suyun dışında tutun. Asla kimseyi tüpe veya kapağa bağlamayın. Ellerinizi veya ayaklarınızı asla kapağın altına veya kapakla tüp arasına sıkıştırmayın. Tüple asla zıplamayı veya numaralar yapmayı denemeyin. Binmeye su dışında hiç bir yüzeyden başlamayın. Bir seferde birden fazla tüp çekmeyin. Tüpün devrilmesine veya bir kumsala, rampaya, iskeleye, şamandıraya veya diğer bir tehlike kaynağına çarpmasına neden olabilecek aşırı hız ve sert dönüşlerden kaçının.

BİNİCİ KAPASİTESİ: Hiç bir tüpte tavsiye edilen binici sayısını aşmayın. Tüpün özellikleri önemli ölçüde değişebileceğinden, maksimum binici sayısından daha azını taşırsanız veya kişi veya yük dağılımı eşit olmadığında ekstra dikkat gösterin.

ÇEKME HALATI: Su kayağı halatıyla çekmeyin. 15 metre (50ft) uzunluğunda, şişirilebilir tüpleri çekmek için tasarlanmış bir halat kullanın. Halatı her kullanımdan sonra kontrol edin. Aşınmış, yıpranmış veya hasarlıysa kullanmayın. Halatın ani boşalması veya kopması yüksek hızda savrulmasına neden olabilir. Tekne veya tüpteki kişilerde ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi mevcuttur.

KULLANICI SAYISI BAŞINA TAVSİYE EDİLEN HALAT:

1-2 kişi (340lbs/155kg)	=	Halat gücü 2375lbs/1077kg
3-4 kişi (680lbs/308kg)	=	Halat gücü 4100lbs/1860kg
5-10 kişi (1700lbs/770kg)	=	Halat gücü 6100lbs/2767kg

SÜRÜCÜNÜN SORUMLULUĞU: Binicilere tüpe nasıl bineceklerini anlatmak ve herkesin bir can yeleği giydiğinden emin olmak tekne sürücüsünün sorumluluğundadır. Binicilere ağırlıklarını kaydırarak tüpün süzülmesine yardımcı olmaları söylenmelidir. Teknenizin arkasında pervasız veya sorumsuz hareketlere izin verilmeyeceği uyarısını yapın. Sınırlarınızı bilin, yorulduğunuzda durun, dikkatli ve özenli davranın.

GÖZCÜ: Her tekne, sürekli olarak binicileri gözleyecek, çekme halatı konusunda yardımcı olacak ve temel olarak binicilerin ihtiyaçları ve güvenliğiyle ilgilenen bir gözcü olmalıdır. Gözcü, sürücünün yalnızca sürüşe konsantre olmasını sağlar. Gözcü tekne sürücüsünü şu durumlarda uyarır: binicilerin tüpten düşmesi, hız azaltma veya yükseltme ihtiyacı, binicilerden gelen önceden belirlenmiş el işaretlerini iletmek, sürücüyü potansiyel tehlikeler ve diğer tekneler konusunda uyararak.

KAYAKÇI DÜŞTÜ BAYRAĞI: Çoğu denizde Kayakçı Düştü Bayrağı gereklidir. Lütfen yerel kanunu kontrol ediniz. Çekme halatı suya değdiğinde veya birisi düştüğünde bir bayrak kaldırılır. Bu, tüp binicilerini ve kayakçıları korumak için harika bir kanundur. Güvenlik açısından her yerde tavsiye edilir.

SINIRLARINIZI BİLİN: Sınırlarınızı bilin, yorulduğunuzda durun, dikkatli ve özenli davranın.

ŞİŞİRME: Düzgün şişirme, bu üründen tam olarak zevk almak için çok önemlidir. Tüpünüzü tam olarak şişirmeyin. Vinil üzerinde kırışıkların olması mutlaka az şişirildiği anlamına gelmez. %95'e kadar şişirip, havanın güneş ısıyla genişlemesi için yer bırakın. Düzgün şişirdikten sonra, tüpün üstüne çıktığınızda neredeyse hiç batmazsınız. AŞIRI ŞİŞİRMEYİN! Aşırı şişirme garantiyi geçersiz kılacaktır. Ürününüzde ciddi hasar oluşmasını önlemek için kullanılmadığında biraz hava boşaltın ve gölgeli bir alana götürün.

SÖNDÜRME: Boston Sübabına sahip tüpünüzü söndürmek için, sübabı alt tarafından gevşetin. Tüpünüz hızla sönecektir.

TÜPÜNÜZÜN BAKIMI: Kullanımdan sonra silerek veya bir hortumla yıkayarak temizleyin. Yıkamak için asla kuvvetli deterjanlar kullanmayın. Sudan fazlasına ihtiyacınız varsa, bulaşık sabunu veya Bakım Solüsyonu kullanın. Tama-men kuru tüpü serin, kuru bir alanda saklayın. Çatlamayı önlemek için çok düşük ısılarda saklamayın.

TAMİRATLAR: Bir tamir seti verilmiştir. Küçük bir deliği tamir etmek için:

- 1) Deliğin etrafındaki bölgeyi hafif bir deterjanla temizleyin.
- 2) Materyalden, delikten %50 daha geniş olan yuvarlak veya oval bir parça kesin.
- 3) İnce bir yapıştırıcı tabakası sürün. Bir dakika yerleşmesini bekleyin.
- 4) Parçayı deliğin üzerine yerleştirin, düz yüzeyde sıkıca bastırın. Merkezden dışarı doğru ovalayın.
- 5) Şişirmeden önce 24 saat bekleyin.

SINIRLI GARANTİ

Sport & Recreatie Den Bol b.v. yalnızca ürünler normal eğlence amaçları için kullanıldığında ürünü satın alan kişiye garanti verir. Sport & Recreatie Den Bol b.v. kazalardan kaynaklanan veya dolaylı hasarlardan sorumlu tutulamaz. Bu garanti şunları KAPSAMAZ: aşırı şişirme, normal kullanım sırasında oluşan aşınma, kesik, delik veya yırtıklardan kaynaklanan arıza; kazalara karışan ürünler, kiralanan veya kullandırılan ürünler ve normal eğlence amaçlı kullanım sayılmayan diğer kullanım şekilleriyle uygunsuz depolama. Güneş ışığına maruz kalma nedeniyle solma da bu garanti kapsamına girmez.

BU KARTTA AÇIKLANANIN DIŞINDA HERHANGİ BİR GARANTİ SÖZ KONUSU DEĞİLDİR.
BU GARANTİ DİĞER HER TÜRLÜ GARANTİNİN YERİNE GEÇER.
GARANTİ SORUNLARI İÇİN SATICINIZLA TEMAS KURUN!!

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ! INSTRUKCJĘ UŻYWANIA NALEŻY ZACHOWAĆ I PRZECHOWYWAĆ DO DALSZEGO UŻYTKU!!

ZASADY:

Uprawianie sportu związane jest z nieodłącznym ryzykiem. Tak jak w przypadku każdego sportu lekkomyślność, brak doświadczenia, niewłaściwe użytkowanie sprzętu lub jego zaniedbanie może spowodować poważne zranienie lub śmierć.

Odpowiedzialność:

1. Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i polecenia zawarte w tej instrukcji
2. Nie pływaj w płytkiej wodzie, przy brzegu, w porcie, wśród pływających.
3. Każda łódź powinna mieć swego obserwatora, który przekazuje każdy ustalony sygnał ręką.
4. Zawsze ubieraj kamizelkę posiadającą uznawany lokalnie certyfikat, taki jak CE, ISO, USCG (typ III), itp...
5. Przeczytaj instrukcję obsługi i zapoznaj się z użytkowaniem sprzętu.
6. Znaj granicę swoich umiejętności. Nie pływaj przy szybkościach przewyższających twoje zdolności.
7. Jeśli znajdujesz się w pobliżu napędu zawsze wyłącz zapłon.
8. Uważaj na opary CO Nigdy nie przebywaj w odległości nie mniejszej niż 6 m (20ft) od ruszającej łodzi.
9. Nie kieruj łodzią, nie pływaj na nartach pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

Zrzeszenie sportów wodnych

UWAGA

Używanie produktu i uprawianie sportu może spowodować zranienie a nawet śmierć. By zmniejszyć ryzyko należy:

Przeczytaj instrukcję przed użyciem i stosuj się zawsze do instrukcji.
Nie holuj pływadeł i nie kieruj łodzią pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
To nie jest rządzenie do ratowania życia. Nigdy nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru dorosłych.
Nie holuj więcej niż jednego pływadła na raz

JEŹDŹCY

Nie jest przeznaczony do użytku dla dzieci do 6 lat.
Dzieci nie powinny używać tego produktu bez nadzoru dorosłych.
To nie jest tratwa ratunkowa
Zawsze ubieraj kamizelkę posiadającą uznawany lokalnie certyfikat, taki jak ISO, CE, USCG (typ III), itp....
Nigdy nie wkładaj stóp ani nadgarstków do uchwytów lub pod olinowanie.
Upewnij się że lina nie zaplątała się wokół ciebie.
Nie trzymaj stóp w wodzie.
Tylko dla osób umiejących pływać.

KIEROWCA

Osoba kierująca łodzią odpowiedzialna jest za kontrolę nad pływadłem.
Na łodzi zawsze musi być obserwator.
Kierowca i obserwator powinni wykazywać się zdrowym rozsądkiem i ostrożnością.
Unikaj miejsc gdzie przeszkody mogą być niebezpieczne.
Kierujący powinien unikać nadmiernej szybkości i ostrych skrętów które mogą spowodować obrażenia ciała a nawet śmierć
Nigdy nie przekraczaj prędkości 32 km/godz (20mph) przy holowaniu osób dorosłych i 24 km/godz (15mph) przy holowaniu dzieci.
Większość wód wymaga flagi dla narciarza. Proszę, zapoznaj się z lokalnymi przepisami.
Nie holuj w płytkiej wodzie, blisko brzegu, a także w pobliżu mostów, łodzi i innych pływających.
Używaj liny przeznaczonej tylko do holowania przedmiotów dmuchanych.
lina holownicza musi mieć nie mniej niż 15 m (50ft) ale nie może być dłuższa niż 20 m (65ft).
Przeglądaj linę, uchwyty i zaczepy przed każdym użyciem. Przeglądaj linę po każdym użyciu. Nie używaj jeżeli jest naderwana, przetarta lub zniszczona.



Dzieci zawsze pod nadzorem



Nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 6 lat



Przeznaczony do użytku tylko dla dzieci



Używaj liny holującej o długości 15 m (50ft) ale nie dłuższej niż 20 m (65ft)
Używaj liny przeznaczonej do holowania



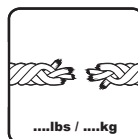
Nigdy nie zostawiaj dzieci bez nadzoru



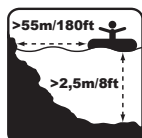
Nie kieruj łodzią ani nie holuj pływadeł pod wpływem alkoholu lub narkotyków



Maksymalna ładowność



Polecamy linę o określonej wytrzymałości



Utrzymuj łódź i ponton co najmniej 55 m (180ft) od wszelkich przeszkód włączając to doki, łodzie, mosty inni pływający. Bezpieczna głębokość wody – 2,5 m (8ft)



Nigdy nie wkładaj stóp ani nadgarstków do uchwytów lub pod olinowanie pływadeł



Maksymalne ciśnienie



<24km/h (15mph)



Zawsze używaj kamizelkę posiadającą lokalne certyfikaty CE, ISO, USCG (typ III) i o wyporności 50 N



Nie trzymać rąk ani stóp w wodzie



Liczba użytkowników



Przeczytaj Instrukcję przed użyciem i zawsze się do niej stosuj

SYGNAŁY RĘCZNE

Na łodzi oprócz kierowcy obecny musi być obserwator



SZYBIEJ – KCIUK W GÓRZE



WOLNIEJ – KCIUK W DÓŁ



SZYBKOŚĆ DOBRA – KCIUK I PALEC WSKAZUJĄCY POŁĄCZONE RAZEM TWORZĄC KOŁKO



ZATRZYMAĆ SIĘ – WEWNĘTRZNA CZĘŚĆ DŁONI ZWRÓCONA KU ŁODZI



ZAWRÓCIĆ – KILKA UDERZEŃ W GŁOWĘ



ABY SKRĘCIĆ W PRAWO – WSKAZUJEMY PALCEM PRAWĄ STRONĘ PŁYWADEŁA



ABY SKRĘCIĆ W LEWO – WSKAZUJEMY PALCEM LEWĄ STRONĘ PŁYWADEŁA



CHEĆ POWROTU DO BAZY – ZAKREŚLANE KÓŁKA RĘKĄ



PO PADKU POKAZANIE ŻE WSZYSTKO JEST DOBRZE – ZŁĄCZONE RĘCE NAD GŁOWĄ



WYCIĄGNIECIE Z WODY – USTAWIENIE PRZODEM DO ŁÓDKI, PODNIĘSIĘ OBIE DŁONIE



UWAŻAJ – MACHANIE RĘKĄ

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ!

INSTRUKCJĘ UŻYWANIA NALEŻY ZACHOWAĆ I PRZECHOWYWAĆ DO DALSZEGO UŻYTKU!!

WAŻNE: Plastikowy zawór kielichowy może zostać zdeformowany podczas transportu. W celu przywrócenia oryginalnego kształtu wystarczy wystawić go na działanie promieni słonecznych na około 10–20 minut. Powróci do swego oryginalnego kształtu. Nie używać urządzeń elektrycznych ani innych źródeł ciepła.

OSTRZEŻENIE: Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa. Podczas używania pontonu rekreacyjnego, uprawiasz sport związany z nieodłącznym ryzykiem. Tak jak w przypadku każdego sportu lekkomyślność, brak doświadczenia, niewłaściwe użytkowanie sprzętu lub jego zaniedbanie może spowodować poważne zranienie lub śmierć. Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i polecenia zawarte w tej instrukcji. Zachowuj się odpowiedzialnie i bądź zawsze w dobrej formie fizycznej podczas używania tego produktu. Nie należy nigdy pozwalać na holowanie tego produktu osobie nieoddoświadczonej.

NIE KIERUJ ŁODZIĄ ANI NIE PORUSZAJ SIĘ PONTONEM REKREACYJNYM POD WPLYWEM ALKOHOLU LUB NARKOTYKÓW!

WARUNKI POGODOWE I STAN WODY:
Nie używać w ciężkich warunkach. Woda spokojna = woda bezpieczniejsza. Woda wzburzona = woda niebezpieczna.

SZYBKOŚĆ: <24km/godz (15mph). Holowanie tego produktu przy szybkości powyżej 24 km/godz. równoznaczne jest z utratą gwarancji. Używać przy bezpiecznej szybkości, która zapewni pontonowi rekreacyjnemu pozycję poziomą, odpowiada wiekowi i kondycji fizycznej pasażerów, warunkom wodnym, wadze pasażerów i ostryści zakrętów.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Utrzymuj łódź i ponton co najmniej 55 metrów od wszelkich przeszkód, włączając w to brzegi, skały, łodzie, doki, boje i płytką wodę.

KAMIZELKI RATUNKOWE: Zawsze ubieraj kamizelkę posiadającą uznawany lokalnie certyfikat taki jak iso, ce, uscg (type iii), itp. Ponton nie jest osobistym urządzeniem pływającym. Ponton rekreacyjny nie jest osobistym urządzeniem pływającym. Tylko dla osób umiejących pływać.

DZIECI: Ponton nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci do lat 6. Dzieci nie powinny nigdy używać pontonu bez nadzoru dorosłych.

NIEBEZPIECZNE ZACHOWANIA: Nigdy nie wsadzać stóp ani nadgarstków do uchwyty lub pod olinowanie pontonu. Nie trzymać rąk ani stóp w wodzie. Nie przywiązywać nikogo do pontonu lub osłony. Nigdy nie wciskać rąk ani stóp między osłonę a ponton. Nigdy nie wykonywać skoków z pontonu ani nie używać go do zabaw. Nigdy nie zaczynać jazdy z innego podłoża niż woda. Nie holować więcej niż jednego pontonu na raz. Unikać nadmiernej szybkości i ostrych skrętów, które mogą spowodować przewrócenie się pontonu. Nie wjeżdżać na plażę, rampę, dok, boję lub inną przeszkodę.

DOPUSZCZALNA ILOŚĆ OSÓB: nie należy przekraczać liczby osób oznaczonej na pływadle. **DOPUSZCZALNA ILOŚĆ OSÓB:** nie przekraczaj liczby osób oznaczonej na pływadle. Bądź ostrożny kiedy liczba osób na pływadle jest mniejsza niż dozwolona.

LINA HOLOWNICZA: Do holowania nie używać liny do nart wodnych. Używać liny o długości 15 m, przystosowanej do holowania przedmiotów nadmuchiwaných. Przeglądać linę po każdym użyciu. Nie używać jej, jeżeli lina jest naderwana, przetarta lub zniszczona. Nagłe zerwanie bądź poluzowanie liny może spowodować ruch obrotowy liny o dużej prędkości. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć osób znajdujących się w łodzi lub na pontonie.

DOSTOSOWANIE LINY DO ILOŚCI OSÓB:		
1–2 osoby (340lbs/155kg)	=	wytrzymałość liny 2375lbs/1077kg
3–4 osoby (680lbs/308kg)	=	wytrzymałość liny 4100lbs/1860kg
5–10 osób (1700lbs/770kg)	=	wytrzymałość liny 6100lbs/2767kg

OBOWIĄZKI KIERUJĄCEGO ŁODZIĄ: Do obowiązków kierującego łodzią należy poinstruowanie pasażerów, jak należy używać i zachowywać się na pontonie rekreacyjnym i upewnienie się, że wszyscy mają założone kamizelki ratunkowe. Należy pouczyć pasażerów, że mogą utrzymać ponton rekreacyjny w pozycji poziomej poprzez odpowiednie rozłożenie obciążenia. Należy ich ostrzec, że nieodpowiedzialne bądź lekkomyślne działania są niedozwolone. Pamiętaj o własnych ograniczeniach. Zatrzymuj się gdy jesteś zmęczony, bądź ostrożny i rozważny.

OBSERWATOR: Każda łódź powinna mieć swego obserwatora, osobę znajdującą się na łodzi, która obserwuje podróżujących łodzią przez cały czas, pomaga przy linie holowniczej i dba o potrzeby i bezpieczeństwo osób podróżujących. Obserwator pozwala kierującemu łodzią na skupieniu się wyłącznie na kierowaniu. Obserwator powinien zaalarmować kierującego w przypadku gdy któryś z podróżujących wypadnie za burtę i gdy należy zmienić szybkość. Powinien przekazać każdy poprzednio określony sygnał ręką od podróżujących i alarmować kierującego o możliwych zagrożeniach spowodowanych przeszkodami i innymi łodziami.

FLAGA OPUSZCZONA W DÓŁ: Większość wód wymaga Flagi dla narciarza. Proszę zapoznać się z lokalnymi przepisami. Kiedy lina holująca dotyka wody lub ktoś upada, podnosi się w górę flagę. Jest to doskonały przepis chroniący narciarzy i osoby pływające na pływadłach dmuchanych. Zalecane wszędzie dla bezpieczeństwa.

POZNAJ SVOJE MOŻLIWOŚCI: Poznaj swoje możliwości, zatrzymaj się kiedy jesteś zmęczony, bądź ostrożny i rozważny.

WŁAŚCIWE POPMPOWANIE: Właściwe napompowanie jest kluczem do pełnej radości wynikającej z używania tego produktu. Nie nadmuchiwać pontonu do pełna. Pojawienie się fałd na winylu nie musi oznaczać, że ponton jest niedopompowany. Pompować do 95%, pozostawiając miejsce na powietrze w wyniku rozszerzania się pod wpływem ogrzewania przez słońce. Po właściwym napompowaniu tuba powinna się lekko ugiąć kiedy się na niej stanie lub siądniesz. **NIE NADMUCHIWAĆ NADMIERNIE!** Nadmierne nadmuchiwanie unieważnia gwarancję. Aby uniknąć uszkodzenia swojego produktu, kiedy jest nieużywany, należy spuścić trochę powietrza i przenieść w zacienione miejsce.

ODPOMPOWYWANIE: Aby odpompować urządzenie pneumatyczne wyposażone w zawór typu Boston, odkręć zawór do niższej pozycji na gwincie. Ponton zostanie szybko odpompowany.

KONSERWACJA PONTONU: Po użyciu, oczyścić przez wytarcie lub przemyć wodą z węża. Nigdy nie używać do mycia agresywnych detergentów. Jeżeli potrzebujesz innych środków niż woda, używaj płynu do mycia naczyń lub Roztworu do Konserwacji. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Przechowywać bez powietrza w suchym i chłodnym miejscu. W celu uniknięcia pęknięcia nie przechowywać w bardzo niskich temperaturach.

NAPRAWA: Dołączony jest zestaw do naprawy. Aby załatać małe przebicie: Przeczyść obszar wokół przebicia łagodnym detergentem. Wytnij okrągłą bądź owalną łatę z materiału większego o 50% niż otwór. Nanieś cienką warstwę kleju. Poczekaj 1 minutę. Umieść łatę na otworze, przyciśnij mocno na płaskiej powierzchni. Wygląd ruchami ręki od środka na zewnątrz. Odczekaj 24 godziny przed ponownym napompowaniem.

KLAMRY: Sprawdzaj klamry przed każdym użyciem. Nie używać jeżeli są zniszczone. Poniżej podana jest instrukcja mocowania liny na klamrze. Krok 1: Przeciśnij linę przez mały otwór w środku klamry (jeżeli to możliwe). Zacznij od środka. Krok 2: Okręć linę dookoła widełek. Krok 3: Upewnij się, że lina jest mocno dopasowana.

OGRANICZENIE GWARANCJI

Gwarancja urządzenia pneumatycznego przeznaczona jest tylko dla osoby, która kupiła produkt w celu używania go do normalnych celów rekreacyjnych. Sport & Recreatie Den Bol b.v. nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku w przypadkowych lub zamierzonych wypadków. Gwarancja poniższa NIE obejmuje: AWARII SPOWODOWANYCH NADMIERNYM NADMUCHANIEM, ROZDARCIEM, CIĘCIEM, PRZEBICIEM LUB NAJECHANIEM NA PRZESZKODĘ W CZASIE, NORMALNEGO UYTKOWANIA, PRZEDMIOTÓW ZWIĄZANYCH Z WYPADKIEM, PRZEDMIOTÓW WYPOŻYCZONYCH LUB WYNAJĘTYCH I INNYCH NIE ZWIĄZANYCH Z NORMALNĄ REKREACJĄ, JAK RÓWNIEŻ Z NIEWŁAŚCIWYM PRZECHOWYWANIEM. Gwarancja poniższa nie dotyczy obejmuje zmiany koloru z powodu wystawienia na działanie światła/słońca.

NIE UDZIELA SIĘ GWARANCJI INNEJ NIŻ WYMIENIONA W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

Garancja nie obejmuje elementów nie opisanych w tej karcie.

SKONTAKTUJ SIĘ ZE SPRZEDAWCĄ W SPRAWACH ZWIĄZANYCH Z GWARANCJĄ!!

КОДЕКС ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРИ ЗАНЯТИЯХ ВОДНЫМИ ВИДАМИ СПОРТА:

Не забывайте о существовании элементов риска при катании на лодке, лыжах и плавании, которые могут быть чрезвычайно опасными. Знайте свой уровень способностей и не выходите за его пределы.

Чтобы получить еще большее удовольствие от спорта, соблюдайте «Кодекс ответственности при занятиях водными видами спорта».

Ваши обязанности заключаются в следующем:

1. Ознакомьтесь со всеми применимыми законами, рисками, сопряженными с занятиями спортом, а также надлежащим использованием оборудования.
2. Знать судоводные руслу, в районе которых вы будете кататься на лыжах или плыть. Запрещается кататься на лыжах или трубе на мелководье, вблизи берегов, доков, свай, пловцов или других суден.
3. Кроме управляющего, на лодке всегда должен находиться еще один человек в качестве наблюдателя. Необходимо условиться насчет ручных сигналов перед началом.
4. Всегда носите жилет, разрешенный к применению местными органами власти, например, CE, ISO, USCG (тип III) и т. д.
5. Прочтите руководство пользователя и проверьте оборудование перед использованием.
6. Катайтесь на лыжах или трубе в пределах своих возможностей. Всегда катайтесь на лыжах или трубе, не теряя контроля, на скорости, соответствующей вашим возможностям.
7. Всегда выключайте зажигание, если кто-либо находится рядом с силовым приводом судна.
8. Избегайте отравления СО! Никогда не буксируйте на расстоянии 6 метров (20 футов) или меньше позади движущегося судна.
9. Не управляйте судном и не катайтесь на лыжах и трубе, находясь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

Ассоциация отрасли водных видов спорта

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование данного изделия и участие в занятиях спортом связано с риском получения травм и может привести к летальному исходу. Для снижения рисков:

- Внимательно прочтите руководство пользователя перед использованием и следуйте всем инструкциям.
- Не буксируйте и не катайтесь, находясь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
 - Это не спасательное устройство. Ни в коем случае не оставляйте детей без присмотра.
 - Не буксируйте более чем одну трубу за раз.

ЕЗДОКИ

- Не предназначено для детей возрастом до шести (6) лет.
- Данным изделием не должны пользоваться дети возрастом более шести лет без присмотра взрослых.
 - Это не личное плавательное устройство.
- Всегда носите жилет, разрешенный к применению местными органами власти, например, ISO, CE, USCG (тип III) и т. д.
 - Запрещено просовывать запястья или стопы сквозь ручки или снаряжение для буксирования.
 - До или во время использования убедитесь, что буксировочный трос не касается частей тела.
 - Ноги ездоков не должны соприкасаться с водой.
 - Предназначено только для лиц, умеющих плавать

ВОДИТЕЛЬ

- Водитель судна несет ответственность за катание, поскольку ездок(-и) не может (не могут) контролировать трубу.
 - На лодке в качестве наблюдателя всегда должен находиться еще один человек, помимо водителя.
 - Водитель судна и наблюдатели должны быть внимательны и руководствоваться здравым смыслом.
- Осмотрите участок на предмет отсутствия мусора или препятствий, которые могут привести к возникновению опасных ситуаций.
- Водитель судна должен избегать чрезмерной скорости или крутых поворотов, которые могут привести к переворачиванию трубы и, в результате, к серьезным увечьям ездока.
 - Не превышайте скорость 32 км/ч (20 миль/ч) при буксировке взрослых или 24 км/ч (15 миль/ч) при буксировке детей.
 - В большинстве акваторий требуются флаги Skier Down («лыжник в воде»). См. национальные или местные правила.
 - Не буксируйте на мелководье, вблизи берега, доков, свай, мостов, пловцов или других суден.
 - Используйте буксировочный трос, предназначенный для надувных труб.
 - Длина буксировочного троса должна составлять не менее 15 метров (50 футов), но не превышать 20 метров (65 футов).
 - Всегда проверяйте перед использованием трос, ручку и соединения на отсутствие потертостей, порезов, острых кромок, узлов и износа. Не используйте трос при наличии любых вышеуказанных элементов или в случае, если трос изношен.



Всегда смотрите за детьми



Изделие не предназначено для использования детьми возрастом до шести (6) лет



Данное изделие предназначено только для детей



Длина буксировочного троса должна составлять не менее 15 м (50 футов), но не превышать 20 м (65 футов) Используйте буксировочный трос, предназначенный для надувных изделий



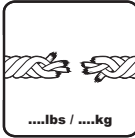
Ни в коем случае не оставляйте детей без присмотра



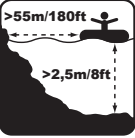
Запрещено буксировать или кататься, находясь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.



Максимальная грузоподъемность



Рекомендуемая прочность на разрыв буксировочного троса



Безопасное расстояние до берега, доков, пловцов, суден, мостов, свай и т. д. должно составлять не менее 55 метров (180 футов) Безопасная глубина воды: > 2,5 метров (8 футов)



Запрещено просовывать запястья или стопы сквозь ручки или снаряжение для буксирования



Максимальное давление



<24km/h (15mph)



Обязательно надевайте индивидуальное спасательное средство (50N, ISO, CE, USCG (тип III) и т. д.) См. национальные или местные правила



Руки и ноги ездоков не должны находиться в воде



Количество пользователей



Внимательно прочтите руководство пользователя перед использованием и следуйте всем инструкциям

РУЧНЫЕ СИГНАЛЫ

Кроме управляющего, на лодке всегда должен находиться еще один человек в качестве наблюдателя. Необходимо условиться насчет ручных сигналов перед началом.



БЫСТРЕЕ - БОЛЬШОЙ ПАЛЕЦ ВВЕРХ



МЕДЛЕННЕЕ - БОЛЬШОЙ ПАЛЕЦ ВНИЗ



НОРМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ - БОЛЬШОЙ ПАЛЕЦ И УКАЗАТЕЛЬНЫЙ ПАЛЕЦ ОБРАЗУЮТ ОКРУЖНОСТЬ



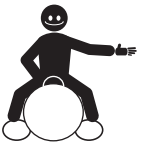
СТОП - ЛАДОНЬ ОБРАЩЕНА В СТОРОНУ ЛОДКИ



НАЗАД К ПРИЧАЛУ - ШЛЕПОК ПО СВОЕЙ ГОЛОВЕ



ПОВОРОТ ВПРАВО - УКАЗАТЬ НА ПРАВОЮ ЧАСТЬ БУКСИРУЕМОГО ИЗДЕЛИЯ



ПОВОРОТ ВЛЕВО - УКАЗАТЬ НА ЛЕВУЮ ЧАСТЬ БУКСИРУЕМОГО ИЗДЕЛИЯ



НАЗАД К МЕСТУ ПАДЕНИЯ - КРУГОВОЕ ДВИЖЕНИЕ УКАЗАТЕЛЬНЫМ ПАЛЬЦЕМ, ОБРАЩЕННЫМ ВНИЗ



ЕЗДОК ПОСЛЕ ПАДЕНИЯ В ПОРЯДКЕ - ХЛОПОК ЛАДОНЯМИ НАД ГОЛОВОЙ



ПОДБЕРИТЕ МЕНЯ / ЕЗДОК УПАЛ - ОБЕ РУКИ ВВЕРХ



ОСТОРОЖНО - ВЗАИМ КИСТЯМИ РУК В ВОЗДУХЕ В СТОРОНУ ПРИБЛИЖАЮЩЕГОСЯ СУДНА

LESEN ЭТА ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ДОЛЖНА БЫТЬ ПРОЧИТАНА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ
СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ! ХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ОЗНАКОМЛЕНИЯ!

ВАЖНО: изначальную форму, необходимо оставить клапан на солнце (подвергнуть попаданию прямых солнечных лучей) на 10–20 минут. Не используйте электрические инструменты или другие источники тепла.

ВНИМАНИЕ: Важная информация по безопасному использованию!
Используя буксируемое плавсредство (towable), вы занимаетесь активным спортом с присущими этому рисками. Как и в любом активном виде спорта, необдуманные поступки, отсутствие опыта, неправильное использование плавсредств или небрежное отношение к оборудованию может привести к серьезным травмам или смерти. Прочитайте все инструкции, содержащиеся в этом руководстве по эксплуатации. Во время катания необходимо находиться в хорошей физической форме и ответственно подходить к использованию плавсредства. Никогда не позволяйте неопытному водителю лодки буксировать изделие.

НЕ ВОДИТЕ И НЕ КАТАЙТЕСЬ В ПЛАВСРЕДСТВАХ, НАХОДЯСЬ ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ АЛКОГОЛЯ ИЛИ НАРКОТИЧЕСКИХ ПРЕПАРАТОВ.

ПОГОДНЫЕ УСЛОВИЯ НА СУШЕ И НА ВОДЕ: Непokoйная вода = опасная вода.

СКОРОСТЬ: <24 км/ч (15mph). Буксирование плавсредства на скорости свыше 24 км/ч делает гарантию недействительной. Используйте безопасную скорость, которая позволяет буксировать плавсредство по плоскости, соответствует возрасту и физической форме катающихся, погодным условиям на воде, весу катающихся и крутизне поворотов.

ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ: Не приближайтесь на буксире с плавсредством ближе 55 метров к возможным опасным препятствиям, включая берег, скалы, другие лодки, пристани, буи и мелководье.

СПАСАТЕЛЬНЫЕ ЖИЛЕТЫ: Всегда носите спасательный жилет сертифицированный местными органами сертификации, такими как CE, ISO, USCG (тип III), и т.д. Изделие (буксируемое плавсредство) не является самостоятельным (независимым) плавсредством. Труба не является индивидуальным спасательным средством / аварийно-спасательным средством. Предназначено только лиц, умеющих плавать!

ДЕТИ: Не для катания детей младше 6 лет!!! Дети не должны использовать буксируемое плавсредство без сопровождения взрослых.

НЕБЕЗОПАСНЫЕ ДЕЙСТВИЯ: Не помещайте кисти рук и ступни под ручки или буксировочные ремни. Не опускайте руки или ступни в воду. Не пристегивайте никого к камере или поверхности изделия. Не вклинивайте кисти рук или ступни между камерой и поверхностью или под поверхность. Не прыгайте на камере плавсредства. Не используйте для катания какую-либо поверхность, кроме воды. Не буксируйте более одного плавсредства за один раз. Избегайте превышений скорости и крутых поворотов, которые могут заставить плавсредство перевернуться или вылететь на берег, пристань, скалы, буи или другие опасные препятствия.

ВМЕСТИМОСТЬ: Не превышайте рекомендованное количество катающихся в каждом плавсредстве. Следует быть особо осторожным при использовании с количеством эздокон меньше максимального либо при неравномерном распределении людей или нагрузки, поскольку характеристики трубы могут значительно измениться.

БУКСИРОВОЧНЫЙ КАНАТ: Не буксируйте плавсредство с помощью каната для водных лыж. Используйте веревку (канат) длиной в 15 метров, разработанную специально для буксировки надувных плавсредств. Осматривайте буксировочную веревку каждый раз после использования. Не используйте порванные или поврежденные веревки. Неожданное соскакивание или разрыв буксировочной веревки на большой скорости может привести к серьезным травмам или смерти находящихся в буксирующей лодке или в буксируемом плавсредстве.

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ТРОС ДЛЯ КОЛИЧЕСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ:

1—2 человека (340 фунтов/155 кг)	=	Прочность каната 2375 фунтов/1077 кг
3—4 человека (680 фунтов/308 кг)	=	Прочность каната 4100 фунтов/1860 кг
5—10 человек (1700 фунтов/770 кг)	=	Прочность каната 6100 фунтов/2767 кг

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ВОДИТЕЛЯ БУКСИРА: Обязанностью водителя буксира является инструктаж по безопасности катающихся на плавсредстве, а также необходимость удостовериться в том, что все катающиеся надели спасательные жилеты. Катающиеся должны быть проинструктированы, что им необходимо помогать движению плавсредства движением тела (перемещением веса). Предупредите их, что безответственные и необдуманные действия не разрешены. Знайте пределы, останавливайтесь, когда устанете, будьте рассудительны и рассчитывайте собственные силы.

НАБЛЮДАТЕЛЬ: На каждом буксире должен находиться наблюдатель – человек на борту буксира, который постоянно будет следить за происходящим в буксируемом плавсредстве, помогать с буксировочной веревкой и, фактически, следить за безопасностью катающихся. Наличие наблюдателя позволяет водителю буксира сконцентрироваться на вождении. Наблюдатель подает водителю сигнал тревоги, когда: катающийся выпадает из плавсредства, необходимо изменить скорость (повысить или понизить), передать какой-либо заранее оговоренный знак (сигнал) руки от катающихся, а также при приближении к каким-либо потенциально опасным препятствиям.

УЧИТЫВАЙТЕ ПРЕДЕЛЫ ВАШИХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ: останавливайтесь когда устанете, будьте осторожны и сконцентрированы

ПРАВИЛЬНОЕ НАКАЧИВАНИЕ: Правильное надувание надувного плавсредства – это ключ к полному наслаждению продуктом. Не накачивайте камеру полностью. Появление неровностей («морщин») на поверхности не обязательно означает, что камера недостаточно накачана. Накачайте камеру на 95%, оставив пространство для расширения воздуха от солнечного тепла. После правильного надувания плавсредство должно совсем немного утапливаться в воде, когда на нем находится катающийся. **НЕ ПЕРЕКАЧИВАЙТЕ!** Перекачивание делает гарантию недействительной. Чтобы избежать серьезного повреждения Вашего плавсредства, выпустите немного воздуха и переместите плавсредство в тень.

СДУТИЕ: Чтобы сдуть плавсредство, оборудованное клапаном (BOSTON VALVE), развинтите клапан.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА КАМЕРОЙ: После использования, протрите камеру и шланг или полейте водой из шланга. Не используйте сильные (едкие моющие средства) для промывки камеры. Если воды недостаточно для очищения камеры или плавсредства, используйте мыло или спецсредство «Maintenance Solution». Складуйте в прохладном, сухом месте. Хранить полностью сухое надувное плавсредство в прохладном, сухом месте. Не храните в местах с низкой температурой, чтобы избежать образования трещин.

РЕМОНТ: Набор инструментов включен в комплект. Чтобы починить небольшие проколы: Прочистите область вокруг прокола не едким моющим средством. Вырежьте круг или овал из материала размером на 50% больше, чем размер прокола. Нанесите на вырезанный материал тонкий слой клея. Поместите вырезанный материал с нанесенным клеем на область прокола, твердо прижмите к плоской поверхности. Сровняйте поверхность движениями от центра. Оставьте на 24 часа, потом можно накачивать.

ГАРАНТИЯ

(изначального) покупателя, если продукция использовалась в соответствии с назначением. Компания – производитель Den Bol Sport & Recreatie bv не несет ответственности за случайные повреждения плавсредства или повреждение плавсредства, вызванное намеренным действием. Гарантия не покрывает: повреждения, вызванные перекачиванием, разрывами, порезами, проколами, приобретенные в процессе нормального использования, единицы продукции, участвовавшие в авариях, единицы продукции, сданные в аренду или прокат или повреждения вследствие неправильного использования плавсредств или использования плавсредств не по назначению или неправильно складированные плавсредства.. Гарантия также не покрывает обесцвечивание красок вследствие попадания солнечного света.
Не существует гарантийных случаев, сверх указанных в данной инструкции.
СВЯЗЫВАЙТЕСЬ С ВАШИМ ДИЛЕРОМ ПО ВСЕМ ВОПРОСАМ ГАРАНТИИ